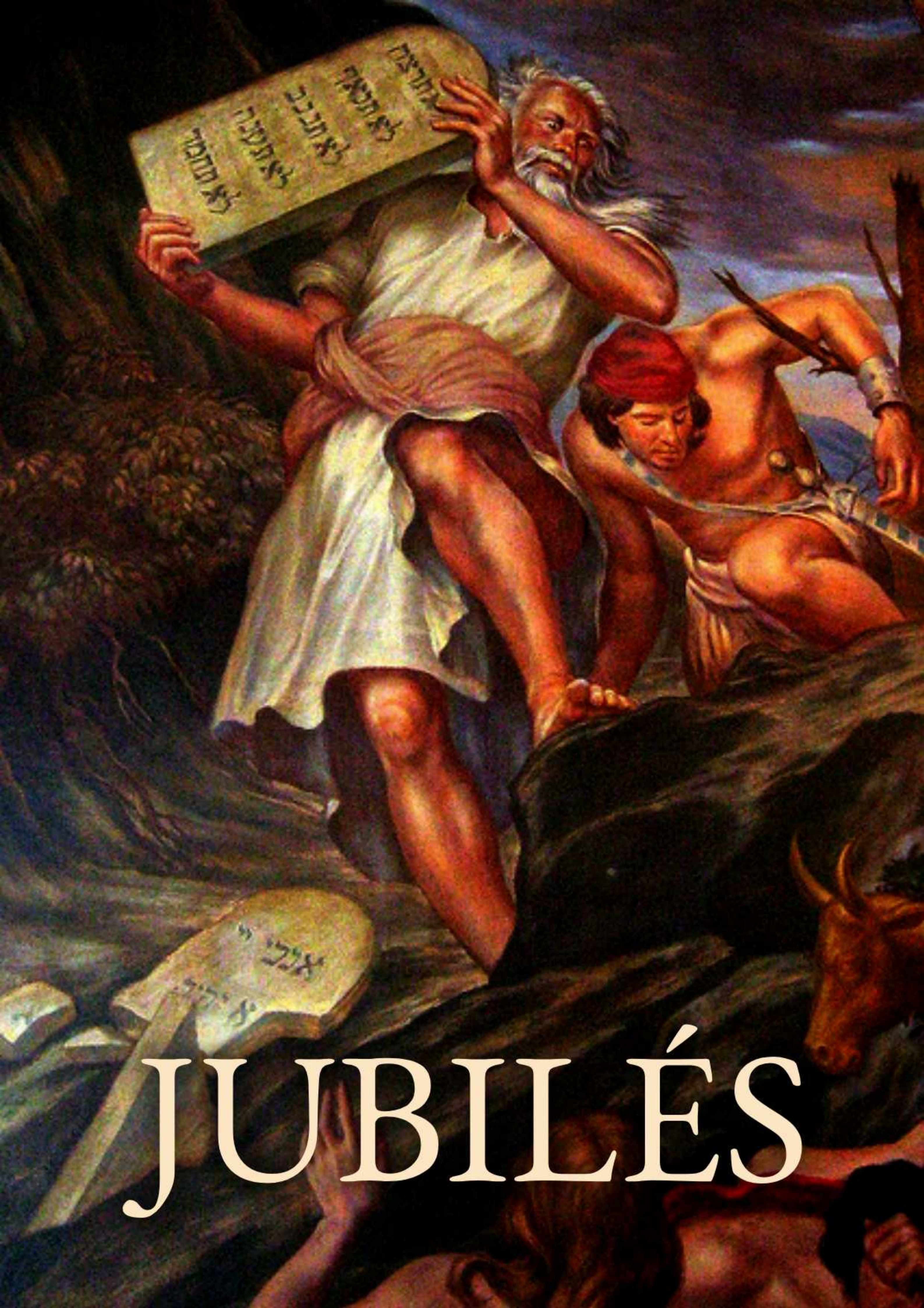


# JUBILÉS

**CHAPITRE 1**

1 Et il arriva, la première année de la sortie d'Égypte des enfants d'Israël, le seizième jour du troisième mois, que Dieu parla à Moïse, disant : Monte vers moi sur la montagne, et je te donnerai les deux tables de pierre, qui sont la loi et le commandement que j'ai écrits, afin que tu les enseignes.
2 Moïse monta à la montagne de Dieu, et la gloire de l'Éternel demeura sur la montagne de Sinaï. Une nuée la couvrit pendant six jours.
3 Le septième jour, il appela Moïse du milieu de la nuée. Et l'aspect de la gloire de l'Éternel était comme une flamme de feu sur le sommet de la montagne.
4 Moïse fut sur la montagne quarante jours et quarante nuits, et Dieu lui enseigna l'histoire de la division de tous les jours de la loi et du témoignage, celle des premiers et des derniers jours.
5 Et il dit : Incline ton cœur à toutes les paroles que je te dirai sur cette montagne, et écris-les dans un livre, afin que leurs générations voient que je ne les ai pas abandonnés, malgré tout le mal qu'ils ont fait en transgressant l'alliance que j'établis aujourd'hui entre moi et toi pour leurs générations sur la montagne de Sinaï.
6 Et ainsi il arrivera, quand toutes ces choses leur arriveront, qu'ils reconnaîtront que je suis plus juste qu'eux dans tous leurs jugements et dans toutes leurs actions, et ils reconnaîtront que j'ai été véritablement avec eux.
7 Et toi, écris pour toi toutes ces paroles que je te déclare aujourd'hui ; car je connais leur rébellion et la roideur de leur cou, avant de les faire entrer dans le pays que j'ai juré à leurs pères, Abraham, Isaac et Jacob, en disant : Je donnerai à votre postérité un pays où coulent le lait et le miel.
8 Ils mangeront et se rassasieront, et ils se tourneront vers d'autres dieux, vers des dieux qui ne peuvent les délivrer de leur tribulation. Et ce témoin sera entendu comme témoin contre eux. Car ils oublieront tous mes commandements, tout ce que je leur commande, et ils suivront les nations, et leurs impuretés et leurs ignominies, et serviront leurs dieux. Et cela leur sera un scandale, une tribulation, une détresse et un piège.
9 Et plusieurs périront, seront emmenés captifs, et tomberont entre les mains de l'ennemi, parce qu'ils ont abandonné mes ordonnances et mes commandements, et les fêtes de mon alliance, et mes sabbats, et mon saint lieu que je m'étais consacré au milieu d'eux, et ma demeure et mon sanctuaire, que je m'étais consacré au milieu du pays, afin que j'y mette mon nom et qu'il y habite.
10 Ils se feront des hauts lieux, des idoles et des images taillées, et ils se prosterneront chacun devant sa propre idole, au point de s'égarer; et ils sacrifieront leurs enfants aux démons, et à toutes les œuvres de l'égarement de leurs coeurs.
11Je leur enverrai des témoins pour témoigner contre eux; mais ils n'écouteront pas; ils feront même mourir les témoins, et ils persécuteront ceux qui recherchent la loi, et ils abrogeront et changeront tout, pour faire ce qui est mal à mes yeux.
12Je cacherai d'eux ma face, et je les livrerai entre les mains des nations, pour être emmenés captifs, pillés et dévorés; je les ôterai du milieu du pays, et je les disperserai parmi les nations.
13Et ils oublieront toute ma loi, tous mes commandements et toutes mes ordonnances, et ils s'égareront au sujet des nouvelles lunes, des sabbats, des fêtes, des jubilés, et des ordonnances.
14Après cela, des nations se tourneront vers moi de tout leur cœur, de toute leur âme et de toute leur force; je les rassemblerai du milieu de toutes les nations, et ils me chercheront, afin qu'ils me trouvent, s'ils me cherchent de tout leur cœur et de toute leur âme.
15 Je leur donnerai une paix abondante et une justice; j'exterminerai d'eux le sillon de la droiture, de tout mon coeur et de toute mon âme; et ils seront en bénédiction et non en malédiction, et ils seront la tête et non la queue.
16Je bâtirai mon sanctuaire au milieu d'eux, et j'habiterai avec eux; je serai leur Dieu, et ils seront mon peuple dans la fidélité et dans la justice.
17Je ne les abandonnerai point, et je ne les délaisserai point, car je suis l'Éternel, leur Dieu.
18 Moïse tomba sur sa face, pria et dit : Éternel, mon Dieu, n'abandonne pas ton peuple et ton héritage, pour qu'ils ne s'égarent pas dans les égares de leur cœur, et ne les livre pas entre les mains de leurs ennemis, les nations, de peur qu'ils ne dominent sur eux et ne les fassent pécher contre toi.
19 Que ta miséricorde s'élève sur ton peuple, ô Éternel ! et crée en lui un esprit de droiture ; et que l'esprit de Béliar ne domine pas sur lui pour l'accuser devant toi, et pour le détourner de tous les sentiers de la justice, afin qu'il périsse loin de ta face.
20 Mais ils sont ton peuple et ton héritage, que tu as délivrés de la main des Égyptiens par ta grande puissance. Crée en eux un cœur pur et un esprit saint, et ne les laisse pas s'engager dans leurs péchés, dès maintenant et pour l'éternité.
21 L'Éternel dit à Moïse : Je connais leurs esprits de contradiction, leurs pensées et leur cou roide ; et ils n'obéiront point jusqu'à ce qu'ils confessent leur péché et le péché de leurs pères.
22Après cela, ils reviendront à moi en toute droiture, de tout leur cœur et de toute leur âme. Je circoncirai leur cœur et le cœur de leur descendance, je créerai en eux un esprit saint, et je les purifierai, afin qu'ils ne se détournent plus de moi, depuis ce jour-là jusqu'à l'éternité.
23Et leurs âmes s'attacheront à moi et à tous mes commandements, et ils accompliront mes commandements; et je serai leur père, et ils seront mes enfants.
24 Et ils seront tous appelés fils du Dieu vivant ; et tout ange et tout esprit connaîtront qu'ils sont mes enfants, et que je suis leur Père dans la droiture et dans la justice, et que je les aime.
25 Et toi, écris pour toi toutes ces paroles que je te déclare sur cette montagne, les premières et les dernières, qui doivent arriver dans tous les temps de la loi, dans le témoignage, dans les semaines et dans les jubilés, jusqu'à l'éternité, jusqu'à ce que je descende et que j'habite avec eux pour l'éternité.
26 Et il dit à l'ange de la présence : Écris pour Moïse depuis le commencement de la création jusqu'à ce que mon sanctuaire soit construit au milieu d'eux pour toute l'éternité.

27 L'Éternel apparaîtra aux yeux de tous, et tous sauront que je suis le Dieu d'Israël, le père de tous les enfants de Jacob, et roi sur la montagne de Sion pour toujours. Et Sion et Jérusalem seront saintes.
28 Et l'ange de la présence qui marchait devant le camp d'Israël prit les tables des divisions des années - depuis le temps de la création - de la loi et du témoignage des semaines des jubilés, selon les années individuelles, selon tout le nombre des jubilés [selon les années individuelles], depuis le jour de la [nouvelle] création où les cieux et la terre seront renouvelés et toute leur création selon les puissances des cieux, et selon toute la création de la terre, jusqu'au sanctuaire de l'Éternel à Jérusalem sur la montagne de Sion, et tous les luminaires seront renouvelés pour la guérison, pour la paix et pour la bénédiction de tous les élus d'Israël, et afin qu'il en soit ainsi depuis ce jour-là et jusqu'à tous les jours de la terre.

**CHAPITRE 2**

1 L'ange de la présence parla à Moïse selon la parole de l'Éternel, et dit : Écris toute la création. En six jours, l'Éternel Dieu a achevé toutes ses œuvres et tout ce qu'il a créé. Il a célébré le sabbat le septième jour, l'a sanctifié à jamais et l'a donné comme signe pour toutes ses œuvres.
2 Car, au premier jour, il créa les cieux d'en haut, la terre, les eaux, et tous les esprits qui le servent, les anges de la présence, les anges de la sanctification, les anges de l'esprit des vents, les anges de l'esprit des nuées et des ténèbres, de la neige, de la grêle et du givre, les anges de la voix, des tonnerres et des éclairs, les anges des esprits du froid et de la chaleur, de l'hiver, du printemps, de l'automne et de l'été, et tous les esprits de ses créatures qui sont dans les cieux et sur la terre. Il créa les abîmes, les ténèbres, le soir et la nuit, la lumière, l'aurore et le jour, qu'il a préparés dans la connaissance de son cœur.
3 Et alors nous avons vu ses œuvres, et nous l'avons loué, et nous avons été glorifiés devant lui à cause de toutes ses œuvres; car il a créé sept grandes œuvres le premier jour.
4 Le second jour, il créa l'étendue au milieu des eaux. Et les eaux se divisèrent ce jour-là : la moitié monta en haut, et l'autre moitié descendit en bas de l'étendue qui était au milieu, sur la face de toute la terre. Voilà l'unique œuvre que Dieu créa le second jour.
5 Et le troisième jour, il ordonna aux eaux de disparaître de la surface de toute la terre en un seul lieu, et que la terre sèche paraisse.
6 Et les eaux firent comme il le leur avait ordonné, et elles se retirèrent de dessus la surface de la terre en un seul lieu hors de ce firmament, et le sec parut.
7 Et il créa pour eux en ce jour-là toutes les mers selon leurs confluents, et tous les fleuves, et les amas d'eaux dans les montagnes et sur toute la terre, et tous les lacs, et toute la rosée de la terre, et la semence qui est semée, et tout ce qui pousse, et les arbres fruitiers et les arbres des forêts, et le jardin d'Éden en Éden, et toute l'herbe selon son espèce.
8 Dieu créa ces quatre grandes œuvres le troisième jour. Le quatrième jour, il créa le soleil, la lune et les étoiles, et les plaça dans l'étendue du ciel pour éclairer toute la terre, pour présider au jour et à la nuit, et pour séparer la lumière d'avec les ténèbres.
9 Dieu établit le soleil comme un grand signe sur la terre pour les jours, pour les sabbats, pour les mois, pour les fêtes, pour les années, pour les sabbats des années, pour les jubilés, et pour toutes les époques de l'année.
10 Et elle sépare la lumière d'avec les ténèbres pour la prospérité, afin que prospèrent toutes les choses qui poussent et croissent sur la terre.
11Il fit ces trois espèces le quatrième jour. Et le cinquième jour, il créa les grands monstres marins dans les profondeurs des eaux. Car ce sont les prémices de la chair qui ont été créées par ses mains : les poissons, tout ce qui se meut dans les eaux et tout ce qui vole, les oiseaux et toute leur espèce.
12 Et le soleil se leva sur eux pour les faire prospérer, sur tout ce qui était sur la terre, sur tout ce qui pousse de la terre, sur tous les arbres fruitiers et sur toute chair.
13 Il créa ces trois espèces le cinquième jour. Et le sixième jour, il créa tous les animaux de la terre, tout le bétail et tout ce qui se meut sur la terre.
14 Après tout cela, il créa l'homme, il créa l'homme et la femme, et lui donna la domination sur tout ce qui est sur la terre et dans les mers, sur tout ce qui vole, sur les bêtes et sur le bétail, sur tout ce qui se meut sur la terre, et sur toute la terre; et il lui donna la domination sur tout cela.
15 Et il créa ces quatre espèces le sixième jour. Il y en avait en tout vingt-deux espèces.
16 Et il acheva toute son œuvre le sixième jour, tout ce qui est dans les cieux et sur la terre, dans les mers et dans les abîmes, dans la lumière et dans les ténèbres, et dans toutes choses.
17Il nous a donné un grand signe, le jour du sabbat, pour que nous travaillions six jours, mais que nous observions le septième jour le sabbat, loin de tout travail.
18 Et tous les anges de la présence, et tous les anges de la sanctification, ces deux grandes classes - Il nous a ordonné de garder le sabbat avec Lui dans le ciel et sur la terre.
19 Et il nous dit : Voici, je vais séparer d'entre tous les peuples un peuple ; ceux-ci observeront le jour du sabbat ; je les sanctifierai pour moi comme mon peuple, et je les bénirai ; comme j'ai sanctifié le jour du sabbat et que je me le sanctifie, ainsi je les bénirai, et ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu.
20 J'ai choisi la postérité de Jacob parmi tous ceux que j'ai vus, je l'ai inscrit comme mon fils premier-né, et je l'ai sanctifié pour moi pour toujours et à perpétuité. Je leur enseignerai le jour du sabbat, afin qu'ils le gardent, éloignés de tout travail.
21 Et ainsi il créa là un signe, selon lequel ils devaient observer le sabbat avec nous le septième jour, pour manger et boire, et pour bénir celui qui a créé toutes choses, comme il s'est béni et sanctifié un peuple qui lui appartenait au-dessus de tous les peuples, afin qu'ils observent le sabbat avec nous.
22 Et il fit monter ses commandements comme une odeur agréable devant lui tous les jours. . .
23 Il y avait vingt-deux têtes d'hommes depuis Adam jusqu'à Jacob, et vingt-deux espèces d'ouvrages furent faits jusqu'au septième jour; celui-ci est béni et saint; et le premier est aussi béni et saint; et celui-ci sert avec celui-là pour la sanctification et la bénédiction.

24 Et il fut accordé à Jacob et à sa postérité d'être toujours bénis et saints du premier témoignage et de la loi, comme il avait sanctifié et béni le jour du sabbat le septième jour.
25Il créa les cieux et la terre et tout ce qu'il créa en six jours. Et Dieu sanctifia le septième jour pour toutes ses œuvres. C'est pourquoi il décréta à son sujet que quiconque fera quelque ouvrage ce jour-là mourra, et que quiconque le souillera mourra certainement.
26 Ordonne donc aux enfants d'Israël d'observer ce jour, afin de le sanctifier, de ne faire aucun ouvrage ce jour-là et de ne pas le souiller, car il est plus saint que tous les autres jours.
27Quiconque la profanera mourra certainement, et quiconque fera quelque ouvrage sur elle mourra certainement éternellement. Afin que les enfants d'Israël célèbrent ce jour parmi leurs descendants, et ne soient pas déracinés du pays; car c'est un jour saint et un jour béni.
28 Et quiconque l'observera et gardera le sabbat, de toutes ses œuvres, sera saint et béni tous les jours comme nous.
29Déclare et dis aux enfants d'Israël la loi de ce jour-là, qu'ils observeront le sabbat, et qu'ils ne l'abandonneront pas par l'égarement de leur coeur; qu'il ne leur sera permis d'y faire aucune œuvre inconvenante, d'y faire leur propre volonté, et de n'y préparer ni à manger ni à boire, et qu'il ne leur sera permis ni d'y puiser de l'eau, ni d'y apporter ni d'en sortir par leurs portes aucun fardeau qu'ils n'auraient préparé pour eux le sixième jour dans leurs demeures.
30 Et ils n'entreront ni ne sortiront de maison en maison ce jour-là; car ce jour est plus saint et plus béni que tous les jours de jubilé des jubilés; ce jour-là, nous avons célébré le sabbat dans les cieux, avant qu'il fût connu à aucune chair de célébrer le sabbat sur la terre.
31 Et le Créateur de toutes choses l'a bénie, mais il n'a pas sanctifié tous les peuples et toutes les nations pour observer le sabbat en l'honneur d'Israël, mais il a permis à Israël seul de manger et de boire, et d'observer le sabbat en l'honneur d'Israël sur la terre.
32 Et le Créateur de toutes choses bénit ce jour qu'il avait créé pour la bénédiction, la sainteté et la gloire au-delà de tous les jours.
33 Cette loi et ce témoignage furent donnés aux enfants d'Israël comme loi perpétuelle pour leurs générations.

## CHAPITRE 3

1 Et pendant les six jours de la seconde semaine, nous amenâmes à Adam, selon la parole de Dieu, tous les animaux, tout le bétail, tous les oiseaux, et tout ce qui se meut sur la terre, et tout ce qui se meut dans l'eau, selon leurs espèces et selon leurs types : les animaux le premier jour ; le bétail le deuxième jour ; les oiseaux le troisième jour ; et tout ce qui se meut sur la terre le quatrième jour ; et ce qui se meut dans l'eau le cinquième jour.
2 Et Adam les nomma tous par leurs noms respectifs, et comme il les appela, tel était leur nom.
3 Et pendant ces cinq jours, Adam vit tous ceux-là, mâle et femelle, selon toutes les espèces qui étaient sur la terre. Mais il était seul et ne trouva point d'aide semblable à lui.
4 Et l'Éternel nous dit : Il n'est pas bon que l'homme soit seul ; faisons-lui une aide qui lui corresponde.
5 Et l'Éternel, notre Dieu, fit tomber sur lui un profond sommeil, et il s'endormit. Il prit pour la femme une côte d'entre ses côtes, et cette côte fut la racine de la femme d'entre ses côtes, et il construisit la chair à sa place, et construisit la femme.
6 Il réveilla Adam de son sommeil, et, s'étant réveillé, il se leva le sixième jour, et il la lui amena. Il la reconnut, et lui dit : Cette fois, celle-ci est os de mes os et chair de ma chair ; elle sera appelée [ma] femme, car elle a été prise de son mari.
7 C'est pourquoi l'homme et la femme deviendront un; c'est pourquoi l'homme quittera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme, et les deviendront une seule chair.
8 La première semaine, Adam fut créé, et sa côte, sa femme; la seconde semaine, il la lui montra. C'est pourquoi il lui fut ordonné de se garder, au sujet de leur impureté, sept jours pour l'homme, et deux fois sept jours pour la femme.
9 Et après qu'Adam eut accompli quarante jours dans le pays où il avait été créé, Nous l'avons amené dans le jardin d'Éden pour le cultiver et le garder. Mais ils ont fait entrer sa femme le quatre-vingtième jour, et après cela elle est entrée dans le jardin d'Éden.
10 Et c'est pour cela que le commandement est écrit sur les tablettes célestes au sujet de celle qui enfante : « Si elle enfante un garçon, elle restera dans son impureté sept jours selon la première semaine des jours, et elle restera trente-trois jours dans le sang de sa purification, et elle ne touchera aucune chose sainte, ni n'entrera dans le sanctuaire, jusqu'à ce qu'elle ait accompli ces jours qui (sont prescrits) dans le cas d'un enfant mâle.
11Mais si c'est une fille, elle restera dans son impureté deux semaines de jours, comme les deux premières semaines, et elle se purifiera du sang pendant soixante-six jours; et ils seront en tout quatre-vingts jours.
12 Et quand elle eut accompli ces quatre-vingts jours, nous la conduisîmes dans le jardin d'Eden, car il est plus saint que toute la terre et tous les arbres qui y sont plantés sont saints.
13C'est pourquoi il fut prescrit à celle qui enfanterait un garçon ou une fille, pour ces jours-là, qu'elle ne toucherait à rien de saint, et qu'elle n'entrerait pas dans le sanctuaire jusqu'à ce que les jours réservés à l'enfant, mâle ou femelle, soient accomplis.
14 Telle est la loi et le témoignage qui ont été écrits pour Israël, afin qu'ils les observent tous les jours.
15 Et dans la première semaine du premier jubilé, [1-7 AM] Adam et sa femme furent dans le jardin d'Eden pendant sept ans, le cultivant et le gardant, et nous lui donnâmes du travail et nous lui commandâmes de faire tout ce qui convient au labourage.
16 Et il cultiva (le jardin), et il était nu et ne le savait pas, et n'en avait pas honte, et il protégea le jardin des oiseaux, des bêtes et du bétail, et en cueillit les fruits, et en mangea, et mit de côté le reste pour lui et pour sa femme [et mit de côté ce qui était gardé].
17 Et après que les sept années qu'il avait accomplies là furent accomplies, sept années exactement, et au deuxième mois, le dix-septième jour (du mois), le serpent vint et s'approcha de la femme, et le serpent dit à la femme : Dieu vous a-t-il commandé, en disant : Vous ne mangerez pas de tous les arbres du jardin ?
18 Et elle lui dit : De tous les fruits des arbres du jardin, Dieu nous a dit : Mangez-en. Mais quant au fruit de l'arbre

qui est au milieu du jardin, Dieu nous a dit : Vous n'en mangerez pas et vous n'y toucherez pas, de peur que vous ne mouriez.
19 Et le serpent dit à la femme : Vous ne mourrez point ; car Dieu sait qu'au jour où vous en mangerez, vos yeux s'ouvriront, et vous serez comme des dieux, et vous connaîtrez le bien et le mal.
20 Et la femme vit que l'arbre était agréable et plaisant à la vue, et que son fruit était bon à manger; elle en prit, et en mangea.
21 Et lorsqu'elle eut couvert sa honte avec des feuilles de figuier, elle en donna à Adam, et il en mangea. Ses yeux s'ouvrirent, et il vit qu'il était nu.
22Il prit des feuilles de figuier, les cousit ensemble, et s'en fit une ceinture, pour couvrir sa honte.
23 Et Dieu maudit le serpent, et fut irrité contre lui pour toujours. . .
24 Et il fut irrité contre la femme, parce qu'elle avait écouté la voix du serpent, et qu'elle en avait mangé. Et il lui dit : Je multiplierai ta douleur et tes souffrances ; c'est dans la douleur que tu enfanteras des enfants, et tu retourneras vers ton mari, et il dominera sur toi.
25 Et il dit aussi à Adam : Parce que tu as écouté la voix de ta femme, et que tu as mangé de l'arbre dont je t'avais défendu de manger, le sol sera maudit à cause de toi ! Il te produira des épines et des chardons, et tu mangeras ton pain à la sueur de ton visage, jusqu'à ce que tu retournes à la terre, d'où tu as été pris ; car tu es terre, et tu retourneras à la terre.
26 Il leur fit des tuniques de peau, les revêtit, et les chassa du jardin d'Éden.
27 Et le jour où Adam sortit du Jardin, il offrit en offrande une odeur agréable, de l'encens, du galbanum, du stacté et des aromates, le matin au lever du soleil, du jour où il avait couvert sa honte.
28 Et en ce jour-là, la bouche de tous les animaux, du bétail, des oiseaux, de tout ce qui marche et de tout ce qui se meut, fut fermée, et ils ne pouvaient plus parler; car ils parlaient tous entre eux, d'une même lèvre et d'une même langue.
29 Et il envoya hors du jardin d'Eden toute chair qui était dans le jardin d'Eden; et toute chair fut dispersée selon son espèce, et selon ses types, dans les lieux qui avaient été créés pour eux.
30 Et à Adam seul Il donna (de quoi) couvrir sa honte, de toutes les bêtes et du bétail.
31 C'est pourquoi il est prescrit sur les tables célestes, concernant tous ceux qui connaissent le jugement de la loi, qu'ils doivent couvrir leur honte, et ne pas se découvrir comme les païens se découvrent.
32 Et à la nouvelle lune du quatrième mois, Adam et sa femme sortirent du jardin d'Eden, et ils habitèrent dans le pays d'Elda, dans le pays de leur création.
33 Et Adam donna à sa femme le nom d'Ève.
34 Et ils n'eurent point de fils jusqu'au premier jubilé, et après cela il la connut.
35 Il cultiva la terre, comme il lui avait été ordonné dans le jardin d'Éden.

## CHAPITRE 4

1 Et dans la troisième semaine du deuxième jubilé [64-70 AM] elle donna naissance à Caïn, et dans la quatrième [71-77 AM] elle donna naissance à Abel, et dans la cinquième [78-84 AM] elle donna naissance à sa fille Âwân.
2 Et la première (année) du troisième jubilé [99-105 AM], Caïn tua Abel parce que (Dieu) avait accepté le sacrifice d'Abel, et n'avait pas accepté l'offrande de Caïn.
3 Et il le tua dans les champs; et son sang cria de la terre jusqu'aux cieux, criant parce qu'il l'avait tué.
4 Et l'Éternel châtia Caïn à cause d'Abel, parce qu'il l'avait tué, et il le fit fugitif sur la terre, à cause du sang de son frère, et il le maudit sur la terre.
5 C'est pourquoi il est écrit sur les tables célestes : Maudit soit celui qui frappe son prochain avec trahison ! Et que tous ceux qui ont vu et entendu disent : Ainsi soit-il ! Et l'homme qui a vu et ne l'a pas déclaré, qu'il soit maudit comme l'autre.
6 C'est pourquoi nous déclarons devant le Seigneur notre Dieu tous les péchés qui se commettent dans le ciel et sur la terre, dans la lumière et dans les ténèbres, et en tous lieux.
7 Adam et sa femme pleurèrent Abel pendant quatre semaines. Et la quatrième année de la cinquième semaine, ils furent joyeux. Adam connut de nouveau sa femme, et elle lui enfanta un fils, et il l'appela du nom de Seth. Car il dit : DIEU nous a suscité une seconde semence sur la terre à la place d'Abel, car Caïn l'a tué.
8 Et dans la sixième semaine [134-40 AM], il engendra sa fille Azûrâ.
9 Et Caïn prit pour femme Âwân, sa sœur, et elle lui enfanta Énoch à la fin du quatrième jubilé. [190-196 AM] Et dans la première année de la première semaine du cinquième jubilé, [197 AM] des maisons furent bâties sur la terre, et Caïn bâtit une ville, et appela son nom du nom de son fils Énoch.
10 Adam connut Eve, sa femme, et elle enfanta encore neuf fils.
11 Et dans la cinquième semaine du cinquième jubilé [225-31 AM] Seth prit Azûrâ, sa sœur, pour femme, et dans la quatrième (année de la sixième semaine) [235 AM], elle lui enfanta Enos.
12 Il commença à invoquer le nom de l'Éternel sur la terre.
13 Et au septième jubilé, de la troisième semaine [309-15 AM], Énos prit Nôâm, sa sœur, pour femme, et elle lui enfanta un fils dans la troisième année de la cinquième semaine, et il l'appela du nom de Kénan.
14 Et à la fin du huitième jubilé [325, 386-3992 AM] Kénan prit Mûalêlêth, sa sœur, pour femme, et elle lui enfanta un fils au neuvième jubilé, dans la première semaine de la troisième année de cette semaine, [395 AM] et il appela son nom Mahalaléel.
15 Et dans la deuxième semaine du dixième jubilé, Mahalaléel prit pour femme Dinah, fille de Barakiel, fille du frère de son père, et elle lui enfanta un fils dans la troisième semaine de la sixième année, et il appela son nom Jared, car de son temps les anges du Seigneur descendirent sur la terre, ceux qu'on appelle les Veilleurs, pour instruire les enfants des hommes, et pour qu'ils fassent jugement et justice sur la terre.
16 Et au onzième jubilé [512-18 AM] Jared prit pour lui une femme, et son nom était Baraka, fille de Râsûjâl, fille du frère de son père, dans la quatrième semaine de ce jubilé, [522 AM] et elle lui enfanta un fils dans la cinquième

semaine, dans la quatrième année du jubilé, et il appela son nom Enoch.
17 Il fut le premier parmi les hommes nés sur la terre à apprendre l'écriture, la connaissance et la sagesse, et à écrire dans un livre les signes du ciel selon la chronologie des mois, afin que les hommes connaissent les époques des années selon la chronologie de leurs mois.
18 Et il fut le premier à écrire un témoignage, et il rendit témoignage aux fils des hommes parmi les générations de la terre, et compta les semaines des jubilés, et leur fit connaître les jours des années, et rangea les mois, et compta les sabbats des années comme nous les lui avions fait connaître.
19 Et ce qui était et ce qui sera, il le vit dans une vision pendant son sommeil, comme cela arrivera aux enfants des hommes selon leurs générations jusqu'au jour du jugement. Il vit et comprit tout, et il écrivit son témoignage, et il mit ce témoignage sur la terre pour tous les enfants des hommes et pour leurs générations.
20 Et dans la septième semaine du douzième jubilé, il prit une femme, et son nom était Edna, fille de Danel, fille du frère de son père, et dans la sixième année de cette semaine, elle lui enfanta un fils, et il l'appela du nom de Methusalem.
21 Il resta encore six jubilés avec les anges de Dieu, et ils lui montrèrent tout ce qui est sur la terre et dans les cieux, la domination du soleil, et il mit tout par écrit.
22 Et il témoigna contre les Veilleurs, qui avaient péché avec les filles des hommes ; car celles-ci avaient commencé à s'unir, de manière à se souiller, avec les filles des hommes, et Énoch témoigna contre elles toutes.
23 Et il fut pris du milieu des enfants des hommes, et nous le conduisîmes dans le jardin d'Eden, en gloire et en honneur. Et voici, il écrit la condamnation et le jugement du monde, et toute la méchanceté des enfants des hommes.
24 Et c'est à cause de cela que Dieu fit venir les eaux du déluge sur tout le pays d'Eden; car là il fut placé comme un signe pour témoigner contre tous les enfants des hommes, pour rappeler toutes les actions des générations jusqu'au jour de la condamnation.
25 Il fit fumer l'encens du sanctuaire, des aromates agréables à l'Éternel sur la montagne.
26 Car il y a quatre lieux sur la terre à l'Éternel : le jardin d'Éden, la montagne de l'Orient, cette montagne sur laquelle tu es aujourd'hui, le mont Sinaï, et la montagne de Sion, qui seront sanctifiés lors de la nouvelle création, pour la sanctification de la terre ; c'est par elle que la terre sera sanctifiée de toutes ses iniquités et de ses impuretés, dans toutes les générations du monde.
27 Et au quatorzième jubilé, [652 AM], Métuschélah prit pour lui une femme, Edna, fille d'Azrial, fille du frère de son père, dans la troisième semaine, la première année de cette semaine, [701-7 AM] et il engendra un fils et appela son nom Lamech.
28 Et dans la troisième semaine du quinzième jubilé, Lamech prit une femme, et son nom était Betenos, fille de Barakiil, fille du frère de son père. Et dans cette semaine elle lui enfanta un fils, et il l'appela du nom de Noé, en disant : « Celui-ci me consolera de ma détresse et de toute mon œuvre, et du sol que l'Éternel a maudit. »
29 Et à la fin du dix-neuvième jubilé, dans la septième semaine de la sixième année [930 AM], Adam mourut, et tous ses fils l'enterrèrent dans la terre de sa création, et il fut le premier à être enterré dans la terre.
30 Il lui manqua soixante-dix années sur mille ans; car mille ans sont comme un jour, selon le témoignage des cieux; c'est pourquoi il est écrit de l'arbre de la connaissance: Le jour où vous en mangerez, vous mourrez. C'est pourquoi il n'acheva pas les années de ce jour, car il mourut pendant ce jour.
31A la fin de ce jubilé, Caïn fut tué après lui, dans la même année; car sa maison s'écroula sur lui, et il mourut au milieu de sa maison, et il fut tué par ses pierres; car c'est avec une pierre qu'il avait tué Abel, et c'est avec une pierre qu'il fut tué selon le juste jugement.
32 C'est pourquoi il a été écrit sur les tables célestes : On tuera son prochain avec le même instrument qu'il a utilisé pour le blesser ; on le traitera de la même manière dont il l'a blessé.
33 Et au vingt-cinquième jubilé, Noé prit une femme, nommée Emzârâ, fille de Râkê'êl, fille du frère de son père, dans la première année de la cinquième semaine; et dans la troisième année, elle lui enfanta Sem, dans la cinquième année, elle lui enfanta Cham, et dans la première année de la sixième semaine, elle lui enfanta Japhet.

## CHAPITRE 5

1 Et il arriva que, lorsque les enfants des hommes commencèrent à se multiplier sur la face de la terre et que des filles leur furent nées, les anges de Dieu les virent, une certaine année de ce jubilé, et qu'elles étaient belles à voir ; et ils prirent des femmes d'entre toutes celles qu'ils choisirent, et elles leur enfantèrent des fils, qui devinrent de grands géants.
2 Et l'iniquité augmenta sur la terre, et toute chair corrompit sa voie, tant les hommes que le bétail, les bêtes, les oiseaux, et tout ce qui marche sur la terre ; tous corrompirent leurs voies et leurs coutumes, et commencèrent à se dévorer les uns les autres. Et l'iniquité augmenta sur la terre, et toutes les imaginations des pensées de tous les hommes se firent ainsi continuellement mauvaises.
3 Dieu regarda la terre, et voici, elle était corrompue. Toute chair avait corrompu ses ordres, et tous ceux qui étaient sur la terre avaient fait toute sorte de mal sous ses yeux.
4 Et il dit qu'il détruirait l'homme et toute chair sur la surface de la terre qu'il avait créée.
5 Mais Noé trouva grâce aux yeux de l'Éternel.
6 Et il fut extrêmement irrité contre les anges qu'il avait envoyés sur la terre, et il donna ordre de les arracher de toute leur domination, et il nous ordonna de les lier dans les profondeurs de la terre, et voici, ils sont liés au milieu d'eux, et sont (gardés) séparés.
7 Et un ordre fut donné de devant sa face contre leurs fils : ils seraient frappés par l'épée, et enlevés de dessous les cieux.
8 Et il dit : Mon esprit ne demeurera pas toujours sur l'homme ; car l'homme aussi n'est que chair, et ses jours seront de cent vingt ans.
9 Et il envoya son épée au milieu d'eux, chacun tuant son prochain. Et ils commencèrent à s'entretuer, jusqu'à ce qu'ils tombèrent tous par l'épée et fussent exterminés de la terre.

10 Et leurs pères furent témoins (de leur destruction), et après cela ils furent liés dans les profondeurs de la terre pour toujours, jusqu'au jour de la grande condamnation, quand le jugement sera exécuté sur tous ceux qui auront corrompu leurs voies et leurs œuvres devant l'Éternel.
11 Et il détruisit tous leurs lieux, et il n'en resta pas un seul qu'il ne jugeât selon toute leur méchanceté.
12 Il a créé pour toutes ses œuvres une nature nouvelle et juste, afin que tous ne pèchent point à jamais dans leur nature entière, mais qu'ils soient tous justes, chacun selon son espèce, toujours.
13 Et le jugement de tous est ordonné et écrit sur les tables célestes avec justice, même (le jugement de) tous ceux qui s'écartent du chemin qui leur est destiné à marcher ; et s'ils n'y marchent pas, le jugement est écrit pour toute créature et pour toute espèce.
14 Il n'y a rien dans le ciel, ni sur la terre, ni dans la lumière, ni dans les ténèbres, ni dans le séjour des morts, ni dans l'abîme, ni dans le lieu des ténèbres, qui ne soit jugé. Et tous leurs jugements sont ordonnés, écrits, et gravés.
15 Il jugera tous, le grand selon sa grandeur, le petit selon sa petitesse, et chacun selon ses voies.
16 Et Il n'est pas celui qui fait cas de l'individu, ni celui qui reçoit des présents, s'Il dit qu'Il exercera un jugement sur chacun. Quand quelqu'un donnerait tout ce qui est sur la terre, Il ne ferait cas ni des présents ni de l'individu, et n'accepterait rien de sa main, car Il est un juge juste.
17 Or il est écrit et ordonné des enfants d'Israël : S'ils reviennent à lui dans la justice, il pardonnera toutes leurs transgressions et il pardonnera tous leurs péchés.
18 Il est écrit et ordonné qu'il fera miséricorde à tous ceux qui se détournent de toutes leurs fautes une fois par an.
19 Et quant à tous ceux qui avaient corrompu leurs voies et leurs pensées avant le déluge, aucun homme ne fut agréé, excepté Noé seul ; car sa personne fut agréée à cause de ses fils, que Dieu sauva des eaux du déluge à cause de lui ; car son cœur était juste dans toutes ses voies, selon ce qui lui avait été commandé, et il ne s'était détourné d'aucune de ses ordonnances.
20 L'Éternel dit qu'il détruirait tout ce qui est sur la terre, depuis les hommes jusqu'au bétail, aux animaux sauvages, aux oiseaux du ciel et à tout ce qui se meut sur la terre. Et il ordonna à Noé de lui construire une arche, afin qu'il se délivrât des eaux du déluge.
21 Et Noé construisit l'arche en tous points, comme il le lui avait ordonné, au vingt-septième jubilé, la cinquième semaine de la cinquième année (à la nouvelle lune du premier mois). [1307 AM]
22 Et il entra la sixième (année) du mois, à la nouvelle lune du deuxième mois, jusqu'au seizième; et il entra dans l'arche, avec tous ceux que nous lui avions amenés; et l'Éternel la ferma de dehors, le dix-septième soir.
23 Et l'Éternel ouvrit sept écluses dans les cieux, et les ouvertures des sources du grand abîme, au nombre de sept ouvertures.
24 Et les écluses commencèrent à faire couler de l'eau du ciel pendant quarante jours et quarante nuits. Et les sources de l'abîme crachèrent aussi des eaux, jusqu'à ce que la terre entière soit remplie d'eau.
25 Et les eaux augmentèrent sur la terre; les eaux s'élevèrent de quinze coudées au-dessus de toutes les hautes montagnes; et l'arche s'éleva au-dessus de la terre, et elle se mouvait sur la surface des eaux.
26 Et les eaux furent fortes sur la face de la terre pendant cinq mois, cent cinquante jours.
27 Et l'arche s'en alla et s'arrêta au sommet du Lubar, l'une des montagnes d'Ararat.
28 Et (à la nouvelle lune) au quatrième mois, les fontaines du grand abîme furent fermées, et les écluses du ciel furent retenues ; et à la nouvelle lune du septième mois, toutes les bouches des abîmes de la terre furent ouvertes, et l'eau commença à descendre dans l'abîme en bas.
29 A la nouvelle lune du dixième mois, les sommets des montagnes apparurent, et à la nouvelle lune du premier mois, la terre devint visible.
30 Et les eaux disparurent de dessus la terre la cinquième semaine de la septième année, et le dix-septième jour du deuxième mois, la terre fut sèche.
31 Le vingt-septième jour, il ouvrit l'arche, et en fit sortir les animaux, le bétail, les oiseaux et tous les animaux qui se meuvent.

## CHAPITRE 6

1 Et à la nouvelle lune du troisième mois, il sortit de l'arche, et bâtit un autel sur cette montagne.
2 Il fit l'expiation pour la terre; il prit un chevreau, et fit par son sang l'expiation pour toutes les fautes de la terre; car tout ce qui était sur la terre avait été détruit, excepté ceux qui étaient dans l'arche avec Noé.
3Il en plaça la graisse sur l'autel, et il prit un boeuf, une chèvre, un agneau, des chevreaux, et du sel, une tourterelle et les petits d'une colombe, et il plaça un holocauste sur l'autel, et versa dessus une offrande pétrie à l'huile, et répandit du vin, et répandit de l'encens sur le tout, et fit monter une bonne odeur, agréable devant l'Éternel.
4 L'Éternel sentit une bonne odeur, et il traita avec lui une alliance : qu'il n'y aurait plus de déluge pour détruire la terre ; que tous les jours de la terre, les semailles et la moisson, ne cesseraient point ; que le froid et la chaleur, l'été et l'hiver, le jour et la nuit ne changeraient point d'ordre, et ne cesseraient point à toujours.
5 Et vous, multipliez-vous et multipliez-vous sur la terre, multipliez-vous sur elle, et soyez sur elle une bénédiction. Je ferai naître en vous la crainte et la terreur de tout ce qui est sur la terre et dans la mer.
6 Et voici, je vous donne tous les animaux, tous les animaux ailés, tout ce qui se meut sur la terre, les poissons des eaux, et tout ce qui sert à manger; je vous donne tout ce qui est vert comme l'herbe;
7 Mais vous ne mangerez pas de chair, ni de son âme, ni de son sang; car l'âme de toute chair est dans le sang; de peur que votre sang ne vous soit redemandé. Je redemanderai le sang de l'homme de la main de tout homme, de la main de tout animal.
8 Quiconque verse le sang de l'homme par un homme, son sang sera versé, car Dieu a créé l'homme à son image.
9 Et vous, multipliez-vous et multipliez sur la terre.
10 Noé et ses fils jurèrent de ne pas manger de sang de qui que ce soit, et il conclut une alliance devant l'Éternel Dieu pour toujours, dans toutes les générations de la terre, en ce mois-là.

11 C'est pourquoi il t'a dit de faire alliance avec les enfants d'Israël, en ce mois-là, sur la montagne, avec serment, et de faire aspersion de sang sur eux, en vertu de toutes les paroles de l'alliance que l'Éternel a traitée avec eux pour toujours.
12 Et ce témoignage est écrit à votre sujet, afin que vous l'observiez continuellement, et que vous ne mangiez aucun jour du sang d'une bête, d'un oiseau ou d'un bétail, pendant tous les jours de la terre. Et l'homme qui mangera le sang d'une bête, d'un bétail ou d'un oiseau, pendant tous les jours de la terre, lui et sa postérité seront déracinés du pays.
13 Ordonne aux enfants d'Israël de ne pas manger de sang, afin que leurs noms et leurs descendants soient continuellement devant l'Éternel, notre Dieu.
14 Et cette loi n'a pas de limite de temps, car elle est perpétuelle. Ils l'observeront de génération en génération, et ils continueront à invoquer le sang pour toi devant l'autel; ils imploreront pour toi le pardon devant l'Éternel chaque jour, matin et soir, afin de l'observer et de ne pas être exterminés.
15 Il donna à Noé et à ses fils un signe selon lequel il n'y aurait plus de déluge sur la terre.
16 Il plaça son arc dans la nuée, en signe de l'alliance éternelle, selon laquelle il n'y aurait plus de déluge sur la terre pour la détruire, tant que la terre serait sur la terre.
17 C'est pourquoi il est ordonné et écrit sur les tables célestes, qu'on célébrera la fête des semaines dans ce mois une fois par an, pour renouveler l'alliance chaque année.
18 Et toute cette fête fut célébrée dans le ciel depuis le jour de la création jusqu'aux jours de Noé - vingt-six jubilés et cinq semaines d'années [1309-1659 AM] : et Noé et ses fils l'observèrent pendant sept jubilés et une semaine d'années, jusqu'au jour de la mort de Noé, et depuis le jour de la mort de Noé, ses fils l'abolirent jusqu'aux jours d'Abraham, et ils mangent du sang.
19 Abraham l'a observée, Isaac, Jacob et ses fils l'ont observée jusqu'à tes jours; et de ton temps, les enfants d'Israël l'ont oubliée, jusqu'à ce que vous la célébriez de nouveau sur cette montagne.
20 Ordonne aux enfants d'Israël d'observer cette fête dans toutes leurs générations, comme un commandement pour eux; ils célébreront cette fête un jour par an, dans ce mois-là.
21 Car c'est la fête des semaines et la fête des prémices : cette fête est double et de double nature : célébrez-la selon ce qui est écrit et gravé à son sujet.
22Car j'ai écrit dans le livre de la première loi, dans ce que j'ai écrit pour toi, que tu le célébrerais en son temps, un jour par an, et je t'ai fait connaître ses sacrifices, afin que les enfants d'Israël s'en souviennent et le célèbrent dans leurs générations, dans ce mois-là, un jour par an.
23 A la nouvelle lune du premier mois, à la nouvelle lune du quatrième mois, à la nouvelle lune du septième mois, et à la nouvelle lune du dixième mois, sont les jours de souvenir et les jours des époques, aux quatre parties de l'année. Ces choses sont écrites et fixées comme un témoignage pour toujours.
24 Et Noé les institua pour lui-même comme fêtes de génération en génération, en sorte qu'elles sont devenues par là son mémorial.
25 Et à la nouvelle lune du premier mois, il fut commandé de se faire une arche. Et ce jour-là, la terre devint sèche. Il ouvrit (l'arche) et vit la terre.
26 Et à la nouvelle lune du quatrième mois, les ouvertures des abîmes qui étaient en dessous se fermèrent. Et à la nouvelle lune du septième mois, toutes les ouvertures des abîmes de la terre s'ouvrirent, et les eaux commencèrent à y descendre.
27 Et à la nouvelle lune du dixième mois, les sommets des montagnes apparurent, et Noé se réjouit.
28 Et c'est pour cela qu'il les a instituées comme fêtes en mémorial perpétuel, et c'est ainsi qu'elles ont été instituées.
29 Et ils les placèrent sur les tables célestes, chacune ayant treize semaines ; de l'une à l'autre (passaient) leur mémorial, de la première à la seconde, et de la seconde à la troisième, et de la troisième à la quatrième.
30 Et tous les jours du commandement seront cinquante-deux semaines de jours, et ils formeront toute l'année. C'est ainsi qu'il est gravé et ordonné sur les tables célestes.
31 Et il n'y a pas de négligence (à ce commandement) d'une année à l'autre.
32 Ordonne aux enfants d'Israël d'observer les années selon ce calcul : trois cent soixante-quatre jours, et ils constitueront une année complète, et ils ne troubleront pas son temps en raison de ses jours et de ses fêtes ; car tout arrivera en eux selon leur témoignage, et ils ne négligeront aucun jour et ne troubleront aucune fête.
33 Mais s'ils les négligent et ne les observent pas selon Son commandement, alors ils bouleverseront tous leurs temps et les années seront délogées de cet (ordre), [et ils bouleverseront les temps et les années seront délogées], et ils négligeront leurs ordonnances.
34 Et tous les enfants d'Israël oublieront et ne retrouveront plus le chemin des années; ils oublieront les nouvelles lunes, les époques et les sabbats, et ils erreront dans toute la chronologie des années.
35 Car je le sais, et désormais je te l'annoncerai; et cela ne vient pas de moi, car le livre est écrit devant moi, et la division des jours est ordonnée sur les tables célestes, de peur qu'ils n'oublient les fêtes de l'alliance, et qu'ils ne marchent selon les fêtes des nations, selon leur égarement et selon leur ignorance.
36 Car il y aura certainement des gens qui observeront la lune : comment elle perturbe les saisons et arrive d'année en année dix jours trop tôt.
37 C'est pourquoi des années viendront sur eux où ils troubleront (l'ordre), et où ils feront du jour du témoignage un jour abominable, et d'un jour impur un jour de fête, et ils confondront tous les jours, le jour saint avec le jour impur, et le jour impur avec le jour saint; car ils se tromperont dans les mois, dans les sabbats, dans les fêtes et dans les jubilés.
38 C'est pourquoi je t'ordonne et je t'ordonne de leur rendre témoignage; car après ta mort, tes enfants les troubleront, de sorte qu'ils ne feront pas l'année seulement trois cent soixante-quatre jours; c'est pourquoi ils se tromperont quant aux nouvelles lunes, aux époques, aux sabbats et aux fêtes, et ils mangeront toute espèce de sang avec toute espèce de chair.

**CHAPITRE 7**

1 Et dans la septième semaine de la première année [1317 AM] de celle-ci, dans ce jubilé, Noé planta des vignes sur la montagne sur laquelle l'arche s'était reposée, appelée Lubar, l'une des montagnes d'Ararat, et elles produisirent des fruits dans la quatrième année, [1320 AM] et il garda leurs fruits, et les cueillit cette année-là au septième mois.
2 Il en fit du vin, le mit dans un vase, et le garda jusqu'à la cinquième année, jusqu'au premier jour, à la nouvelle lune du premier mois.
3Il célébra avec joie le jour de cette fête, et il offrit en holocauste à l'Éternel un jeune taureau, un bélier, sept brebis d'un an et un bouc, afin de faire par là l'expiation pour lui et pour ses fils.
4Il prépara d'abord le chevreau, et mit de son sang sur la chair qui était sur l'autel qu'il avait fait; il déposa toute la graisse sur l'autel où il avait offert l'holocauste, ainsi que le bœuf, le bélier et l'agneau, et il posa toute leur chair sur l'autel.
5Il y déposa toutes leurs offrandes pétries à l'huile, puis il répandit du vin sur le feu qu'il avait allumé auparavant sur l'autel, et il y mit de l'encens, et il fit monter une odeur agréable à l'Éternel, son Dieu.
6 Et il se réjouit et but de ce vin, lui et ses enfants avec joie.
7 Or, c'était le soir, et il entra dans sa tente ; et, comme il était ivre, il se coucha et s'endormit ; et il dormait sans couverture dans sa tente.
8 Cham vit Noé, son père, nu, et il sortit pour le rapporter à ses deux frères qui étaient dehors.
9 Et Sem prit son manteau, et se leva, lui et Japhet, et ils mirent le manteau sur leurs épaules, et marchèrent en arrière, et couvrirent la honte de leur père, et leurs visages étaient tournés vers l'arrière.
10 Noé s'éveilla de son sommeil, et il sut tout ce que son plus jeune fils lui avait fait. Il le maudit et dit : Maudit soit Canaan ! Il sera un esclave pour ses frères.
11 Il bénit Sem, et dit : Béni soit l'Éternel, le Dieu de Sem, et Canaan lui sera esclave.
12Dieu élargira Japhet, et Dieu habitera dans la demeure de Sem, et Canaan sera son esclave.
13 Cham apprit que son père avait maudit son plus jeune fils, et il fut irrité d'avoir maudit son fils. Il se sépara de son père, lui et ses fils avec lui, Cush, Mitsraïm, Puth et Canaan.
14Il bâtit une ville, qu'il appela du nom de sa femme Neelatamauk.
15 Japhet vit cela, et devint envieux de son frère, et lui aussi se bâtit une ville, et il l'appela du nom de sa femme, Adatanésès.
16 Sem demeura avec Noé, son père, et il bâtit une ville près de son père sur la montagne, et il lui donna le nom de sa femme, Sédécias-Télébab.
17 Et voici, ces trois villes sont près du mont Lubar : Sédétchétélébab en face de la montagne à l'orient ; et Na'eltama'uk au midi ; et 'Adataneses vers l'occident.
18 Et voici les fils de Sem: Élam, Assur, et Arpacshad (ce fils) naquit deux ans après le déluge, et Lud, et Aram.
19Les fils de Japhet: Gomer, Magog, Madaï, Javan, Tubal, Méschec et Tiras. Ce sont là les fils de Noé.
20 Et au vingt-huitième jubilé [1324-1372 AM] Noé commença à prescrire aux fils de ses fils les ordonnances et les commandements, et tous les jugements qu'il connaissait, et il exhorta ses fils à observer la justice, et à couvrir la honte de leur chair, et à bénir leur Créateur, et à honorer père et mère, et à aimer leur prochain, et à préserver leurs âmes de la fornication, de l'impureté et de toute iniquité.
21 Car c'est à cause de ces trois choses que le déluge est venu sur la terre : à cause de l'impudicité par laquelle les veilleurs, contre la loi de leurs ordonnances, se sont prostitués après les filles des hommes, et ont pris pour femmes toutes celles qu'ils ont choisies, et ont commencé l'impureté.
22 Et ils engendrèrent des fils, les Naphidim, et ils étaient tous dissemblables, et ils se dévoraient les uns les autres. Et les Géants tuèrent les Naphil, et les Naphil tuèrent les Eljo, et les Eljos les hommes, et un homme un autre.
23Et chacun se vendit pour commettre l'iniquité et pour verser beaucoup de sang, et la terre fut remplie d'iniquités.
24Après cela, ils péchèrent contre les bêtes, contre les oiseaux et contre tout ce qui se meut et marche sur la terre. Beaucoup de sang fut répandu sur la terre. Toutes les pensées et tous les désirs des hommes se livrèrent continuellement à des pensées vaines et mauvaises.
25 Et l'Éternel détruisit tout de dessus la surface de la terre; à cause de la méchanceté de leurs actions et à cause du sang qu'ils avaient répandu au milieu de la terre, il détruisit tout.
26 Et nous sommes restés, moi et vous, mes fils, et tous ceux qui sont entrés avec nous dans l'arche. Et voici, je vois vos œuvres devant moi, et vous ne marchez pas dans la justice ; car vous avez commencé à marcher dans la voie de la perdition, et vous vous séparez les uns des autres, et vous êtes envieux les uns des autres, et (il en arrive) que vous n'êtes pas en harmonie, mes fils, chacun avec son frère.
27 Car je vois, et voici, les démons ont commencé leurs séductions contre vous et contre vos enfants ; et maintenant je crains pour vous qu'après ma mort, vous ne versiez le sang des hommes sur la terre, et que vous aussi, vous ne soyez détruits de la face de la terre.
28 Car quiconque verse le sang de l'homme, et quiconque mange le sang de quelque chair que ce soit, sera exterminé de la terre.
29 Et il ne restera plus aucun homme qui mange du sang, ou qui répande le sang humain sur la terre, et il ne lui restera ni postérité ni descendance qui vive sous les cieux. Car ils iront au séjour des morts, et ils descendront au lieu de condamnation, et ils seront tous transportés par une mort violente dans les ténèbres de l'abîme.
30 Il ne sera vu sur vous aucun sang de tout le sang qu'il y aura pendant tous les jours où vous aurez tué des bêtes, du bétail, ou des oiseaux quels qu'ils soient, sur la terre. Faites donc une bonne œuvre envers vos âmes, en couvrant ce qui a été répandu sur la surface de la terre.
31 Et vous ne ressemblerez pas à celui qui mange avec du sang. Mais prenez garde que personne ne mange du sang devant vous; couvrez le sang, car c'est ainsi qu'il m'a été commandé de vous témoigner, à vous, à vos enfants et à toute chair.
32 Et ne permettez pas que l'âme soit mangée avec la chair, afin que votre sang, qui est votre vie, ne soit pas redemandé à aucune chair qui le répandrait sur la terre.

33 Car la terre ne sera pas purifiée du sang qui a été répandu sur elle ; car c'est par le sang de celui qui l'a répandu que la terre sera purifiée dans toutes ses générations.
34 Et maintenant, mes enfants, écoutez! Pratiquez la justice et la droiture, afin que vous soyez plantés avec justice sur la face de toute la terre, et que votre gloire soit élevée devant mon Dieu, qui m'a sauvé des eaux du déluge.
35 Et voici, vous irez, et vous vous bâtirez des villes, et vous y planterez toutes les herbes qui sont sur la terre, et même tous les arbres fruitiers.
36Pendant trois ans, on ne recueillera pas le fruit de tout ce qui se mange; et la quatrième année, le fruit sera considéré comme saint, agréable au Dieu Très-Haut, qui a créé les cieux, la terre et toutes choses. On offrira en abondance les prémices du vin et de l'huile, comme prémices, sur l'autel de l'Éternel qui les reçoit; et ce qui restera, les serviteurs de la maison de l'Éternel le mangeront devant l'autel qui les reçoit.
37 Et la cinquième année, vous ferez cette libéralité, et vous la libéraliserez avec justice et droiture; et vous serez justes, et tout ce que vous planterez prospérera.
38 Car ainsi avait commandé Enoch, père de ton père, à Métuschélah, son fils, et à Métuschélah, son fils Lamech; et Lamech m'avait commandé toutes les choses que ses pères lui avaient commandées.
39 Et moi aussi, mes fils, je vous donnerai des ordres comme Énoch les a donnés à son fils au premier jubilé; et pendant qu'il était encore vivant, le septième en sa génération, il a donné des ordres et des témoignages à son fils et aux fils de son fils jusqu'au jour de sa mort.

**CHAPITRE 8**

1 Au vingt-neuvième jubilé, dans la première semaine, [1373 AM] au début de celle-ci, Arpachshad prit pour lui une femme et son nom était Rasu'eja, fille de Susan, fille d'Elam, et elle lui enfanta un fils dans la troisième année de cette semaine, [1375 AM] et il appela son nom Kainam.
2 Et le fils grandit, et son père lui enseigna l'écriture, puis il partit chercher un lieu où il pourrait s'emparer d'une ville.
3 Et il trouva une écriture que les générations précédentes avaient gravée sur le rocher, et il lut ce qu'il y avait dessus, et il la transcrivit et pécha à cause d'elle ; car elle contenait l'enseignement des Veilleurs conformément auquel ils avaient l'habitude d'observer les présages du soleil, de la lune et des étoiles dans tous les signes du ciel.
4Il l'écrivit et n'en dit rien, car il craignait d'en parler à Noé, de peur que celui-ci ne s'irrita contre lui à cause de cela.
5 Et dans la première année de la deuxième semaine du trentième jubilé, il prit une femme, et son nom était Melka, fille de Madaï, fils de Japhet, et dans la quatrième année il engendra un fils, et l'appela Shéla, car il dit : « Vraiment, j'ai été envoyé. »
6 [Et dans la quatrième année de sa naissance], Shélah grandit et prit une femme, et son nom était Mu'ak, fille de Kesed, frère de son père, dans le trentième et unième jubilé, dans la cinquième semaine de la première année [1499 AM].
7 Et elle lui enfanta un fils dans la cinquième année, et il l'appela du nom d'Eber. Et il prit une femme, et son nom était 'Azûrâd, fille de Nebrod, dans la troisième année du trente-deuxième jubilé, dans la septième semaine.
8 La sixième année, elle lui enfanta un fils, et il l'appela du nom de Péleg; car aux jours où il naquit, les enfants de Noé commencèrent à se partager la terre; c'est pourquoi il l'appela du nom de Péleg.
9 Et ils le partagèrent secrètement entre eux, et le rapportèrent à Noé.
10 Et il arriva, au commencement du trente-troisième jubilé, qu'ils divisèrent la terre en trois parties, pour Sem, Cham et Japhet, selon l'héritage de chacun, la première année, dans la première semaine, lorsque l'un de nous qui avait été envoyé était avec eux.
11Il appela ses fils, et ils s'approchèrent de lui, eux et leurs enfants, et il partagea la terre en lots, dont ses trois fils devaient prendre possession; et ils étendirent leurs mains, et prirent l'écriture dans le sein de Noé, leur père.
12 Et il fut écrit comme part pour Sem, le milieu de la terre, qu'il devait prendre en héritage pour lui et pour ses fils, de génération en génération, depuis le milieu de la chaîne de montagnes de Rafa, depuis l'embouchure des eaux du torrent de Tina ; et sa part s'étendait vers l'occident, par le milieu de ce torrent, et s'étendait jusqu'aux eaux de l'abîme, d'où sort ce torrent, qui verse ses eaux dans la mer Méat, et ce torrent se jette dans la grande mer. Et tout ce qui est vers le nord est à Japhet, et tout ce qui est vers le sud est à Sem.
13 Et elle s'étend jusqu'à atteindre Karaso : c'est dans le sein de la langue qui regarde vers le sud.
14Et sa part s'étend le long de la grande mer, et elle s'étend en ligne droite jusqu'à l'occident de la langue qui regarde vers le sud; car cette mer est appelée la langue de la mer d'Égypte.
15 Et elle tourne d'ici vers le sud vers l'embouchure de la grande mer sur le rivage de (ses) eaux, et elle s'étend à l'ouest jusqu'à 'Afra, et elle s'étend jusqu'à ce qu'elle atteigne les eaux du fleuve Guihon, et au sud des eaux du Guihon, jusqu'aux bords de ce fleuve.
16 Et elle s'étend vers l'orient, jusqu'à ce qu'elle atteigne le jardin d'Eden, au sud de celui-ci, [au sud] et de l'orient de tout le pays d'Eden et de tout l'orient, elle tourne vers l'orient et continue jusqu'à ce qu'elle atteigne l'orient de la montagne nommée Rafa, et elle descend jusqu'au bord de l'embouchure de la rivière Tina.
17 Cette part échut par le sort à Sem et à ses fils, afin qu'ils la possèdent à perpétuité pour leurs descendants, à perpétuité.
18 Et Noé se réjouit de ce que cette part était donnée à Sem et à ses fils, et il se souvint de tout ce qu'il avait dit de sa bouche en prophétie, car il avait dit : Béni soit l'Éternel, le Dieu de Sem, et que l'Éternel habite dans la demeure de Sem !
19 Et il savait que le jardin d'Eden est le saint des saints et la demeure de l'Éternel, et le mont Sinaï, le centre du désert, et le mont Sion, le centre du nombril de la terre : ces trois lieux ont été créés comme des lieux saints, face à face.
20 Et il bénit le Dieu des dieux, qui avait mis la parole de l'Éternel dans sa bouche, et il bénit l'Éternel pour toujours.
21 Et il savait qu'une part bénie et une bénédiction étaient venues sur Sem et sur ses fils de génération en génération, tout le pays d'Éden, tout le pays de la mer Rouge, tout le pays de l'Orient et de l'Inde, et sur la mer Rouge et ses montagnes, tout le pays de Basan, tout le pays du Liban, les

îles de Kaftur, toutes les montagnes de Sanir et d'Amana, et les montagnes d'Assyrie au nord, tout le pays d'Élam, d'Assyrie, de Babel, de Susan et de Médaï, toutes les montagnes d'Ararat, et toute la région au delà de la mer, qui est au delà des montagnes d'Assyrie vers le nord : un pays béni et vaste, et tout ce qui s'y trouve est très bon.
22 Et pour Cham sortit la seconde portion, au-delà du Guihon vers le sud, à droite du Jardin, et elle s'étend vers le sud et elle s'étend vers toutes les montagnes de feu, et elle s'étend vers l'ouest jusqu'à la mer d'Atel et elle s'étend vers l'ouest jusqu'à ce qu'elle atteigne la mer de Ma'uk - celle (mer) dans laquelle descend tout ce qui n'est pas détruit.
23 Et elle s'étend vers le nord jusqu'aux limites de Gadir, et elle s'étend jusqu'à la limite des eaux de la mer, vers les eaux de la grande mer, jusqu'à ce qu'elle s'approche du torrent de Guihon, et elle longe le torrent de Guihon jusqu'à ce qu'elle atteigne la droite du jardin d'Éden.
24 Et c'est ici le pays qui échoit à Cham, comme la part qu'il devait posséder à perpétuité, pour lui et ses fils, dans leurs générations, à perpétuité.
25 Et pour Japhet sortait la troisième portion au delà du torrent de Tina, au nord du lieu où ses eaux se jettent, et elle s'étendait vers le nord-est jusqu'à toute la contrée de Gog et jusqu'à tout le pays à l'est.
26Elle s'étend du nord au nord, et elle s'étend jusqu'aux montagnes de Qelt vers le nord, et vers la mer de Mauk, et elle s'étend à l'orient de Gadir jusqu'à la région des eaux de la mer.
27 Et elle s'étend jusqu'à l'ouest de Fara et elle retourne vers 'Aferag, et elle s'étend vers l'est jusqu'aux eaux de la mer de Meath.
28 Et elle s'étend jusqu'à la région du fleuve Tina dans la direction du nord-est jusqu'à ce qu'elle approche de la limite de ses eaux vers la montagne Rafa, et elle tourne vers le nord.
29 Tel est le pays qui échoit à Japhet et à ses fils, comme la part de son héritage, qu'il devait posséder, lui et ses fils, de génération en génération, à perpétuité: cinq grandes îles et un grand pays au nord.
30 Mais il fait froid, et le pays de Cham est chaud, et le pays de Sem n'est ni chaud ni froid, mais il est un mélange de froid et de chaud.

## CHAPITRE 9

1 Cham divisa donc ses fils, et la première part partit pour Cush à l'orient, et à l'occident pour Mitsraïm, et à l'occident pour Put, et à l'occident pour Canaan, sur la mer.
2 Sem divisa aussi entre ses fils, et la première part échut à Cham et à ses fils, à l'orient du fleuve du Tigre jusqu'à sa proximité avec l'orient, tout le pays de l'Inde, et la mer Rouge sur sa côte, et les eaux de Dedan, et toutes les montagnes de Mebri et d'Ela, et tout le pays de Susan et tout ce qui est du côté de Pharnak jusqu'à la mer Rouge et le fleuve de Tina.
3 Et pour Assur sortit la seconde part, tout le pays d'Assur, Ninive, Schinear, et jusqu'à la frontière de l'Inde, et elle monte et longe le fleuve.
4 Et pour Arpacshad sortit la troisième part, tout le pays de la contrée des Chaldéens à l'orient de l'Euphrate, limitrophe de la mer Rouge, et toutes les eaux du désert près de la langue de la mer qui regarde vers l'Egypte, tout le pays du Liban, et Sanir et 'Amana jusqu'à la frontière de l'Euphrate.
5 Et la quatrième part revenait à la Syrie : tout le pays de la Mésopotamie, entre le Tigre et l'Euphrate, au nord de la Chaldée, jusqu'à la frontière des montagnes d'Assyrie et du pays d'Arara.
6 Et il sortit pour Lud la cinquième part, les montagnes d'Assyrie et tout ce qui en dépendait jusqu'à son apogée dans la Grande Mer, et jusqu'à son apogée à l'orient d'Assyrie, son frère.
7 Japhet partagea aussi le pays de son héritage entre ses fils.
8 La première portion s'étendait vers l'orient pour Gomer, du côté nord jusqu'au torrent de Tina; et au nord s'étendaient vers Magog toutes les parties intérieures du nord jusqu'à la mer de Méat.
9 Et pour Madaï sortit comme sa part qu'il devait posséder depuis l'ouest de ses deux frères jusqu'aux îles et jusqu'aux côtes des îles.
10 Et pour Javan sortit un quart, chaque île et les îles qui sont vers la frontière de Lud.
11 Et pour Tubal sortait la cinquième portion au milieu de la langue qui s'approche vers la frontière de la portion de Lud jusqu'à la seconde langue, jusqu'à la région au-delà de la seconde langue jusqu'à la troisième langue.
12Et pour Méshec partait la sixième part, toute la contrée au delà de la troisième langue jusqu'à l'orient de Gadir.
13 Et pour Tiras sortit la septième part, quatre grandes îles au milieu de la mer, qui s'étendent jusqu'à la part de Cham [et les îles de Kamaturi furent tirées au sort pour les fils d'Arpacshad comme son héritage].
14 Et ainsi les fils de Noé partagèrent entre leurs fils en présence de Noé leur père, et il les lia tous par un serment, imprécant une malédiction sur quiconque chercherait à s'emparer de la part qui ne lui était pas échue par le sort.
15 Et ils dirent tous : Qu'il en soit ainsi, ainsi soit-il, pour eux et pour leurs fils, à perpétuité, selon leurs générations, jusqu'au jour du jugement. Le Seigneur Dieu les jugera par l'épée et par le feu, à cause de toutes les impuretés de leurs égarements, par lesquelles ils ont rempli la terre de rébellion, d'impureté, d'impudicité et de péché.

## CHAPITRE 10

1 Et dans la troisième semaine de ce jubilé, les démons impurs commencèrent à séduire les enfants des fils de Noé, à les égarer et à les détruire.
2 Les fils de Noé vinrent vers Noé, leur père, et lui parlèrent des démons qui séduisaient, aveuglaient et tuaient les fils de ses fils.
3 Et il pria devant l'Éternel, son Dieu, et dit : Dieu des esprits de toute chair, qui as fait miséricorde envers moi, et qui m'as sauvé, moi et mes fils, des eaux du déluge, et qui ne m'as pas fait périr comme tu as fait périr les fils de perdition, car ta grâce a été grande envers moi, et ta miséricorde a été grande envers mon âme. Que ta grâce s'étende sur mes fils, et que les esprits méchants ne dominent pas sur eux, de peur qu'ils ne les détruisent de la terre.
4 Mais bénis-moi, moi et mes fils, afin que nous multipliions, que nous remplissions la terre.
5 Et tu sais comment tes veilleurs, les pères de ces esprits, ont agi de mon temps. Et quant à ces esprits qui sont

vivants, emprisonne-les et tiens-les fermement dans le lieu de condamnation, et qu'ils ne fassent pas périr les enfants de ton serviteur, mon Dieu; car ils sont méchants et ont été créés pour détruire.
6 Et qu'ils ne dominent pas sur les esprits des vivants, car toi seul peux dominer sur eux. Et qu'ils n'aient plus de pouvoir sur les enfants des justes, dès maintenant et à jamais.
7 Et l'Éternel, notre Dieu, nous ordonna de tous les lier.
8 Et le chef des esprits, Mastêmâ, vint et dit : « Seigneur, Créateur, que quelques-uns d'entre eux restent devant moi, et qu'ils écoutent ma voix, et fassent tout ce que je leur dirai ; car s'il ne m'en reste pas quelques-uns, je ne pourrai pas exercer la puissance de ma volonté sur les fils des hommes ; car ils sont pour la corruption et pour égarer devant mon jugement, car grande est la méchanceté des fils des hommes. »
9 Et il dit : Que la dixième partie d'entre eux reste devant lui, et que les neuf parties descendent dans le lieu de condamnation.
10 Et il commanda à l'un de nous d'enseigner à Noé toutes leurs médecines; car il savait qu'ils ne marcheraient pas dans l'intégrité, et qu'ils ne lutteraient pas dans la justice.
11 Et nous fîmes selon toutes ses paroles : nous lièremes tous les méchants dans le lieu de condamnation, et nous en laissâmes la dixième partie pour qu'ils soient soumis à Satan sur la terre.
12 Et nous expliquâmes à Noé tous les remèdes contre leurs maladies, ainsi que leurs séductions, comment il pouvait les guérir avec des herbes de la terre.
13 Et Noé écrivit tout dans un livre, comme nous le lui avions ordonné, concernant toute espèce de médecine. Ainsi les esprits malins furent empêchés de faire du mal aux fils de Noé.
14Et il donna tout ce qu'il avait écrit à Sem, son fils aîné; car il l'aimait beaucoup plus que tous ses fils.
15 Et Noé s'endormit avec ses pères, et fut enterré sur le mont Lubar, dans le pays d'Ararat.
16 Il accomplit dans sa vie neuf cent cinquante ans, dix-neuf jubilés, deux semaines et cinq ans. [1659 AM]
17 Et durant sa vie sur terre, il surpassa tous les enfants des hommes, excepté Énoch, à cause de la justice dans laquelle il fut parfait. Car la fonction d'Énoch fut établie pour servir de témoignage aux générations du monde, afin qu'il racontât toutes les actions de génération en génération, jusqu'au jour du jugement.
18 Et dans la première année de la deuxième semaine du trente-troisième jubilé, Péleg prit une femme nommée Lomna, fille de Sinaar, et elle lui enfanta un fils dans la quatrième année de cette semaine, et il l'appela Réou, car il dit : Voici que les enfants des hommes sont devenus mauvais, à cause de leur mauvaise intention, de se bâtir une ville et une tour dans le pays de Schinear.
19 Car ils partirent du pays d'Ararat vers l'orient, vers Schinear; car de son temps ils bâtirent la ville et la tour, en disant : «Allons, et montons ainsi au ciel.»
20 Et ils commencèrent à bâtir, et la quatrième semaine ils firent des briques au feu, et les briques leur servaient de pierre, et l'argile avec laquelle ils les cimentaient ensemble était du bitume qui sort de la mer et des sources d'eau du pays de Schinear.
21 Et ils le bâtirent : ils le bâtirent quarante-trois ans ; sa largeur était de 203 briques, et la hauteur (d'une brique) était le tiers d'une ; sa hauteur s'élevait à 5433 coudées et 2 palmes, et (l'étendue d'un mur était) de treize stades (et de l'autre trente stades).
22 Et l'Éternel, notre Dieu, nous dit : Voici, ils forment un seul peuple, et ils commencent à agir ainsi, et maintenant rien ne leur sera refusé. Allons, descendons et confondons leur langage, afin qu'ils n'entendent plus la langue l'un de l'autre, et qu'ils soient dispersés dans les villes et dans les nations, et qu'il n'y ait plus entre eux un même dessein jusqu'au jour du jugement.
23 Et l'Éternel descendit, et nous descendîmes avec lui pour voir la ville et la tour qu'avaient bâties les fils des hommes.
24 Et il confondit leur langage, et ils ne s'entendirent plus, et ils cessèrent alors de bâtir la ville et la tour.
25 C'est pourquoi tout le pays de Schinear est appelé Babel, parce que c'est là que l'Éternel confondit toutes les langues des enfants des hommes, et c'est de là qu'ils furent dispersés dans leurs villes, chacun selon sa langue et sa nation.
26 L'Éternel envoya un vent violent contre la tour, et la renversa sur la terre. Elle était entre Assur et Babylone, dans le pays de Schinear. On lui donna le nom de Renversée.
27 La quatrième semaine de la première année [1688 AM], au début de celle-ci, au trentième jubilé, ils furent dispersés du pays de Shinéar.
28 Et Cham et ses fils s'en allèrent dans le pays qu'il devait posséder, et qu'il avait acquis comme sa part dans le pays du midi.
29 Et Canaan vit que le pays du Liban jusqu'au fleuve d'Égypte était très bon; et il n'alla pas dans le pays de son héritage à l'occident, c'est-à-dire vers la mer; et il demeura dans le pays du Liban, à l'orient et à l'occident, depuis la frontière du Jourdain et depuis la frontière de la mer.
30 Cham, son père, et Cusch et Mitsraïm, ses frères, lui dirent : Tu habites un pays qui n'est pas à toi, et qui ne nous est pas échu par le sort ; ne fais pas cela, car si tu agis ainsi, toi et tes fils vous tomberez dans le pays, et vous serez maudits par la sédition ; car c'est par la sédition que vous habitez, et c'est par la sédition que tomberont vos fils, et vous serez déracinés pour toujours.
31 N'habite pas dans la demeure de Sem; car c'est à Sem et à ses fils qu'elle échoit par le sort.
32 Tu es maudit, et tu seras maudit entre tous les fils de Noé, à cause de la malédiction par laquelle nous nous sommes liés par serment en présence du saint juge et en présence de Noé, notre père.
33Mais il ne les écouta point, et il demeura dans le pays du Liban, depuis Hamath jusqu'à l'entrée de l'Égypte, lui et ses fils, jusqu'à ce jour.
34 C'est pour cela que ce pays est appelé Canaan.
35 Et Japhet et ses fils s'en allèrent vers la mer, et habitèrent dans le pays de leur part. Et Madaï vit le pays de la mer, et il ne lui plut pas, et il demanda une part à Cham, à Assur et à Arpacshad, frère de sa femme, et il habita dans le pays de Mède, près du frère de sa femme, jusqu'à ce jour.
36 Il appela sa demeure et la demeure de ses fils Mède, du nom de leur père Madaï.

## CHAPITRE 11

1 Et dans la première année de la troisième semaine du trente-cinquième jubilé, Reu prit une femme, et son nom était Orâ, fille de Or, fils de Kesed, et elle lui enfanta un fils, et il l'appela Sêrôh, dans la septième année de cette semaine de ce jubilé.
2 Et les fils de Noé commencèrent à se faire la guerre les uns aux autres, à se faire des captifs et à s'entretuer, et à verser le sang des hommes sur la terre, et à manger du sang, et à bâtir des villes fortes, et des murailles, et des tours. Ils s'élevèrent même au-dessus des nations, et fondèrent les prémices de royaumes, et à aller faire la guerre, peuple contre peuple, et nation contre nation, et ville contre ville. Tous firent le mal, et s'armèrent, et enseignèrent la guerre à leurs fils. Ils commencèrent à s'emparer des villes, et à vendre des esclaves, hommes et femmes.
3 Or Ur, fils de Kesed, bâtit la ville d'Ara en Chaldée, et lui donna le nom de son nom et du nom de son père. Ils se firent des images en fonte, et ils adorèrent chacun l'idole, l'image en fonte qu'ils s'étaient faite, et ils commencèrent à faire des images taillées et des simulacres impurs, et des esprits malins les aidèrent et les séduisirent pour qu'ils commettent des transgressions et des impuretés.
4 Et le prince Mastêmâ s'efforça de faire tout cela, et il envoya d'autres esprits, ceux qui furent placés sous sa main, pour commettre toute sorte de mal et de péché, et toute sorte de transgression, pour corrompre et détruire, et pour verser le sang sur la terre.
5 C'est pourquoi il appela le nom de Sêrôh, Serug, car chacun d'eux se tourna vers lui pour commettre toute espèce de péché et de transgression.
6 Et il grandit, et demeura à Ur en Chaldée, près du père de la mère de sa femme, et il adora les idoles. Et il prit une femme dans le trente-sixième jubilé, dans la cinquième semaine de la première année de celle-ci, [1744 AM] et son nom était Melka, fille de Kaber, fille du frère de son père.
7 Et elle lui enfanta Nachor, la première année de cette semaine. Il grandit et demeura à Ur en Chaldée. Son père lui enseigna les sciences des Chaldéens, à deviner et à augurer selon les signes du ciel.
8 Et dans la première année de la sixième semaine du trente-septième jubilé, il prit une femme, et son nom était Ijaska, fille de Nestag des Chaldéens.
9 Et elle lui enfanta Térah, la septième année de cette semaine. [1806 AM]
10 Le prince Mastêmâ envoya des corbeaux et des oiseaux pour dévorer la semence qui avait été semée dans le pays, afin de détruire le pays et de priver les enfants des hommes de leur travail. Avant qu'ils aient pu labourer la semence, les corbeaux l'arrachèrent de la surface du sol.
11 Et c'est pour cela qu'il l'appela du nom de Térah, parce que les corbeaux et les oiseaux du ciel les réduisirent à la pauvreté et dévorèrent leur semence.
12 Et les années commencèrent à être stériles à cause des oiseaux, et ils dévorèrent tous les fruits des arbres ; ce n'est qu'à grand'peine qu'ils purent sauver un peu de tous les fruits de la terre pendant leurs jours.
13 Et dans ce trente-neuvième jubilé, dans la deuxième semaine de la première année, Térach prit une femme, et son nom était Edna, fille d'Abram, fille de la sœur de son père. Et dans la septième année de cette semaine, elle lui enfanta un fils, et il l'appela du nom d'Abram, du nom du père de sa mère.
14 Car il était mort avant que sa fille ait conçu un fils.
15 Et l'enfant commença à comprendre les erreurs de la terre, que tous s'égaraient après les images taillées et après l'impureté. Et son père lui enseigna l'écriture. Il était âgé de quinze jours, et il se sépara de son père, afin de ne pas adorer les idoles avec lui.
16 Et il se mit à prier le Créateur de toutes choses afin qu'il le délivrât des égarements des enfants des hommes, et que sa part ne s'égare pas dans l'impureté et dans la vilenie.
17 Et le temps des semailles arriva pour semer la semence sur la terre, et ils sortirent tous ensemble pour protéger leur semence contre les corbeaux, et Abram sortit avec ceux qui partaient, et l'enfant était un garçon de quatorze ans.
18 Et une nuée de corbeaux vint pour dévorer la semence. Et Abram courut à leur rencontre avant qu'ils se posent à terre, et leur cria avant qu'ils se posent à terre pour dévorer la semence, et dit : « Ne descendez pas, retournez au lieu d'où vous êtes venus. » Et ils se mirent à rebrousser chemin.
19 Et il fit retourner en arrière les nuées de corbeaux soixante-dix fois ce jour-là; et de tous les corbeaux dans tout le pays où Abram était, il n'y en eut pas un seul qui s'y installât.
20Et tous ceux qui étaient avec lui dans tout le pays le virent crier, et tous les corbeaux se retournèrent, et son nom devint grand dans tout le pays des Chaldéens.
21 Cette année-là, tous ceux qui voulaient semer vinrent à lui, et il marcha avec eux jusqu'à ce que la saison des semailles fût terminée. Ils semèrent leur terre, et cette année-là ils ramenèrent du blé en abondance, et ils mangèrent et furent rassasiés.
22 Et la première année de la cinquième semaine [1891 AM] Abram enseigna ceux qui fabriquaient des instruments pour les bœufs, les artisans du bois, et ils firent un récipient au-dessus du sol, en face du cadre de la charrue, afin d'y mettre la semence, et la semence tomba de là sur le soc de la charrue, et fut cachée dans la terre, et ils ne craignirent plus les corbeaux.
23 Et ils firent de cette manière des vases au-dessus de la terre sur tous les cadres des charrues, et ils semèrent et cultivèrent toute la terre, selon qu'Abram le leur avait commandé ; et ils ne craignirent plus les oiseaux.

## CHAPITRE 12

1 Et il arriva, la sixième semaine, la septième année, qu'Abram dit à Térach, son père, disant : Père !
2 Et il dit : « Me voici, mon fils. » Et il dit :
« Quelle aide et quel profit avons-nous de ces idoles que tu adores,
Et devant laquelle tu t'inclines ?
3 Car il n’y a point d’esprit en eux,
Car ce sont des formes muettes et une séduction du cœur.
Ne les adorez pas :
4 Adorez le Dieu du ciel,
Qui fait descendre la pluie et la rosée sur la terre
Et fait tout sur la terre,
Et a créé toutes choses par sa parole,
Et toute vie vient de devant sa face.
5 Pourquoi adorez-vous des choses qui n’ont pas d’esprit ?
Car ils sont l’ouvrage des mains (des hommes),

Et vous les portez sur vos épaules,
Et vous n'avez aucun secours de leur part,
Mais ils sont une grande cause de honte pour ceux qui les font,
Et une séduction du cœur pour ceux qui les adorent.
Ne les adorez pas.
6 Et son père lui dit : Je le sais aussi, mon fils ; mais que ferai-je d'un peuple qui m'a fait servir devant lui ?
7 Et si je leur dis la vérité, ils me tueront; car leur âme s'attache à eux pour les servir et les honorer.
8 Garde le silence, mon fils, de peur qu'ils ne te tuent. Il dit ces paroles à ses deux frères, qui s'irritèrent contre lui, et il garda le silence.
9 Et dans la septième année de la deuxième semaine du quarantième jubilé, [1925 AM] Abram prit une femme, et son nom était Saraï, fille de son père, et elle devint sa femme.
10 Et Haran, son frère, prit une femme dans la troisième année de la troisième semaine, et elle lui enfanta un fils dans la septième année de cette semaine, et il l'appela du nom de Lot.
11 Et Nachor, son frère, prit une femme.
12 Et la soixantième année de la vie d'Abram, qui est la quatrième année de la quatrième semaine, [1936 AM] Abram se leva de nuit et brûla la maison des idoles; il brûla tout ce qui était dans la maison, et personne ne le sut.
13 Ils se levèrent pendant la nuit et cherchèrent à sauver leurs dieux du milieu du feu.
14Et Haran se hâta de les sauver, mais le feu s'alluma sur lui, et il fut brûlé au feu, et il mourut à Ur en Chaldée, devant Térach, son père; et on l'enterra à Ur en Chaldée.
15Térach sortit d'Ur en Chaldée, lui et ses fils, pour aller au pays du Liban et au pays de Canaan. Il habita dans le pays de Charan. Et Abram habita avec Térach, son père, à Charan, deux semaines de temps.
16 Et dans la sixième semaine, dans la cinquième année de celle-ci, [1951 AM] Abram resta assis toute la nuit à la nouvelle lune du septième mois pour observer les étoiles du soir au matin, afin de voir quel serait le caractère de l'année en ce qui concerne les pluies, et il était seul pendant qu'il était assis et observait.
17 Et une parole lui vint au cœur, et il dit : Tous les signes des étoiles, et les signes de la lune et du soleil, sont tous dans la main du Seigneur. Pourquoi les chercherais-je ?
18 S'il veut, il fait pleuvoir matin et soir ;
Et s'Il le veut, Il le retient,
Et toutes choses sont entre ses mains.
19 Il pria cette nuit-là et dit :
« Mon Dieu, Dieu Très-Haut, Toi seul es mon Dieu,
Et toi et ta domination, je t'ai choisi.
Et tu as créé toutes choses,
Et toutes choses qui sont l'ouvrage de tes mains.
20 Délivre-moi des mains des mauvais esprits qui dominent sur les pensées du cœur des hommes,
Et qu'ils ne m'égarent pas loin de toi, ô mon Dieu !
Et affermis-moi, moi et ma descendance, pour toujours.
Que nous ne nous égarions plus désormais et à jamais.
21 Et il dit : « Dois-je retourner à Ur en Chaldée, à ceux qui recherchent ma face, pour revenir vers eux ? Dois-je rester ici dans ce lieu ? Que le droit chemin devant toi réussisse entre les mains de ton serviteur, afin qu'il l'accomplisse, et que je ne marche pas dans la tromperie de mon cœur, ô mon Dieu ! »
22Et il eut achevé de parler et de prier, et voici, la parole de l'Éternel lui fut envoyée par moi, disant : Lève-toi de ton pays, de ta parenté, et de la maison de ton père, dans le pays que je te montrerai, et je ferai de toi une nation grande et nombreuse.
23 Et je te bénirai
Et je rendrai ton nom grand,
Et tu seras béni sur la terre,
Et en toi seront bénies toutes les familles de la terre,
Et je bénirai ceux qui te bénissent,
Et maudis ceux qui te maudissent.
24Je serai ton Dieu, celui de ton fils, celui du fils de ton fils, et celui de toute ta postérité. Ne crains point; désormais et de génération en génération sur la terre, je suis ton Dieu.
25 Et l'Éternel Dieu dit : Ouvre sa bouche et ses oreilles, pour qu'il entende, et qu'il parle de sa bouche dans la langue qui lui a été révélée. Car elle avait cessé de sortir de la bouche de tous les enfants des hommes depuis le jour de la destruction (de Babel).
26 Et j'ouvris sa bouche, ses oreilles et ses lèvres, et je commençai à lui parler en hébreu, dans la langue de la création.
27 Et il prit les livres de ses pères, et ceux-ci étaient écrits en hébreu, et il les transcrivit, et il commença dès lors à les étudier, et je lui fis connaître ce qu'il ne pouvait pas (comprendre), et il les étudia pendant les six mois pluvieux.
28 Et il arriva, dans la septième année de la sixième semaine, qu'il parla à son père et l'informa qu'il quitterait Charan pour aller au pays de Canaan pour le voir et revenir vers lui.
29 Et Térach, son père, lui dit : Va en paix.
Que le Dieu éternel rende ton chemin droit.
Que l'Éternel soit avec toi, et te protège de tout mal,
Et accorde-toi grâce, miséricorde et faveur devant ceux qui te voient,
Et qu'aucun des enfants des hommes n'ait pouvoir sur toi pour te faire du mal ;
Va en paix.
30 Et si tu vois un pays agréable à tes yeux pour y habiter, lève-toi, et prends-moi avec toi, et prends avec toi Lot, fils de Charan, ton frère, comme ton propre fils; que l'Éternel soit avec toi.
31 Et Nachor, ton frère, reste avec moi jusqu'à ce que tu reviennes en paix ; et nous irons tous ensemble avec toi.

## CHAPITRE 13

1 Abram partit de Charan, et il prit Saraï, sa femme, et Lot, fils de Charan, son frère, pour le pays de Canaan. Il arriva en Assur, et se dirigea vers Sichem, et demeura près d'un chêne élevé.
2 Il regarda, et voici, le pays était très agréable depuis l'entrée de Hamath jusqu'au chêne élevé.
3 Et l'Éternel lui dit : Je donnerai ce pays à toi et à ta postérité.
4Il bâtit là un autel, et il offrit dessus un holocauste à l'Éternel qui lui était apparu.
5 Et il se retira de là vers la montagne... Béthel à l'occident et Aï à l'orient, et il y dressa sa tente.

6Il regarda, et voici, le pays était très vaste et bon; et tout y croissait, de la vigne, des figuiers, des grenadiers, des chênes, des chênes verts, des térébinthes, des arbres à olivier, des cèdres, des cyprès, des dattiers, et tous les arbres des champs; et il y avait de l'eau sur les montagnes.
7 Et il bénit l'Éternel, qui l'avait fait sortir d'Ur en Chaldée et l'avait amené dans ce pays.
8 Et il arriva, la première année, la septième semaine, à la nouvelle lune du premier mois [1954 AM], qu'il bâtit un autel sur cette montagne, et invoqua le nom de l'Éternel : Toi, le Dieu éternel, tu es mon Dieu.
9 Et il offrit sur l'autel un holocauste à l'Éternel, afin que celui-ci soit avec lui et ne l'abandonne pas tous les jours de sa vie.
10 Et il partit de là et alla vers le midi, et il arriva à Hébron. Et Hébron était bâtie en ce temps-là, et il y demeura deux ans, puis il alla dans le pays du midi, à Bealoth, et il y eut une famine dans le pays.
11Abram partit en Égypte la troisième année de la semaine, et il demeura en Égypte cinq ans avant que sa femme ne lui soit enlevée.
12 Or, à cette époque-là, sept ans après Hébron, fut bâtie Tanaïs en Égypte.
13Lorsque Pharaon eut saisi Saraï, femme d'Abram, l'Éternel frappa Pharaon et sa maison de grandes plaies, à cause de Saraï, femme d'Abram.
14Abram était très riche en brebis, en bœufs, en ânes, en chevaux, en chameaux, en serviteurs et en servantes, en argent et en or en très grande quantité. Lot, son frère, était aussi riche.
15 Et Pharaon rendit Saraï, femme d'Abram, et le renvoya hors du pays d'Égypte. Abram partit pour le lieu où il avait dressé sa tente au commencement, vers le lieu de l'autel, entre Aï à l'orient et Béthel à l'occident. Et il bénit l'Éternel, son Dieu, qui l'avait ramené en paix.
16 Et il arriva, dans la troisième année de la première semaine du quarante et unième jubilé, qu'il revint à ce lieu, y offrit un holocauste, et invoqua le nom de l'Éternel, et dit : Toi, le Dieu Très-Haut, tu es mon Dieu pour toujours et à jamais.
17 Et la quatrième année de cette semaine, Lot se sépara de lui, et Lot demeura à Sodome; et les hommes de Sodome étaient de grands pécheurs.
18 Et il fut affligé dans son cœur de ce que le fils de son frère l'avait quitté; car il n'avait pas d'enfants.
19 L'année où Lot fut emmené captif, l'Éternel dit à Abram, après que Lot se fut séparé de lui, dans la quatrième année de cette semaine : Lève les yeux du lieu où tu habites, vers le nord et vers le sud, vers l'occident et vers l'orient.
20 Car tout le pays que tu vois, je te le donnerai, à toi et à ta postérité pour toujours; et je rendrai ta postérité comme le sable de la mer. Quand un homme compterait la poussière de la terre, ta postérité ne serait pas comptée.
21 Lève-toi, parcours le pays dans sa longueur et dans sa largeur, et vois tout; car je le donnerai à ta postérité. Abram s'en alla à Hébron, et y demeura.
22Cette année-là, Kedorlaomer, roi d'Elam, Amraphel, roi de Shinéar, Arioch, roi de Sellasar, et Tergal, roi des nations, vinrent et tuèrent le roi de Gomorrhe. Le roi de Sodome s'enfuit, et plusieurs tombèrent blessés dans la vallée de Siddim, près de la mer Salée.
23Et ils capturèrent Sodome, Adam et Tseboïm, et ils capturèrent aussi Lot, fils du frère d'Abram, avec tous ses biens, et ils s'en allèrent à Dan.
24 Et l'un de ceux qui s'étaient échappés vint dire à Abram que le fils de son frère avait été fait prisonnier. Et il arma ses serviteurs...
25 . . . . pour Abram et pour sa postérité, la dîme des prémices pour l'Éternel; et l'Éternel établit comme une ordonnance perpétuelle qu'ils la donneraient aux sacrificateurs qui servaient devant lui, afin qu'ils la possèdent à perpétuité.
26 Et il n'y a point de limite de jours à cette loi; car il l'a ordonné pour les générations à perpétuité, qu'elles donneraient à l'Éternel la dîme de tout, des semences, du moût, de l'huile, des bœufs et des brebis.
27 Et il le donna à ses sacrificateurs à manger et à boire avec joie devant lui.
28 Le roi de Sodome s'approcha de lui, se prosterna devant lui, et dit : Notre Seigneur Abram, donne-nous les âmes que tu as délivrées, mais que le butin soit à toi.
29 Abram lui dit : Je lève mes mains vers le Dieu Très-Haut, je ne prendrai rien de ce qui est à toi, depuis un fil jusqu'à une courroie de soulier, de peur que tu ne dises : J'ai enrichi Abram ! Je ne prendrai que ce qu'ont mangé les serviteurs et la part des hommes qui sont allés avec moi, Aner, Eschol et Mamré. Ceux-ci prendront leur part.

**CHAPITRE 14**

1Après ces choses, la quatrième année de cette semaine, à la nouvelle lune du troisième mois, la parole de l'Éternel fut adressée à Abram dans un rêve, en ces mots : « Ne crains rien, Abram ; je suis ton défenseur, et ta récompense sera très grande. »
2 Et il dit : Seigneur, Seigneur, que me donneras-tu ? Je m'en vais sans enfants, et le fils de Maseq, le fils de ma servante, est Éliézer Dammasek. Il sera mon héritier, et tu ne m'as pas donné de postérité.
3 Et il lui dit : « Ce n'est pas celui-ci qui sera ton héritier, mais celui qui sortira de tes entrailles ; celui-là sera ton héritier. »
4 Il le fit sortir dehors, et lui dit : Regarde vers le ciel et compte les étoiles, si tu peux les compter.
5 Puis il regarda vers le ciel, et vit les étoiles. Et il lui dit : Telle sera ta postérité.
6 Et il crut au Seigneur, et cela lui fut imputé à justice.
7 Et il lui dit : Je suis l'Éternel, qui t'ai fait sortir d'Ur en Chaldée, pour te donner le pays des Cananéens, en possession à perpétuité ; et je serai ton Dieu et celui de ta postérité après toi.
8 Et il dit : Seigneur, Seigneur, à quoi saurai-je que j'hériterai ?
9 Et il lui dit : Prends-moi une génisse de trois ans, une chèvre de trois ans, une brebis de trois ans, une tourterelle et une colombe.
10 Il prit tous ces hommes au milieu du mois, et il demeura au chêne de Mamré, qui est près d'Hébron.
11Il bâtit là un autel, et sacrifia tous ces animaux; il versa leur sang sur l'autel, les partagea par le milieu et les plaça l'un vis-à-vis de l'autre; mais il ne partagea pas les oiseaux.
12Et les oiseaux se jetèrent sur les morceaux, et Abram les chassa, et ne permit pas aux oiseaux de les toucher.

13 Et il arriva, lorsque le soleil fut couché, que l'extase s'abattit sur Abram, et voici, une terreur d'une grande obscurité tomba sur lui, et il fut dit à Abram : Sache certainement que ta postérité sera étrangère dans un pays qui ne sera pas le sien, et on les réduira en servitude, et on les opprimera pendant quatre cents ans.
14 Et je jugerai aussi la nation à laquelle ils seront esclaves; après cela, ils sortiront de là avec de grands biens.
15 Et tu iras en paix vers tes pères, et tu seras enterré après une heureuse vieillesse.
16Mais à la quatrième génération ils reviendront ici, car l'iniquité des Amoréens n'est pas encore à son comble.
17Et il s'éveilla de son sommeil, et il se leva, et le soleil était couché; et il y eut une flamme, et voici, une fournaise fumait, et une flamme de feu passait entre les morceaux.
18 En ce jour-là, l'Éternel fit alliance avec Abram, et dit : Je donnerai ce pays à ta postérité, depuis le fleuve d'Égypte jusqu'au grand fleuve, au fleuve d'Euphrate, les Kéniens, les Kéniziens, les Kadmoniens, les Phéréziens, les Rephaïm, les Phacoriens, les Héviens, les Amoréens, les Cananéens, les Guirgasiens et les Jébusiens.
19Et le jour passa, et Abram offrit les morceaux, les oiseaux, les offrandes de fruits et les libations, et le feu les dévora.
20 Et en ce jour-là, nous fîmes alliance avec Abram, comme nous avions fait alliance avec Noé dans ce mois-là; et Abram renouvela pour lui-même la fête et l'ordonnance pour toujours.
21Abram se réjouit, et il raconta toutes ces choses à Saraï, sa femme; et il crut qu'il aurait une postérité, mais elle n'enfanta pas.
22 Saraï donna un conseil à Abram, son mari, et lui dit : Va vers Agar, ma servante égyptienne ; peut-être te donnerai-je une postérité par elle.
23Abram écouta la voix de Saraï, sa femme, et lui dit: Fais cela. Saraï prit Agar, sa servante égyptienne, et la donna à Abram, son mari, pour femme.
24 Et il alla vers elle, et elle devint enceinte, et lui enfanta un fils, et il appela son nom Ismaël, dans la cinquième année de cette semaine [1965 AM]; et ce fut la quatre-vingt-sixième année de la vie d'Abram.

## CHAPITRE 15

1 Et la cinquième année de la quatrième semaine de ce jubilé, [1979 AM] au milieu du troisième mois, Abram célébra la fête des prémices de la moisson.
2Il offrit sur l'autel des offrandes nouvelles, les prémices des récoltes, à l'Éternel: une génisse, une chèvre et un agneau sur l'autel, en holocauste à l'Éternel; il offrit leurs offrandes de fruits et leurs libations sur l'autel, avec de l'encens.
3 L'Éternel apparut à Abram, et lui dit : Je suis le Dieu tout-puissant ; approuve-toi devant moi, et sois intègre.
4 J'établirai mon alliance entre moi et toi, et je te multiplierai à l'extrême.
5 Abram tomba sur sa face. Dieu lui parla, et dit :
6 Voici, mon ordonnance est avec toi,
Et tu seras le père d'une multitude de nations.
7 Et ton nom ne sera plus appelé Abram,
Mais ton nom sera désormais et à jamais Abraham.
Car je t'ai établi père d'une multitude de nations.
8 Je te rendrai extrêmement grand,
Et je ferai de toi des nations,
Et des rois sortiront de toi.
9 J'établirai mon alliance entre moi et toi, et ta postérité après toi, parmi tes descendants, selon leurs générations: ce sera une alliance éternelle, et je serai ton Dieu, et celui de ta postérité après toi.
10 Je te donnerai, à toi et à ta postérité après toi, le pays où tu as séjourné, le pays de Canaan, pour que tu le possèdes à jamais ; et je serai leur Dieu.
11 L'Éternel dit à Abraham : Toi, garde mon alliance, toi et ta postérité après toi ; circoncis tout mâle parmi vous, et circoncis tes prépuces ; et ce sera entre moi et vous un signe d'alliance éternelle.
12Et le huitième jour, vous circoncirez tout enfant mâle parmi vos descendants, celui qui sera né dans la maison, ou celui que vous aurez acheté à prix d'argent de quelque étranger que vous aurez acquis et qui n'est pas de votre race.
13Celui qui est né dans ta maison sera circoncis, et ceux que tu as achetés à prix d'argent seront circoncis; et mon alliance sera dans votre chair comme une ordonnance éternelle.
14 Et l'homme incirconcis qui n'aura pas été circoncis dans la chair de son prépuce le huitième jour, cette âme-là sera retranchée de son peuple, car il a rompu mon alliance.
15 Et Dieu dit à Abraham : Quant à Saraï, ta femme, son nom ne sera plus Saraï ; mais son nom sera Sara.
16Je la bénirai, et je te donnerai d'elle un fils; je le bénirai, et il deviendra une nation, et des rois de nations sortiront de lui.
17 Abraham tomba sur sa face, et se réjouit, et dit en son cœur : Un fils naîtrait-il à l'homme de cent ans, et Sara, qui a quatre-vingt-dix ans, enfanterait-elle ?
18 Et Abraham dit à Dieu : Oh ! qu'Ismaël vive devant toi !
19 Et Dieu dit : Oui, Sara aussi t'enfantera un fils, et tu lui donneras le nom d'Isaac ; et j'établirai mon alliance avec lui, une alliance éternelle, pour sa postérité après lui.
20Et quant à Ismaël aussi, je t'ai exaucé; et voici, je le bénirai, je le rendrai grand, et je le multiplierai extrêmement; et il engendrera douze princes, et je ferai de lui une grande nation.
21 Mais j'établirai mon alliance avec Isaac, que Sara t'enfantera, en ces jours-là, l'année prochaine.
22Et il cessa de lui parler, et Dieu s'éleva d'auprès d'Abraham.
23Abraham fit ce que Dieu lui avait dit; il prit Ismaël, son fils, et tous ceux qui étaient nés dans sa maison, et qu'il avait achetés à prix d'argent, tous les mâles de sa maison, et il circoncit la chair de leurs prépuces.
24 Et ce même jour, Abraham fut circoncis, et tous les hommes de sa maison, ceux qui étaient nés dans la maison, et tous ceux qu'il avait achetés à prix d'argent des enfants de l'étranger, furent circoncis avec lui.
25 Cette loi est valable pour toutes les générations, pour toujours ; il n'y aura point de circoncision des jours, et il n'y aura point d'omission d'un seul jour sur les huit jours ; car c'est une ordonnance éternelle, ordonnée et écrite sur les tables célestes.
26 Et tout homme qui n'est pas circoncis le huitième jour n'appartient pas aux enfants de l'alliance que l'Éternel a traitée avec Abraham, mais aux enfants de la perdition; et il n'y a sur lui aucune marque qu'il soit à l'Éternel; mais il est

destiné à être détruit, tué de la terre, et déraciné de la terre, car il a rompu l'alliance de l'Éternel notre Dieu.
27 Car tous les anges de la présence et tous les anges de la sanctification ont été créés ainsi dès le jour de leur création ; et devant les anges de la présence et les anges de la sanctification, il a sanctifié Israël, afin qu'ils soient avec lui et avec ses saints anges.
28 Ordonne aux enfants d'Israël de garder le signe de cette alliance pour leurs descendants, comme une ordonnance perpétuelle; et ils ne seront pas déracinés du pays.
29 Car ce commandement a été établi comme une alliance, afin qu'ils l'observent à perpétuité parmi tous les enfants d'Israël.
30 Car Ismaël, ses fils, ses frères et Ésaü, l'Éternel ne les a pas fait approcher de lui; et il ne les a pas choisis parce qu'ils étaient les fils d'Abraham, parce qu'il les connaissait, mais il a choisi Israël pour être son peuple.
31 Il l'a sanctifiée, et l'a rassemblée du milieu de tous les enfants des hommes; car il y a plusieurs nations et plusieurs peuples, et tous sont à lui; et sur tous il a placé des esprits avec autorité pour les égarer loin de lui.
32 Mais il n'a établi sur Israël ni ange ni esprit, car lui seul est leur prince. Il les gardera et les redemandera par la main de ses anges et de ses esprits, et par la main de toutes ses puissances, afin de les garder et de les bénir, et qu'ils soient à lui et lui à eux, dès maintenant et pour toujours.
33Et maintenant, je te déclare que les enfants d'Israël n'observeront pas cette ordonnance, et qu'ils ne circonciront pas leurs fils selon toute cette loi; car dans la chair de leur circoncision, ils omettront cette circoncision de leurs fils, et tous, fils de Béliar, laisseront leurs fils incirconcis comme ils sont nés.
34 Et la colère de l'Éternel sera grande contre les enfants d'Israël, parce qu'ils ont abandonné son alliance, parce qu'ils se sont détournés de sa parole, parce qu'ils ont irrité et insulté, parce qu'ils n'ont pas observé les prescriptions de cette loi, parce qu'ils ont traité leurs membres comme les païens, de sorte qu'ils ont été exterminés et déracinés du pays. Et il ne leur sera plus accordé ni pardon pour tous les péchés de cette égarement éternel.

## CHAPITRE 16

1 Et à la nouvelle lune du quatrième mois, nous sommes apparus à Abraham, au chêne de Mamré, et nous lui avons parlé, et nous lui avons annoncé qu'un fils lui serait donné par Sara, sa femme.
2 Et Sara rit, car elle entendit que nous avions dit ces paroles à Abraham, et nous l'en avertissions ; mais elle eut peur, et nia avoir ri à cause de ces paroles.
3 Et nous lui avons dit le nom de son fils, tel que son nom est ordonné et écrit sur les tables célestes (c'est-à-dire) Isaac,
4 Et que lorsque nous reviendrions vers elle au temps fixé, elle concevrait un fils.
5 Et dans ce mois-là, l'Éternel exerça ses jugements sur Sodome, sur Gomorrhe et sur Tseboïm, et sur toute la région du Jourdain; et il les brûla au feu et au soufre, et les détruisit jusqu'à ce jour. Je t'ai fait connaître toutes leurs œuvres, et je sais qu'ils sont méchants et extrêmement pécheurs, et qu'ils se souillent, et se livrent à la fornication dans leur chair, et qu'ils commettent des impuretés sur la terre.
6 Et Dieu jugera de la même manière les lieux où ils auront agi selon les impuretés des Sodomites, comme il jugera Sodome.
7 Mais nous sauvâmes Lot, car Dieu s'est souvenu d'Abraham et l'a fait échapper au milieu de la ruine.
8 Et lui et ses filles commirent sur la terre un péché tel qu'il n'y en avait point eu sur la terre depuis le temps d'Adam jusqu'à son époque; car l'homme coucha avec ses filles.
9 Et voici, il fut commandé et gravé concernant toute sa postérité sur les tables célestes, de les ôter et de les arracher, et d'exercer sur elles un jugement comme celui qui avait été rendu contre Sodome, et de ne laisser aucune postérité de l'homme sur la terre au jour de la condamnation.
10 Et dans ce mois-là, Abraham partit d'Hébron, et s'en alla, et habita entre Kadès et Shur, dans les montagnes de Guérar.
11 Et au milieu du cinquième mois, il partit de là, et demeura près de la fontaine du Serment.
12 Et au milieu du sixième mois, l'Éternel visita Sara, et lui fit comme il lui avait dit, et elle devint enceinte.
13Et elle enfanta un fils au troisième mois, et au milieu du mois, au temps dont l'Éternel avait parlé à Abraham, à la fête des prémices de la moisson, Isaac naquit.
14 Abraham circoncit son fils le huitième jour; il fut le premier à être circoncis, selon l'alliance qui est établie pour toujours.
15 Et la sixième année de la quatrième semaine, nous arrivâmes vers Abraham, à la fontaine du Serment, et nous lui apparumes [car nous avions dit à Sara que nous devions retourner vers elle, et elle aurait conçu un fils.
16 Et nous revînmes au septième mois, et nous trouvâmes Sara enceinte devant nous. Nous le bénissions, et nous lui annonçâmes toutes les choses qui avaient été décrétées à son sujet, qu'il ne mourrait pas avant d'avoir engendré six fils de plus, et qu'il les verrait avant de mourir; mais que son nom et sa descendance seraient appelés d'Isaac.
17Et que toute la postérité de ses fils serait des nations, et serait comptée parmi les nations; mais que parmi les fils d'Isaac, l'un deviendrait une postérité sainte, et ne serait pas compté parmi les nations.
18 Car il devait devenir la part du Très-Haut, et toute sa postérité étoit en la possession de Dieu, afin qu'elle fût un peuple possédé par l'Éternel sur toutes les nations, et qu'elle devînt un royaume, des sacrificateurs et une nation sainte.
19 Et nous partîmes, et nous racontâmes à Sara tout ce que nous lui avions dit, et ils se réjouirent tous deux d'une très grande joie.
20 Et il bâtit là un autel à l'Éternel qui l'avait délivré et qui le réjouissait dans le pays où il était étranger, et il célébra une fête de joie dans ce mois-là pendant sept jours, près de l'autel qu'il avait bâti à la fontaine du Serment.
21 Il bâtit des tentes pour lui et pour ses serviteurs à cette occasion, et il fut le premier à célébrer la fête des tabernacles sur la terre.
22Et pendant ces sept jours, il apporta chaque jour sur l'autel un holocauste à l'Éternel, deux boeufs, deux béliers, sept brebis et un bouc, en sacrifice pour le péché, afin de faire propitiation pour lui-même et pour sa postérité.

23Et, en sacrifice d'actions de grâces, sept béliers, sept chevreaux, sept brebis et sept boucs, avec leurs offrandes de fruits et leurs libations; et il fit fumer toute la graisse sur l'autel, offrande choisie à l'Éternel, en agréable odeur.
24Et matin et soir, il brûla des parfums, de l'encens, du galbanum, de la stipe, du nard, de la myrrhe, des aromates et du costum; il offrit tous ces sept, écrasés, mêlés ensemble à parts égales (et) purs.
25Il célébra cette fête pendant sept jours, se réjouissant de tout son cœur et de toute son âme, lui et tous ceux qui étaient dans sa maison; et il n'y avait avec lui aucun étranger ni aucun incirconcis.
26 Et il bénit son Créateur qui l'avait créé en son temps, car il l'avait créé selon son bon plaisir; car il savait et connaissait que de lui s'élèverait le plant de justice pour les générations éternelles, et de lui une semence sainte, en sorte qu'elle deviendrait semblable à celui qui avait fait toutes choses.
27Il bénit et se réjouit, et il appela cette fête la fête de l'Éternel, joie agréable au Dieu Très-Haut.
28 Et nous le bénissions à jamais, ainsi que toute sa postérité après lui, dans toutes les générations de la terre, parce qu'il célébrait cette fête en sa saison, selon le témoignage des tablettes célestes.
29 C'est pourquoi il est écrit sur les tables célestes au sujet d'Israël qu'ils célébreront la fête des tabernacles pendant sept jours, au septième mois, avec joie, agréable à l'Éternel. C'est une loi perpétuelle pour leurs descendants, chaque année.
30 Et il n'y a point de limite de jours à cela; car il est réglé pour toujours à l'égard d'Israël qu'ils le célébreront, et qu'ils habiteront dans des tentes, et mettront des couronnes sur leurs têtes, et prendront des branches touffues et des saules du torrent.
31 Abraham prit des branches de palmier et du fruit de beaux arbres, et chaque jour, sept fois le matin, il faisait le tour de l'autel avec les branches, louant et louant son Dieu pour toutes choses, dans la joie.

## CHAPITRE 17

1 Et dans la première année de la cinquième semaine de ce jubilé, Isaac fut sevré, [1982 AM] et Abraham fit un grand festin au troisième mois, le jour où son fils Isaac fut sevré.
2 Et Ismaël, fils d'Agar l'Égyptienne, était devant Abraham, son père, à sa place. Et Abraham se réjouit et bénit Dieu de ce qu'il avait vu ses fils et qu'il n'était pas mort sans enfants.
3 Et il se souvint des paroles que l'Éternel lui avait dites le jour où Lot s'était séparé de lui, et il se réjouit de ce que l'Éternel lui avait donné une postérité sur la terre pour hériter de la terre, et il bénit de toute sa bouche le Créateur de toutes choses.
4 Et Sara vit Ismaël jouer et danser, et Abraham se réjouissait d'une grande joie. Elle fut jalouse d'Ismaël et dit à Abraham : Chasse cette esclave et son fils, car le fils de cette esclave n'héritera pas avec mon fils Isaac.
5 Et la chose fut très mauvaise aux yeux d'Abraham, à cause de sa servante et de son fils, au point qu'il les chassa de lui.
6 Et Dieu dit à Abraham: Que cela ne te soit pas pénible à cause du petit enfant et de la servante; écoute tout ce que Sara t'a dit, et fais-le; car c'est par Isaac que ton nom et ta postérité seront appelés.
7 Mais quant au fils de cette esclave, je ferai de lui une grande nation, car il est de ta race.
8 Abraham se leva de bon matin, prit du pain et une outre d'eau, les mit sur les épaules d'Agar et de l'enfant, et la renvoya.
9 Elle s'en alla, et erra dans le désert de Beer-Shéba. L'eau de l'outre fut épuisée, et l'enfant eut soif, et ne pouvait plus marcher, et tomba.
10 Sa mère le prit, le jeta sous un olivier, et s'en alla, et s'assit vis-à-vis de lui, à une portée de flèche; car elle disait: Que je ne voie pas la mort de mon enfant! Et, assise, elle pleurait.
11 Et un ange de Dieu, l'un des saints, lui dit : Pourquoi pleures-tu, Agar ? Lève-toi, prends l'enfant, et tiens-le dans ta main ; car Dieu a entendu ta voix et a vu l'enfant.
12Et elle ouvrit les yeux, et elle vit un puits d'eau; et elle alla, et remplit d'eau son outre, et donna à boire à son enfant; puis elle se leva et s'en alla vers le désert de Paran.
13L'enfant grandit et devint tireur à l'arc; et Dieu fut avec lui, et sa mère lui prit une femme parmi les filles d'Égypte.
14Elle lui enfanta un fils, et il l'appela du nom de Nebajoth; car elle dit: L'Éternel était près de moi quand je l'ai invoqué.
15 Et il arriva, la septième semaine de la première année du jubilé, le douzième jour de ce mois, qu'il y eut dans le ciel des voix au sujet d'Abraham, disant qu'il était fidèle dans tout ce qu'il lui disait, et qu'il aimait le Seigneur, et qu'en toutes ses afflictions il était fidèle.
16 Et le prince Mastêmâ vint et dit devant Dieu : Voici, Abraham aime Isaac son fils, et il prend plaisir en lui par-dessus toutes choses ; ordonne-lui de l'offrir en holocauste sur l'autel, et tu verras s'il accomplira ce commandement, et tu sauras s'il est fidèle dans tout ce en quoi tu l'éprouveras.
17 L'Éternel savait qu'Abraham était fidèle dans toutes ses afflictions; car il l'avait éprouvé dans son pays et par la famine, et il l'avait éprouvé par les richesses des rois, et il l'avait encore éprouvé par sa femme lorsqu'elle lui avait été arrachée, et par la circoncision, et il l'avait éprouvé par Ismaël et par Agar, sa servante, lorsqu'il les avait renvoyés.
18 Et dans toutes les choses où il l'avait éprouvé, il fut trouvé fidèle; son âme ne s'impatientait point, et il ne tardait pas à agir, car il était fidèle et ami du Seigneur.

## CHAPITRE 18

1 Dieu lui dit : Abraham, Abraham ! Et il répondit : Me voici.
2 Et il dit : Prends ton fils bien-aimé, celui que tu aimes, Isaac, et va dans la haute région, et offre-le sur l'une des montagnes que je t'indiquerai.
3Il se leva de bon matin, sella son âne, et prit avec lui ses deux serviteurs et son fils Isaac, et il coupa le bois de l'holocauste. Il alla à cet endroit le troisième jour, et il vit l'endroit de loin.
4Il arriva à un puits d'eau, et dit à ses serviteurs : Restez ici avec l'âne ; moi et le jeune homme, nous irons là-bas ; et après avoir adoré, nous reviendrons vers vous.
5Il prit le bois de l'holocauste, le chargea sur Isaac, son fils; il prit dans sa main le feu et le couteau, et ils s'en allèrent tous deux ensemble à cet endroit.

6 Et Isaac dit à son père : Père ! Et il dit : Me voici, mon fils. Et Isaac lui dit : Voici le feu, le couteau et le bois ; mais où est l'agneau pour l'holocauste, père ?
7 Et il dit: Dieu se pourvoira d'une brebis pour l'holocauste, mon fils. Et il s'approcha du lieu de la montagne de Dieu.
8 Et il bâtit un autel, et il plaça le bois sur l'autel, et lia Isaac, son fils, et le plaça sur le bois qui était sur l'autel, puis étendit sa main pour prendre le couteau et égorger Isaac, son fils.
9 Et je me tins devant lui et devant le prince Mastêmâ, et l'Éternel dit : Ordonne-lui de ne pas porter la main sur l'enfant, et de ne rien lui faire, car j'ai montré qu'il craint l'Éternel.
10 Je l'appelai des cieux, et je lui dis : Abraham, Abraham ! Il fut effrayé, et dit : Me voici !
11 Et je lui dis : N'étends pas ta main sur l'enfant, et ne lui fais rien ; car maintenant j'ai montré que tu crains l'Éternel, et que tu ne m'as pas refusé ton fils, ton fils premier-né.
12 Et le prince Mastêmâ fut confus ; et Abraham leva les yeux et regarda, et voici, un bélier était pris par ses cornes ; et Abraham alla, prit le bélier et l'offrit en holocauste à la place de son fils.
13 Et Abraham appela ce lieu: L'Éternel a vu, c'est pourquoi il est écrit sur la montagne: L'Éternel a vu; c'est la montagne de Sion.
14 Et le Seigneur appela Abraham par son nom une seconde fois du haut du ciel, comme il nous faisait apparaître pour lui parler au nom du Seigneur.
15 Et il dit : Je jure par moi-même, dit l'Éternel, parce que tu as fait cela, et que tu ne m'as pas refusé ton fils, ton fils bien-aimé, que je te bénirai et que je multiplierai ta postérité comme les étoiles du ciel et comme le sable qui est au bord de la mer, et que ta postérité héritera les villes de ses ennemis.
16Et toutes les nations de la terre seront bénies en ta postérité, parce que tu as obéi à ma voix, et parce que j'ai montré à tous que tu m'es fidèle dans tout ce que je t'ai dit. Va en paix.
17Abraham alla vers ses serviteurs, et ils se levèrent et s'en allèrent ensemble à Beer-Shéba. Abraham demeura près de la source du Serment.
18 Et il célébra cette fête chaque année, pendant sept jours avec joie, et il l'appela la fête de l'Éternel, d'après les sept jours pendant lesquels il allait et venait en paix.
19 Et c'est pourquoi il a été ordonné et écrit sur les tablettes célestes concernant Israël et sa descendance qu'ils observeraient cette fête pendant sept jours avec la joie de la fête.

## CHAPITRE 19

1 La première année de la première semaine du quarante-deuxième jubilé, Abraham retourna et demeura vis-à-vis d'Hébron, c'est-à-dire Kirjath-Arba, pendant deux semaines d'années.
2 La première année de la troisième semaine de ce jubilé, les jours de la vie de Sara arrivèrent à leur terme, et elle mourut à Hébron.
3 Abraham alla pleurer sur elle et l'enterrer. Nous l'éprouvâmes pour voir si son esprit était patient et s'il ne s'indignait pas dans ses paroles. Il se montra patient et ne se laissa pas troubler.
4 Car, dans la patience de son esprit, il s'entretint avec les enfants de Heth, afin qu'ils lui donnent un lieu pour enterrer son mort.
5 Et l'Éternel lui fit grâce devant tous ceux qui le voyaient, et il supplia avec douceur les fils de Heth, et ils lui donnèrent le pays de la double caverne vis-à-vis de Mamré, qui est Hébron, pour quatre cents sicles d'argent.
6 Et ils le prièrent, disant : Nous te le donnerons gratuitement. Mais il ne voulut pas le recevoir de leurs mains gratuitement, car il donna le prix de la place, l'argent en entier, et il se prosterna deux fois devant eux, puis il enterra son mort dans la double caverne.
7 Or tous les jours de la vie de Sara furent de cent vingt-sept ans, c'est-à-dire deux jubilés, quatre semaines et un an. Tels furent les jours des années de la vie de Sara.
8 C'est ici la dixième épreuve par laquelle Abraham fut éprouvé, et il fut trouvé fidèle, patient d'esprit.
9 Et il ne dit pas un seul mot de la rumeur qui courait dans le pays, selon laquelle Dieu avait dit qu'il le donnerait à lui et à sa postérité après lui, et il demanda là un lieu pour enterrer son mort; car il fut trouvé fidèle, et fut inscrit sur les tables célestes comme l'ami de Dieu.
10 La quatrième année, il prit une femme pour son fils Isaac, nommée Rébecca, fille de Bethuel, fils de Nachor, frère d'Abraham. Elle était sœur de Laban et fille de Bethuel. Bethuel était fils de Melca, femme de Nachor, frère d'Abraham.
11 Abraham prit une troisième femme, nommée Ketura, d'entre les filles de ses servantes, car Agar était morte avant Sara. Elle lui enfanta six fils, Zimram, Jokshan, Medan, Madian, Jishbak et Shuah, dans les quinze jours de l'année.
12 La deuxième année de la sixième semaine, Rébecca enfanta à Isaac deux fils : Jacob et Ésaü.
13 Jacob était un homme droit et sans écailles, et Ésaü était un homme des champs, velu, et Jacob habitait sous des tentes.
14Les jeunes gens grandirent, et Jacob apprit à écrire; mais Ésaü n'apprit pas, car il était homme des champs et chasseur, et il apprit la guerre, et toutes ses actions étaient féroces.
15 Abraham aimait Jacob, et Isaac aimait Ésaü.
16 Abraham vit les actions d'Esaü, et il reconnut que son nom et sa postérité seraient appelés en Jacob. Il appela Rébecca, et donna des ordres au sujet de Jacob, car il savait qu'elle aussi aimait Jacob beaucoup plus qu'Esaü.
17 Et il lui dit: Ma fille, veille sur mon fils Jacob; car il sera à ma place sur la terre, et en bénédiction au milieu des enfants des hommes, et pour la gloire de toute la race de Sem.
18 Car je sais que l'Éternel le choisira pour qu'il soit son peuple en héritage parmi tous les peuples qui sont sur la face de la terre.
19 Et voici, mon fils Isaac aime Ésaü plus que Jacob; mais je vois que tu aimes véritablement Jacob.
20Augmente encore ta bonté envers lui, et que tes yeux soient sur lui avec amour; car il sera pour nous une source de bénédiction sur la terre, dès maintenant et dans toutes les générations de la terre.
21 Que tes mains soient fortes, et que ton cœur se réjouisse en ton fils Jacob ! Car je l'aime plus que tous mes fils. Il sera béni à jamais, et sa postérité remplira toute la terre.

22 Si un homme peut compter le sable de la terre, sa postérité aussi sera comptée.
23Et toutes les bénédictions dont l'Éternel m'a béni, moi et ma postérité, appartiendront à Jacob et à sa postérité pour toujours.
24 Et mon nom sera béni en sa postérité, et le nom de mes pères, Sem, Noab, Énoch, Mahalaleel, Énos, Seth et Adam.
25 Et ils serviront à fonder les cieux, à affermir la terre, et à renouveler tous les luminaires qui sont dans l'étendue.
26 Et il appela Jacob devant les yeux de Rébecca, sa mère, et le baisa, et le bénit, et dit :
27 Jacob, mon fils bien-aimé, que mon âme aime, que Dieu te bénisse d'en haut, et qu'il te donne toutes les bénédictions dont il a béni Adam, Énoch, Noé et Sem ; et qu'il t'attache, à toi et à ta postérité, toutes les choses qu'il m'a dites et toutes les choses qu'il a promis de me donner, pour toujours, comme les jours des cieux sont au-dessus de la terre.
28 Et les esprits de Moïse ne domineront point sur toi ni sur ta postérité, pour te détourner de l'Éternel, qui est ton Dieu, dès maintenant et à toujours.
29Que le Seigneur Dieu soit pour toi un père, et pour toi un fils premier-né, et pour le peuple à jamais.
30 Va en paix, mon fils. Et ils sortirent tous deux ensemble d'Abraham.
31 Et Rébecca aima Jacob de tout son cœur et de toute son âme, beaucoup plus qu'Esaü; et Isaac aimait Esaü beaucoup plus que Jacob.

## CHAPITRE 20

1 Et dans le quarante-deuxième jubilé, la première année de la septième semaine, Abraham appela Ismaël, [2052 (2045?) AM] et ses douze fils, et Isaac et ses deux fils, et les six fils de Ketura, et leurs fils.
2 Et il leur commanda d'observer la voie du Seigneur, de pratiquer la justice, d'aimer chacun son prochain, et d'agir de même envers tous les hommes, de marcher chacun envers eux de manière à pratiquer le droit et la justice sur la terre.
3 Qu'ils circoncisent leurs fils, selon l'alliance qu'il a traitée avec eux, et qu'ils ne s'écartent ni à droite ni à gauche de tous les chemins que l'Éternel nous a prescrits; et que nous nous gardions de toute fornication et de toute impureté, [et que nous renoncions du milieu de nous à toute fornication et à toute impureté].
4Et si une femme ou une servante parmi vous se livre à la fornication, brûlez-la au feu; et qu'ils ne se livrent pas à la fornication selon leurs yeux et leur coeur; et qu'ils ne prennent pas pour femmes des filles de Canaan; car la race de Canaan sera déracinée du pays.
5 Et il leur raconta le jugement des géants et le jugement des Sodomites, comment ils avaient été jugés à cause de leur méchanceté, et comment ils étaient morts à cause de leur fornication, de leur impureté, et de leur corruption mutuelle par la fornication.
6 Gardez-vous de toute impureté, de toute souillure du péché, de peur que vous ne fassiez de notre nom un sujet de malédiction, et de toute votre vie un sujet de moquerie, et que vous ne fassiez périr tous vos fils par l'épée, et que vous ne soyez maudits comme Sodome, et tout votre reste comme les fils de Gomorrhe.
7 Je vous en prie, mes fils, aimez le Dieu du ciel, et attachez-vous à tous ses commandements, et ne marchez pas après leurs idoles et leurs impuretés,
8 Et ne vous faites pas de dieux de fonte ou de taille; car ce sont des choses de vanité, et il n'y a point d'esprit en elles; car ce sont des ouvrages de mains d'hommes, et quiconque se confie en elles ne se confie en rien.
9 Ne les servez pas, et ne vous prosternez pas devant elles; mais servez le Dieu Très-Haut, et prosternez-vous devant lui continuellement, et espérez toujours en sa faveur, et pratiquez la droiture et la justice devant lui, afin qu'il vous approuve et vous accorde sa miséricorde, qu'il envoie sur vous la pluie matin et soir, et qu'il bénisse toutes les œuvres que vous aurez faites sur la terre, et qu'il bénisse votre pain et votre eau, et qu'il bénisse le fruit de vos entrailles et le fruit de votre terre, les gros et les menus troupeaux de vos brebis.
10 Et vous serez en bénédiction sur la terre, et toutes les nations de la terre vous désireront; et elles béniront vos fils en mon nom, afin qu'ils soient bénis comme moi.
11 Et il donna des présents à Ismaël, à ses fils et aux fils de Ketura, et les renvoya d'auprès d'Isaac, son fils, et il donna tout à Isaac, son fils.
12Ismaël et ses fils, les fils de Ketura et leurs fils, s'en allèrent ensemble et habitèrent depuis Paran jusqu'à l'entrée de Babylone, dans tout le pays qui est vers l'orient, vis-à-vis du désert.
13 Et ceux-ci se mêlèrent les uns aux autres, et on les appela Arabes et Ismaélites.

## CHAPITRE 21

1 Et la sixième année de la septième semaine de ce jubilé, Abraham appela Isaac son fils, et [2057 (2050?) AM] lui donna cet ordre : « Je suis devenu vieux, et je ne connais pas le jour de ma mort, et je suis rassasié de mes jours.
2 Et voici, je suis âgé de cent soixante-quinze ans, et tous les jours de ma vie je me suis souvenu de l'Éternel, et j'ai cherché de tout mon cœur à faire sa volonté, et à marcher avec droiture dans toutes ses voies.
3 Mon âme a haï les idoles, et j'ai méprisé ceux qui les servaient, et j'ai appliqué mon cœur et mon esprit pour observer et faire la volonté de celui qui m'a créé.
4 Car il est le Dieu vivant, et il est saint et fidèle, et il est plus juste que tous; et chez lui il n'y a point d'agrément envers les personnes, ni d'acceptation de dons; car Dieu est juste, et il exerce la justice sur tous ceux qui transgressent ses commandements et qui méprisent son alliance.
5 Et toi, mon fils, observe ses commandements, ses ordonnances et ses lois, et ne marche pas après les abominations, ni après les images taillées, ni après les images de fonte.
6 Et ne mangez aucun sang d'animaux, ni de bétail, ni d'aucun oiseau qui vole dans le ciel.
7 Si tu égorges une victime d'actions de grâces, tu l'égorgeras, et tu en répandras le sang sur l'autel. Tu offriras aussi toute la graisse de l'offrande sur l'autel, avec de la fleur de farine, l'offrande pétrie à l'huile et sa libation. Tu offriras le tout sur l'autel des holocaustes: c'est une odeur agréable devant l'Éternel.
8 Tu offriras la graisse du sacrifice d'actions de grâces sur le feu qui est sur l'autel, et la graisse qui est sur le ventre, et

toute la graisse qui est sur les entrailles et sur les deux rognons, et toute la graisse qui est dessus; et tu ôteras les reins et le foie, avec les rognons.
9 Et offrez toutes ces choses en odeur agréable devant l'Éternel, avec l'offrande et la libation qui les accompagnent, en odeur agréable à l'Éternel, le pain de l'offrande.
10 Et mangez-en la chair ce jour-là et le second jour ; et que le soleil ne se couche pas sur elle le second jour jusqu'à ce qu'elle soit mangée, et qu'il n'en reste rien pour le troisième jour ; car elle n'est pas agréée ; qu'elle ne soit plus mangée, et quiconque en mangera portera préjudice à lui-même ; car c'est ainsi que j'ai trouvé cela écrit dans les livres de mes pères, et dans les paroles d'Enoch, et dans les paroles de Noé.
11 Tu répandras du sel sur toutes tes offrandes; et que le sel de l'alliance ne manque point dans toutes tes offrandes devant l'Éternel.
12 Et quant au bois des sacrifices, prends garde de ne pas apporter pour l'autel d'autres bois que ceux-ci : cyprès, laurier, amandier, sapin, pin, cèdre, sabine, figuier, olivier, myrrhe, laurier, aspalathus.
13 Et de ces espèces de bois, mets-en sur l'autel, sous le sacrifice, ceux qui ont été vérifiés quant à leur apparence ; et ne mets pas (sur) du bois fendu ou noir, (mais) dur et propre, sans défaut, une pousse saine et nouvelle ; et ne mets pas (sur) du vieux bois, [car son parfum a disparu], car il n'y a plus de parfum en lui comme avant.
14 Outre ces espèces de bois, tu n'en mettras aucun autre sur l'autel ; car le parfum se disperse, et l'odeur de son parfum ne monte pas au ciel.
15 Observe ce commandement et mets-le en pratique, mon fils, afin que tu sois juste dans toutes tes actions.
16 Et en tout temps, sois pur dans ton corps, et lave-toi dans l'eau avant de t'approcher pour offrir sur l'autel ; et lave tes mains et tes pieds avant de t'approcher de l'autel ; et quand tu auras fini de sacrifier, lave-toi de nouveau les mains et les pieds.
17 Et qu'il n'apparaisse point de sang sur toi, ni sur tes vêtements. Garde-toi, mon fils, du sang, prends extrêmement garde; couvre-le de poussière.
18 Et ne mangez pas de sang, car c'est l'âme; ne mangez aucun sang, quel qu'il soit.
19 Et n'acceptez aucun don en échange du sang de l'homme, de peur qu'il ne soit répandu impunément, sans jugement; car c'est le sang répandu qui fait pécher la terre, et la terre ne peut être purifiée du sang de l'homme que par le sang de celui qui l'a répandu.
20 Et n'accepte aucun présent ni aucun présent en échange du sang de l'homme: sang pour sang, afin que tu sois agréé devant l'Éternel, le Dieu Très-Haut, car il est le protecteur des bons, et afin que tu sois préservé de tout mal, et qu'il te sauve de toute espèce de mort.
21 Je vois, mon fils, que toutes les œuvres des enfants des hommes sont péché et méchanceté, et que toutes leurs actions sont impuretés, abominations et souillures, et qu'il n'y a point chez eux de justice.
22 Prends garde de ne pas marcher dans leurs voies, de ne pas marcher dans leurs sentiers, et de ne pas commettre un péché qui mène à la mort devant le Dieu Très-Haut; de peur qu'il ne te cache sa face, et qu'il ne te livre à tes péchés, qu'il ne t'arrache du pays, et que ta postérité ne soit exterminée de toute la terre, ainsi que ta postérité.
23Détournez-vous de toutes leurs actions et de toutes leurs impuretés, et observez les lois du Dieu Très-Haut, faites sa volonté, et soyez justes en toutes choses.
24Il te bénira dans toutes tes œuvres, et il fera pousser de toi un plant de justice sur toute la terre, dans toutes les générations de la terre. Et mon nom et ton nom ne seront jamais oubliés sous les cieux.
25Va en paix, mon fils. Que le Dieu Très-Haut, mon Dieu et ton Dieu, te fortifie pour faire sa volonté. Qu'il bénisse toute ta postérité et le reste de ta postérité, de génération en génération, à jamais, de toutes les bénédictions de la justice, afin que tu sois une bénédiction sur toute la terre.
26 Et il sortit de chez lui tout joyeux.

## CHAPITRE 22

1 Et il arriva, la première semaine du quarante-quatrième jubilé, la deuxième année, qui est l'année où Abraham mourut, qu'Isaac et Ismaël vinrent de la fontaine du Serment pour célébrer la fête des semaines, c'est-à-dire la fête des prémices de la moisson, auprès d'Abraham, leur père. Et Abraham se réjouit de ce que ses deux fils étaient arrivés.
2 Car Isaac avait de grands biens à Beer-Shéba, et il avait l'habitude d'aller voir ses biens et de revenir vers son père.
3 Et en ces jours-là, Ismaël vint voir son père, et ils se réunirent tous deux, et Isaac offrit un sacrifice en holocauste, et le présenta sur l'autel de son père, qu'il avait fait à Hébron.
4Il offrit un sacrifice d'actions de grâces et fit un festin de joie en présence d'Ismaël, son frère. Et Rébecca fit de nouveaux gâteaux avec les nouveaux épis, et les donna à Jacob, son fils, pour qu'il les porte à Abraham, son père, des prémices des fruits de la terre, afin qu'il les mangeât et bénisse le Créateur de toutes choses avant de mourir.
5 Et Isaac envoya aussi par la main de Jacob à Abraham un excellent sacrifice d'actions de grâces, afin qu'il mangeât et qu'il bût.
6 Et il mangea et but, et bénit le Dieu Très-Haut, qui a créé les cieux et la terre, qui a fait toutes les graisses de la terre, et qui les a données aux enfants des hommes, afin qu'ils mangent et boivent, et bénissent leur Créateur.
7 Et maintenant je te rends grâces, ô mon Dieu, de ce que tu m'as fait voir ce jour. Voici, je suis cent soixante-quinze ans, vieux et rassasié de jours, et tous mes jours ont été pour moi en paix.
8 L'épée de l'adversaire n'a pas pu me vaincre dans tout ce que tu m'as donné, à moi et à mes enfants, tous les jours de ma vie jusqu'à ce jour.
9 Mon Dieu, que ta miséricorde et ta paix soient sur ton serviteur et sur la postérité de ses fils, afin qu'ils soient pour toi une nation élue et un héritage parmi toutes les nations de la terre, dès maintenant et pendant tous les jours des générations de la terre, dans tous les siècles.
10Il appela Jacob et dit : Mon fils Jacob, que le Dieu de tous te bénisse et te fortifie pour pratiquer la justice et sa volonté devant lui, et qu'il te choisisse, toi et ta descendance, pour que vous deveniez un peuple pour son héritage, selon sa volonté, toujours !

11 Et toi, mon fils Jacob, approche-toi et embrasse-moi. Il s'approcha, l'embrassa et dit : Béni soit mon fils Jacob, ainsi que tous les fils du Dieu Très-Haut dans tous les siècles ! Que Dieu te donne une postérité de justice, et qu'il sanctifie certains de tes fils au milieu de toute la terre ; que les nations te servent, et que toutes les nations se prosternent devant ta postérité.
12Sois fort en présence des hommes, et exerce l'autorité sur toute la race de Seth; alors tes voies et celles de tes fils seront justifiées, et ils deviendront une nation sainte.
13Que le Dieu Très-Haut te donne toutes les bénédictions dont il m'a béni, et dont il a béni Noé et Adam ; qu'elles reposent sur la tête sacrée de ta postérité, de génération en génération, pour toujours.
14 Qu'il te purifie de toute injustice et de toute impureté, afin qu'il te soit pardonné tous les péchés que tu as commis par ignorance. Qu'il te fortifie et te bénisse, et que tu possèdes toute la terre.
15 Qu'il renouvelle son alliance avec toi, afin que tu lui sois une nation qui lui appartienne en héritage à jamais, et qu'il soit pour toi et pour ta postérité un Dieu fidèle et juste pendant tous les jours de la terre.
16 Et toi, mon fils Jacob, souviens-toi de mes paroles, et observe les commandements d'Abraham, ton père. Sépare-toi des nations, et ne mange pas avec elles, et n'agissez pas selon leurs œuvres, et ne vous associez pas à elles, car leurs œuvres sont impures, et toutes leurs voies ne sont qu'une souillure, une abomination et une impureté.
17 Ils offrent des sacrifices aux morts, et ils adorent les esprits malins, et ils mangent sur les sépulcres; et toutes leurs œuvres sont vanité et néant.
18 Ils n'ont pas de cœur pour comprendre, et leurs yeux ne voient pas quelles sont leurs actions, et comment ils s'égarent en disant au bois : Tu es mon Dieu ! et à la pierre : Tu es mon Seigneur, et tu es mon libérateur. [Et ils n'ont pas de cœur.]
19 Et toi, mon fils Jacob, que le Dieu Très-Haut te secoure, que le Dieu des cieux te bénisse, et te détourne de leurs impuretés et de toutes leurs égarements.
20 Garde-toi, mon fils Jacob, de prendre une femme d'entre les filles de Canaan; car toute sa postérité sera déracinée de la terre.
21 Car, à cause de la transgression de Cham, Canaan a erré, et toute sa postérité sera exterminée de dessus la terre avec tout ce qui en reste, et aucun de ses rejetons ne sera sauvé au jour du jugement.
22 Et quant à tous les adorateurs d'idoles et les profanes
a) Il n'y aura plus d'espoir pour eux sur la terre des vivants ;
(b) Et il n'y aura plus de souvenir d'eux sur la terre;
(c) Car ils descendront au séjour des morts,
(d) Et ils iront au lieu de condamnation,
Comme les enfants de Sodome ont été enlevés de la terre, ainsi tous ceux qui adorent les idoles seront enlevés.
23 Ne crains pas, mon fils Jacob, Et ne sois pas effrayé, fils d'Abraham ! Que le Dieu Très-Haut te préserve de la ruine, Et te délivre de tous les sentiers de l'égarement !
24Je me suis bâti cette maison, pour y mettre mon nom sur la terre; elle est donnée à toi et à ta postérité pour toujours; et elle sera appelée la maison d'Abraham; elle est donnée à toi et à ta postérité pour toujours; car tu bâtiras ma maison, et tu affermiras mon nom devant Dieu pour toujours; ta postérité et ton nom subsisteront de génération en génération sur la terre.
25 Et il cessa de lui commander et de le bénir.
26Et ils couchèrent tous deux ensemble sur le même lit, et Jacob se coucha dans le sein d'Abraham, père de son père, et il le baisa sept fois; et son affection et son cœur se réjouirent à son sujet.
27Il le bénit de tout son cœur, et dit : Le Dieu Très-Haut, le Dieu de toutes choses et le Créateur de toutes choses, qui m'a fait sortir d'Ur en Chaldée pour me donner ce pays en héritage pour toujours, et pour que j'établisse une race sainte ! Béni soit le Très-Haut pour toujours !
28 Et il bénit Jacob et dit : Mon fils, dont je suis rempli de joie de tout mon cœur et de toute mon affection, que ta grâce et ta miséricorde soient toujours sur lui et sur sa descendance !
29 Et ne l'abandonne pas, et ne le méprise pas, désormais et jusqu'aux jours de l'éternité. Que tes yeux soient ouverts sur lui et sur sa postérité, afin que tu le gardes, que tu le bénisses, et que tu le sanctifies comme une nation qui appartienne à ton héritage.
30 Et bénis-le de toutes tes bénédictions, dès maintenant et pour tous les jours de l'éternité ! Renouvelle ton alliance et ta grâce envers lui et envers sa postérité, selon tout ton bon plaisir, pour toutes les générations de la terre.

## CHAPITRE 23

1 Et il mit les deux doigts de Jacob sur ses yeux, et il bénit le Dieu des dieux, et il se couvrit le visage, et étendit ses pieds, et s'endormit du sommeil éternel, et fut recueilli auprès de ses pères.
2 Malgré tout cela, Jacob était couché dans son sein, et ne savait pas qu'Abraham, le père de son père, était mort.
3 Jacob se réveilla de son sommeil, et voici, Abraham était froid comme la glace, et il disait : Père, père ! Mais personne ne parlait, et il savait qu'il était mort.
4Il se leva de son sein, courut le dire à Rébecca, sa mère. Rébecca alla de nuit vers Isaac et le lui rapporta. Ils partirent ensemble, et Jacob avec eux, une lampe à la main. Lorsqu'ils furent entrés, ils trouvèrent Abraham étendu mort.
5 Et Isaac tomba sur le visage de son père, pleura et le baisa.
6 Et des voix se firent entendre dans la maison d'Abraham, et Ismaël, son fils, se leva et alla vers Abraham, son père, et pleura sur Abraham, son père, lui et toute la maison d'Abraham, et ils pleurèrent à grandes larmes.
7 Et ses fils Isaac et Ismaël l'enterrèrent dans la caverne double, près de Sara, sa femme; et ils le pleurèrent quarante jours, tous les hommes de sa maison, et Isaac et Ismaël, et tous leurs fils, et tous les fils de Ketura à leur place; et les jours de pleurs sur Abraham furent terminés.
8 Il vécut trois jubilés et quatre semaines d'années, soit cent soixante-quinze ans. Il accomplit les jours de sa vie, étant vieux et rassasié de jours.
9 Car les jours de la vie des ancêtres furent de dix-neuf jubilés ; et après le déluge, ils commencèrent à devenir moins de dix-neuf jubilés, et à diminuer en jubilés, et à vieillir rapidement, et à être rassasiés de leurs jours à cause de toutes sortes de tribulations et de la méchanceté de leurs voies, à l'exception d'Abraham.

10 Car Abraham fut intègre dans toutes ses actions envers l'Éternel, et agréable à la justice tous les jours de sa vie; et voici, il n'accomplit pas quatre jubilés dans sa vie, car il devint vieux à cause de sa méchanceté, et il fut rassasié de ses jours.
11 Et toutes les générations qui s'élèveront depuis ce temps jusqu'au jour du grand jugement vieilliront rapidement, avant d'avoir accompli deux jubilés, et leur connaissance les abandonnera à cause de leur vieillesse, et toute leur connaissance disparaîtra].
12 Et en ces jours-là, si un homme vit un jubilé et demi, on dira de lui : Il a vécu longtemps, et la plus grande partie de ses jours n'est que souffrance, deuil et tribulation, et il n'y a point de paix.
13Car calamité succède à calamité, blessure à blessure, tribulation à tribulation, mauvaise nouvelle à mauvaise nouvelle, maladie à maladie, et tous les mauvais jugements de ce genre, les uns après les autres, maladie et ruine, neige, gel, glace, fièvre, frissons, torpeur, famine, mort, épée, captivité, et toutes sortes de calamités et de douleurs.
14 Et tout cela viendra sur la génération méchante, qui sévit sur la terre; leurs œuvres sont l'impureté, l'impureté, les souillures et les abominations.
15 Alors ils diront : Les jours des ancêtres furent nombreux, jusqu'à mille ans, et ils furent bons ; mais voici, les jours de notre vie, si un homme a vécu longtemps, sont de soixante-dix ans, et, s'il est fort, de quatre-vingts ans, et ceux-là sont mauvais ; et il n'y a point de paix aux jours de cette génération méchante.
16 Et dans cette génération-là, les fils convaincront leurs pères et leurs anciens de péché et d'injustice, et des paroles de leur bouche, et des grands crimes qu'ils commettent, et de ce qu'ils ont abandonné l'alliance que l'Éternel a traitée entre eux et lui, de garder et de mettre en pratique tous ses commandements, ses ordonnances et toutes ses lois, sans s'en écarter ni à droite ni à gauche.
17 Car tous ont fait le mal, et toute bouche profère l'iniquité; toutes leurs œuvres ne sont qu'impureté et abomination, et toutes leurs voies ne sont que souillure, impureté et ruine.
18 Voici, la terre sera détruite à cause de toutes leurs oeuvres; il n'y aura plus de semence de vigne, et plus d'huile; car leurs oeuvres sont entièrement infidèles; et ils périront tous ensemble, bêtes et bétail, oiseaux et tous les poissons de la mer, à cause des enfants des hommes.
19Et ils se querelleront entre eux, le jeune avec le vieillard, et le vieillard avec le jeune, le pauvre avec le riche, le petit avec le grand, et le pauvre avec le chef, à cause de la loi et de l'alliance; car ils ont oublié le commandement, et l'alliance, et les fêtes, et les mois, et les sabbats, et les jubilés, et toutes les ordonnances.
20 Et ils se tiendront debout avec l'arc et l'épée et la guerre pour les faire retourner dans le chemin; mais ils ne reviendront pas jusqu'à ce que beaucoup de sang ait été versé sur la terre, les uns par les autres.
21 Et ceux qui auront échappé ne reviendront pas de leur méchanceté à la voie de la justice; mais ils s'élèveront tous vers la fraude et vers les richesses, pour s'emparer chacun de tout ce qui est à son prochain; et ils prononceront de grands noms, mais sans vérité ni justice; et ils souilleront le lieu très saint par leurs impuretés et par la corruption de leurs souillures.
22 Et un grand châtiment frappera les actions de cette génération de la part de l'Éternel; il les livrera à l'épée, au jugement, à la captivité, au pillage et à la dévoration.
23Il suscitera contre eux les pécheurs des nations, qui n'ont ni miséricorde ni compassion, et qui n'ont égard à la personne de personne, ni vieillard ni jeune, ni personne, car ils sont plus méchants et plus forts pour faire le mal que tous les enfants des hommes. Ils useront de violence contre Israël et de rébellion contre Jacob. Il y aura beaucoup de sang répandu sur la terre, et il n'y aura personne à recueillir ni personne à enterrer.
24 En ces jours-là, les hommes crieront à haute voix, ils crieront et prieront, pour être délivrés de la main des pécheurs, des nations. Mais personne ne sera sauvé.
25 Et les têtes des enfants deviendront blanches avec des cheveux blancs, et l'enfant de trois semaines paraîtra vieux comme un homme de cent ans; et leur taille sera détruite par la tribulation et l'oppression.
26 Et en ces jours-là, les enfants commenceront à étudier les lois, à rechercher les commandements, et à revenir au chemin de la justice.
27 Et les jours commenceront à se multiplier et à se multiplier parmi ces enfants des hommes, jusqu'à ce que leurs jours approchent de mille ans, et le nombre des années sera plus grand que celui des jours.
28 Et il n'y aura plus de vieillard, Ni de vieillard qui ne soit rassasié de ses jours; Car tous seront comme des enfants et des adolescents.
29 Et tous leurs jours seront accomplis, et ils vivront dans la paix et dans la joie; et il n'y aura ni Satan ni mauvais destructeur; car tous leurs jours seront des jours de bénédiction et de guérison.
30 En ce temps-là, l'Éternel guérira ses serviteurs. Ils se lèveront et verront une grande paix, et ils chasseront leurs adversaires. Les justes le verront et seront reconnaissants, et se réjouiront à toujours et à perpétuité, et verront tous leurs jugements et toutes leurs malédictions sur leurs ennemis.
31 Et leurs os reposeront dans la terre, et leur esprit sera dans la joie, et ils sauront que c'est l'Éternel qui exerce la justice, et qui fait miséricorde jusqu'à cent et jusqu'à mille et envers tous ceux qui l'aiment.
32 Et toi, Moïse, écris ces paroles ; car c'est ainsi qu'elles sont écrites, et elles sont gravées sur les tables célestes, en témoignage pour les générations à jamais.

## CHAPITRE 24

1 Et il arriva, après la mort d'Abraham, que l'Éternel bénit Isaac, son fils, et il se leva d'Hébron et alla demeurer à la fontaine de la vision, la première année de la troisième semaine [2073 AM] de ce jubilé, sept ans.
2 Et la première année de la quatrième semaine, une famine commença dans le pays, [2080 AM] outre la première famine qui avait eu lieu du temps d'Abraham.
3 Jacob cuisinait un potage de lentilles. Ésaü revint des champs affamé. Il dit à Jacob, son frère : Donne-moi de ce potage rouge. Jacob lui dit : Vends-moi ton droit d'aînesse, et je te donnerai du pain et de ce potage de lentilles.
4 Et Ésaü dit en son cœur : Je vais mourir ; à quoi me sert ce droit d'aînesse ?

5 Et il dit à Jacob : Je te le donne. Et Jacob dit : Jure-le-moi aujourd'hui ! Et il le lui jura.
6 Jacob donna à son frère Ésaü du pain et du potage, et il mangea à satiété. Ésaü méprisa son droit d'aînesse; c'est pourquoi on appela Édom le nom d'Édom, à cause du potage rouge que Jacob lui avait donné pour son droit d'aînesse.
7 Et Jacob devint l'aîné, et Ésaü fut rabaissé de sa dignité.
8 Et la famine était sur le pays, et Isaac partit pour descendre en Égypte, la seconde année de cette semaine, et se rendit vers le roi des Philistins à Guérar, vers Abimélec.
9 L'Éternel lui apparut et lui dit : Ne descends pas en Égypte ; demeure dans le pays que je te dirai, et séjourne dans ce pays ; je serai avec toi, et je te bénirai.
10 Car je donnerai à toi et à ta postérité tout ce pays, et j'accomplirai le serment que j'ai fait à Abraham, ton père: je multiplierai ta postérité comme les étoiles du ciel, et je donnerai à ta postérité tout ce pays.
11Et toutes les nations de la terre seront bénies en ta postérité, parce que ton père a obéi à ma voix, et qu'il a observé mes ordres, mes commandements, mes lois, mes ordonnances, et mon alliance. Maintenant, obéis à ma voix, et demeure dans ce pays.
12 Et il demeura à Guélar trois semaines d'années.
13 Abimélec donna cet ordre à son sujet et à l'égard de tout ce qui lui appartenait : Quiconque le touchera, lui ou quoi que ce soit qui lui appartienne, mourra certainement.
14Isaac devint fort parmi les Philistins, et il acquit de nombreux biens, des bœufs, des brebis, des chameaux et des ânes, et une grande maison.
15Il sema dans le pays des Philistins et rapporta au centuple. Isaac devint très grand, et les Philistins lui portèrent envie.
16 Or tous les puits que les serviteurs d'Abraham avaient creusés pendant la vie d'Abraham, les Philistins les avaient bouchés après la mort d'Abraham, et les avaient remplis de terre.
17 Et Abimélec dit à Isaac : Va-t'en de chez nous, car tu es beaucoup plus puissant que nous. Et Isaac partit de là la première année de la septième semaine, et séjourna dans les vallées de Guérar.
18 Et ils creusèrent de nouveau les puits d'eau qu'avaient creusés les serviteurs d'Abraham, son père, et que les Philistins avaient fermés après la mort d'Abraham, son père; et il leur donna le nom qu'Abraham, son père, leur avait donné.
19 Et les serviteurs d'Isaac creusèrent un puits dans la vallée, et trouvèrent de l'eau vive. Et les bergers de Guérar se querellèrent avec les bergers d'Isaac, disant : L'eau est à nous. Et Isaac appela le puits Perversité, parce qu'ils avaient été pervers avec nous.
20 Ils creusèrent un second puits, et ils ne se querellèrent pas pour celui-là. Isaac l'appela du nom de Enimité. Isaac se leva et ils creusèrent un autre puits, et ils ne se querellèrent pas pour celui-là. Isaac l'appela du nom de Place. Et Isaac dit : Maintenant l'Éternel nous a ouvert la voie, et nous avons multiplié dans le pays.
21 Et il monta de là à la fontaine du Serment, la première année de la première semaine du [2108 AM] quarante-quatrième jubilé.
22 L'Éternel lui apparut cette nuit-là, à la nouvelle lune du premier mois, et lui dit : Je suis le Dieu d'Abraham, ton père. Ne crains point, car je suis avec toi, et je te bénirai, et je multiplierai ta postérité comme le sable de la terre, à cause d'Abraham, mon serviteur.
23Il bâtit là l'autel qu'Abraham, son père, avait bâti le premier; il invoqua le nom de l'Éternel, et il offrit des sacrifices au Dieu d'Abraham, son père.
24 Ils creusèrent un puits et trouvèrent de l'eau vive.
25Les serviteurs d'Isaac creusèrent un autre puits, mais ne trouvèrent pas d'eau. Ils allèrent donc dire à Isaac qu'ils n'avaient pas trouvé d'eau. Et Isaac dit : J'ai juré aujourd'hui aux Philistins, et cette chose nous a été annoncée.
26 Et il appela ce lieu-là la Source du Serment; car c'est là qu'il avait juré à Abimélec, à Ahuzzath, son ami, et à Picol, le préfet ou son armée.
27 Et Isaac connut ce jour-là que c'était sous la contrainte qu'il leur avait juré de faire la paix avec eux.
28 Et Isaac maudit ce jour-là les Philistins, et dit : Maudits soient les Philistins au jour de la colère et de l'indignation, du milieu de toutes les nations ! Que Dieu fasse d'eux un objet de risée, de malédiction, de colère et d'indignation, entre les mains des nations pécheresses et entre les mains des Kittim !
29 Et quiconque échappera à l'épée de l'ennemi et à la lance, que la nation juste le déracine par le jugement de dessous les cieux; car ils seront les ennemis et les adversaires de mes enfants parmi leurs générations sur la terre.
30 Et il ne leur restera aucun reste, Ni un seul qui soit sauvé au jour de la colère du jugement; car toute la race des Philistins sera détruite, arrachée et expulsée de la terre; et il ne restera plus à ces Caphtorim ni nom ni postérité sur la terre.
31 Car s'il montait aux cieux, il en serait précipité; s'il se fortifiait sur la terre, il en serait traîné; s'il se cachait parmi les nations, il en serait déraciné; s'il descendait au séjour des morts, là aussi sa condamnation serait grande, et là encore il n'aurait point de paix.
32 Et s'il va en captivité, ils le tueront en chemin par la main de ceux qui en veulent à sa vie; et il ne lui restera ni nom ni postérité sur toute la terre; car il s'en ira dans la malédiction éternelle.
33 Et ainsi il est écrit et gravé à son sujet sur les tablettes célestes, afin que, au jour du jugement, il soit arraché de la terre.

**CHAPITRE 25**

1 Et la seconde année de cette semaine, dans ce jubilé, Rébecca appela Jacob, son fils, et lui parla, en disant : Mon fils, ne prends pas une femme d'entre les filles de Canaan, comme Ésaü, ton frère, qui a pris deux femmes d'entre les filles de Canaan, et elles ont aigri mon âme par toutes leurs actions impures ; car toutes leurs actions ne sont que fornication et convoitise, et il n'y a point de justice chez elles, car (leurs actions) sont mauvaises.
2 Et moi, mon fils, je t'aime extrêmement, et mon cœur et mon affection te bénissent à chaque heure du jour et à chaque veille de la nuit.
3 Et maintenant, mon fils, écoute ma voix, et fais la volonté de ta mère. Ne prends pas une femme parmi les filles de ce pays, mais seulement parmi celles de la maison de mon

père et parmi les parents de mon père. Tu prendras une femme de la maison de mon père, et le Dieu Très-Haut te bénira, et tes fils seront une race juste et une race sainte.
4 Alors Jacob parla à Rébecca, sa mère, et lui dit : Voici, mère, je suis âgé de neuf semaines, et je ne connais ni n'ai touché aucune femme, et je ne me suis fiancé à aucune, et je n'ai même pas pensé à prendre pour femme une des filles de Canaan.
5 Car je me souviens, mère, des paroles d'Abraham, notre père, lorsqu'il m'a commandé de ne pas prendre une femme parmi les filles de Canaan, mais de prendre une femme dans la race de la maison de mon père et dans ma parenté.
6 J'ai entendu dire auparavant que des filles sont nées à Laban, ton frère, et j'ai décidé qu'elles devaient prendre une femme parmi elles.
7 C'est pourquoi j'ai pris garde en mon esprit de ne pas pécher et de ne pas me corrompre dans toutes mes voies, tous les jours de ma vie ; car Abraham, mon père, m'a donné beaucoup de commandements au sujet de la convoitise et de l'impudicité.
8 Et malgré tout ce qu'il m'a commandé, voici vingt-deux ans que mon frère lutte contre moi, et il me parle souvent et me dit : Mon frère, prends pour femme une sœur de mes deux femmes ; mais je refuse de faire comme il a fait.
9Je jure devant toi, mère, que, tous les jours de ma vie, je ne prendrai pas une femme parmi les filles de la race de Canaan, et que je ne ferai pas le mal comme a fait mon frère.
10 Ne crains rien, mère ; sois sûre que je ferai ta volonté, que je marcherai dans l'intégrité, et que je ne corrompreai pas mes voies à jamais.
11Alors elle leva son visage vers le ciel, étendit les doigts de ses mains, et ouvrit la bouche, et bénit le Dieu Très-Haut, qui a créé le ciel et la terre; et elle le bénit et le loua.
12 Et elle dit : Béni soit le Seigneur Dieu, et que son saint nom soit béni à toujours et à perpétuité, lui qui m'a donné Jacob comme un fils pur et une postérité sainte ; car il est à toi, et sa postérité sera à toi continuellement et de génération en génération, à toujours.
13Bénis-le, ô Éternel, et mets dans ma bouche la bénédiction de la justice, et je le bénirai.
14 Et à l'heure même où l'esprit de justice descendait dans sa bouche, elle posa ses deux mains sur la tête de Jacob, et dit :
15 Béni sois-tu, Seigneur de justice et Dieu des siècles ! Qu'il te bénisse plus que toutes les générations des hommes ! Qu'il te donne, mon Fils, le chemin de la justice, et qu'il révèle la justice à ta postérité.
16Qu'il multiplie tes fils durant ta vie, et qu'ils se multiplient autant que les mois de l'année; et que leurs fils deviennent nombreux et plus grands que les étoiles du ciel, et que leur nombre soit plus grand que le sable de la mer.
17 Qu'il leur donne ce bon pays, comme il a dit qu'il le donnerait à Abraham et à sa descendance après lui pour toujours, et qu'ils le gardent en possession pour toujours.
18 Et que je te voie naître, mon fils, des enfants bénis durant ma vie, et que toute ta postérité soit une semence bénie et sainte.
19 Et comme tu as rafraîchi l'esprit de ta mère durant sa vie, le sein de celle qui t'a porté te bénit ainsi, [mon affection] et mes seins te bénissent, et ma bouche et ma langue te louent grandement.
20 Crois-toi, répands-toi sur la terre, et que ta postérité soit parfaite dans la joie du ciel et de la terre à jamais; et que ta postérité se réjouisse, et qu'elle ait la paix au grand jour de paix.
21Que ton nom et ta postérité subsistent à jamais! Que le Dieu Très-Haut soit leur Dieu! Que le Dieu de justice habite avec eux! Et que son sanctuaire soit bâti par eux à jamais!
22 Béni soit celui qui te bénit, Et toute chair qui te maudit faussement soit maudite.
23 Elle l'embrassa, et lui dit : Que le Seigneur du monde t'aime comme le cœur et l'affection de ta mère se réjouissent de toi, et te bénisse ! Et elle cessa de bénir.

## CHAPITRE 26

1 La septième année de cette semaine, Isaac appela Ésaü, son fils aîné, et lui dit : Je suis vieux, mon fils, et voici, mes yeux sont embrumés, et je ne connais pas le jour de ma mort.
2 Et maintenant, prends tes armes de chasse, ton carquois et ton arc, et va dans la campagne, et chasse et attrape-moi (le gibier), mon fils, et prépare-moi un mets savoureux, comme mon âme aime, et apporte-le-moi, et je le mangerai, et mon âme te bénira avant de mourir.
3 Or Rébecca entendit Isaac parler à Ésaü.
4 Et Ésaü sortit de bon matin aux champs pour chasser, prendre et rapporter à son père.
5 Et Rébecca appela Jacob, son fils, et lui dit : Voici, j'ai entendu Isaac, ton père, parler à Ésaü, ton frère, en disant : Chasse-moi, et prépare-moi un mets savoureux, et apporte-le-moi.
6 Je mangerai et je te bénirai devant l'Éternel avant de mourir. Et maintenant, mon fils, écoute ma voix dans ce que je te commande : va à ton troupeau, et prends-moi deux bons chevreaux, et j'en préparerai un plat savoureux pour ton père, comme il aime, et tu l'apporteras à ton père, afin qu'il mange et te bénisse devant l'Éternel avant de mourir, et que tu sois béni.
7 Jacob dit à Rébecca, sa mère : Mère, je ne refuserai rien de ce que mon père voudra manger et qui lui plaira ; seulement, ma mère, je crains qu'il ne reconnaisse ma voix et ne veuille me toucher.
8 Et tu sais que je suis chauve, et qu'Ésaü, mon frère, est velu; et je paraîtrai à ses yeux comme un malfaiteur, et je ferai une action qu'il ne m'avait pas commandée, et il s'irritera contre moi, et j'attirerai sur moi la malédiction, et non la bénédiction.
9 Et Rébecca, sa mère, lui dit : Que ta malédiction soit sur moi, mon fils, écoute seulement ma voix.
10 Et Jacob obéit à la voix de Rébecca, sa mère, et alla chercher deux beaux et gras chevreaux, et les apporta à sa mère, qui leur prépara un mets savoureux comme il aimait.
11 Et Rébecca prit les beaux vêtements d'Ésaü, son fils aîné, qui était avec elle dans la maison, et elle en habilla Jacob, son fils cadet, et elle mit les peaux des chevreaux sur ses mains et sur les parties découvertes de son cou.
12Et elle donna la nourriture et le pain qu'elle avait préparés dans la main de son fils Jacob.
13 Jacob alla vers son père et dit : Je suis ton fils, j'ai fait ce que tu m'as dit. Lève-toi, assieds-toi et mange de ce que j'ai pris, père, afin que ton âme me bénisse.

14 Et Isaac dit à son fils : Comment as-tu pu retrouver si vite mon fils ?
15 Et Jacob dit : C'est parce que l'Éternel, ton Dieu, m'a fait trouver.
16 Et Isaac lui dit : Approche, que je te tâte, mon fils, et que je sache si tu es mon fils Ésaü, ou non.
17 Jacob s'approcha d'Isaac, son père, qui le tâta et dit : La voix est la voix de Jacob, mais les mains sont les mains d'Ésaü.
18 Et il ne le discerna pas, car c'était une dispensation du ciel pour lui ôter la faculté de percevoir. Et Isaac ne le discerna pas, car ses mains étaient velues comme celles de son frère Ésaü, de sorte qu'il le bénit.
19 Et il dit : Es-tu mon fils Ésaü ? Et il dit : Je suis ton fils. Et il dit : Approche-toi de moi, mon fils, et je mangerai de ce que tu as pris, afin que mon âme te bénisse.
20 Et il fit approcher de lui, et il mangea; et il lui apporta du vin, et il but.
21 Et Isaac, son père, lui dit : Approche-toi et embrasse-moi, mon fils.
22Il s'approcha de lui, le baisa, sentit l'odeur de ses vêtements, le bénit et dit : Voici, l'odeur de mon fils est comme l'odeur d'un champ que l'Éternel a béni.
23Que l'Éternel te donne de la rosée du ciel et de la rosée de la terre, du blé et de l'huile en abondance; que les nations te servent, et que les peuples se prosternent devant toi.
24Sois le maître de tes frères, et que les fils de ta mère se prosternent devant toi; et que toutes les bénédictions dont l'Éternel m'a béni, et dont il a béni Abraham, mon père, soient données à toi et à ta postérité à jamais. Maudit soit celui qui te maudira, et béni soit celui qui te bénira!
25 Et il arriva qu'aussitôt qu'Isaac eut achevé de bénir son fils Jacob, et que Jacob fut sorti de chez Isaac, son père, il se cacha. Et Ésaü, son frère, revint de la chasse.
26Il prépara aussi un plat savoureux, qu'il apporta à son père, et dit à son père : Que mon père se lève et mange de mon gibier, afin que ton âme me bénisse.
27 Et Isaac, son père, lui dit : Qui es-tu ? Et il lui répondit : Je suis ton premier-né, ton fils Ésaü ; j'ai fait comme tu m'as commandé.
28 Et Isaac fut très étonné, et dit : Qui est celui qui a chassé, et attrapé, et me l'a apporté ? J'ai mangé de tout avant ton arrivée, et je l'ai béni ; et il sera béni, lui et toute sa postérité, à jamais.
29 Et il arriva, lorsque Ésaü entendit les paroles de son père Isaac, qu'il poussa un cri très grand et amer, et dit à son père : Bénis-moi aussi, père !
30 Et il lui dit : Ton frère est venu avec ruse, et il a enlevé ta bénédiction. Et il dit : Je sais maintenant pourquoi on l'appelle Jacob ; voici, il m'a supplanté ces deux fois ; il m'a enlevé mon droit d'aînesse, et maintenant il m'a enlevé ma bénédiction.
31 Et il dit: N'as-tu pas une bénédiction pour moi, père? Et Isaac répondit et dit à Ésaü: Voici, je l'ai établi ton seigneur, et je lui ai donné tous ses frères pour serviteurs, et je l'ai fortifié avec du blé, du moût et de l'huile en abondance. Et maintenant, que ferai-je pour toi, mon fils?
32 Ésaü dit à Isaac, son père : N'as-tu qu'une seule bénédiction, ô père ? Bénis-moi aussi, père !
33 Ésaü éleva la voix et pleura. Isaac répondit et lui dit : Voici, ta demeure sera loin de la rosée de la terre, et loin de la rosée des cieux d'en haut.
34 Tu vivras par ton épée, et tu seras asservi à ton frère. Lorsque tu seras grand et que tu secoueras son joug de dessus ton cou, tu commettras un péché qui mène à la mort, et ta postérité sera déracinée de dessous les cieux.
35 Et Ésaü menaçait Jacob à cause de la bénédiction que son père lui avait donnée. Et il dit en son cœur : Que les jours de deuil de mon père arrivent maintenant, et que je tue mon frère Jacob !

**CHAPITRE 27**

1 Les paroles d'Ésaü, son fils aîné, furent rapportées en songe à Rébecca. Rébecca envoya appeler Jacob, son fils cadet.
2 et lui dit : Voici qu'Ésaü, ton frère, se venge de toi en te faisant mourir.
3Maintenant donc, mon fils, écoute ma voix, lève-toi et fuis vers Laban, mon frère, à Charan, et reste chez lui quelques jours, jusqu'à ce que la colère de ton frère se soit apaisée, qu'il ait détourné sa colère de toi et qu'il ait oublié tout ce que tu as fait. Alors je t'enverrai te chercher de là.
4 Et Jacob dit : Je n'ai pas peur ; s'il veut me tuer, je le tuerai.
5 Mais elle lui dit : Que je ne sois pas privée de mes deux fils le même jour.
6 Jacob dit à Rébecca, sa mère : Tu sais que mon père est vieux et qu'il ne voit plus, car ses yeux sont éteints. Si je le quitte, cela lui fera du mal, car je le quitterai et je m'éloignerai de toi. Mon père sera irrité et me maudira. Je n'irai pas ; quand il m'enverra, j'irai seulement.
7 Et Rébecca dit à Jacob : J'entrerai et je lui parlerai, et il te renverra.
8 Et Rébecca entra et dit à Isaac : Je déteste la vie à cause des deux filles de Heth qu'Esaü a prises pour femmes. Et si Jacob prend une femme parmi les filles du pays comme celles-ci, à quoi bon vivre encore ? Car les filles de Canaan sont mauvaises.
9 Et Isaac appela Jacob, le bénit, et le réprimanda, et lui dit : Ne prends pas de femme parmi les filles de Canaan, car tu es le fils de Jacob.
10 Lève-toi, va en Mésopotamie, à la maison de Bethuel, père de ta mère, et prends-y une femme d'entre les filles de Laban, frère de ta mère.
11Que le Dieu Tout-Puissant te bénisse, te multiplie et te multiplie, afin que tu deviennes une multitude de nations, et qu'il te donne, à toi et à ta postérité après toi, les bénédictions de mon père Abraham, afin que tu hérites du pays où tu as séjourné et de tout le pays que Dieu a donné à Abraham. Va, mon fils, en paix.
12Isaac renvoya Jacob, qui s'en alla en Mésopotamie vers Laban, fils de Bethuel, le Syrien, frère de Rébecca, mère de Jacob.
13 Et il arriva, après que Jacob se fut levé pour aller en Mésopotamie, que l'esprit de Rébecca fut affligé après son fils, et elle pleura.
14 Et Isaac dit à Rébecca : Ma sœur, ne pleure pas à cause de Jacob, mon fils ; car il s'en va en paix, et c'est en paix qu'il reviendra.

15 Le Dieu Très-Haut le préservera de tout mal, et sera avec lui, car il ne l'abandonnera pas pendant toute sa vie;
16 Car je sais que ses voies réussiront en toutes choses partout où il ira, jusqu'à ce qu'il revienne en paix vers nous, et que nous le voyions en paix.
17 Ne crains pas à cause de lui, ma sœur; car il est dans la droiture, c'est un homme intègre, il est fidèle et ne périra pas. Ne pleure pas.
18 Et Isaac consola Rébecca au sujet de son fils Jacob, et le bénit.
19 Et Jacob partit de la source du serment pour aller à Charan, la première année de la deuxième semaine du quarante-quatrième jubilé, et il arriva à Luz sur la montagne, qui est Béthel, à la nouvelle lune du premier mois de cette semaine. [2115 AM] Et il arriva à cet endroit sur le soir et se détourna du chemin vers l'occident du chemin cette nuit-là; et il dormit là, car le soleil s'était couché.
20 Il prit une des pierres de ce lieu, la plaça à côté de sa tête, sous l'arbre, et il partit seul, et il s'endormit.
21 Et il rêva cette nuit-là, et voici, une échelle était placée sur la terre, et son sommet touchait au ciel. Et voici, les anges de l'Éternel montaient et descendaient sur elle; et voici, l'Éternel se tenait debout dessus.
22Il parla à Jacob et dit : Je suis l'Éternel, le Dieu d'Abraham, ton père, et le Dieu d'Isaac. La terre sur laquelle tu dors, je la donnerai à toi et à ta postérité après toi.
23Ta postérité sera comme la poussière de la terre; tu croîtras à l'occident et à l'orient, au nord et au midi; et toutes les familles des nations seront bénies en toi et en ta postérité.
24Et voici, je serai avec toi, et je te garderai partout où tu iras, et je te ramènerai en paix dans ce pays; car je ne t'abandonnerai pas que j'aie accompli tout ce que je t'ai dit.
25 Jacob s'éveilla de son sommeil et dit : Certainement, ce lieu est la maison de l'Éternel, et je ne le savais pas. Il fut effrayé et dit : Ce lieu est redoutable, car c'est la maison de Dieu, et c'est ici la porte des cieux.
26 Jacob se leva de bon matin, prit la pierre qu'il avait mise sous son chevet, la dressa comme une stèle, et versa de l'huile sur son sommet. Il appela ce lieu Béthel; mais le nom du lieu était autrefois Luz.
27 Jacob fit un vœu à l'Éternel, en disant : Si l'Éternel est avec moi et me garde pendant ce voyage que je fais, s'il me donne du pain à manger et des vêtements pour me vêtir, et si je retourne en paix à la maison de mon père, l'Éternel sera mon Dieu, et cette pierre que j'ai dressée comme stèle en ce lieu-ci sera la maison de l'Éternel, et de tout ce que tu me donnes, je t'en donnerai la dîme, ô Dieu.

## CHAPITRE 28

1 Il partit en voyage, et arriva au pays d'Orient, vers Laban, frère de Rébecca; et il fut avec lui, et le servit pour Rachel, sa fille, pendant une semaine.
2 Et la première année de la troisième semaine [2122 AM], il lui dit : Donne-moi ma femme, pour laquelle je t'ai servi sept ans. Et Laban dit à Jacob : Je te donnerai ta femme.
3 Laban fit un festin, et prit Léa, sa fille aînée, et la donna pour femme à Jacob, et il lui donna pour servante Zilpa, sa servante. Jacob ne le savait pas, car il pensait que c'était Rachel.
4Il entra chez elle, et voici, c'était Léa. Jacob fut irrité contre Laban, et il lui dit : Pourquoi as-tu agi ainsi envers moi ? Ne t'ai-je pas servi pour Rachel, et non pour Léa ? Pourquoi m'as-tu fait du tort ?
5 Prends ta fille, et j'irai, car tu m'as fait du mal. Jacob aimait Rachel plus que Léa; car Léa avait les yeux faibles, mais sa taille était très belle; mais Rachel avait de beaux yeux et une taille très belle.
6 Laban dit à Jacob : « Chez nous, on ne fait pas ainsi, de donner la plus jeune avant l'aînée. » Or, cela n'est pas bien, car il est ordonné et écrit sur les tables célestes que personne ne donnera sa fille cadette avant l'aînée ; mais l'aînée donne la première, et après elle la plus jeune. Et l'homme qui fait cela, on l'a mis en faute dans le ciel, et celui qui fait cela n'est pas juste, car c'est une action mauvaise devant l'Éternel.
7 Ordonne aux enfants d'Israël de ne pas faire cela; qu'ils ne prennent ni ne donnent le plus jeune avant d'avoir donné l'aîné, car c'est très mal.
8 Laban dit à Jacob : Laisse passer les sept jours de la fête de cette semaine, et je te donnerai Rachel, afin que tu me serve encore sept années, et que tu fasses paître mes brebis comme tu l'as fait la semaine précédente.
9 Et le jour où les sept jours de la fête de Léa furent passés, Laban donna Rachel à Jacob, pour qu'il le servit encore sept ans, et il donna à Rachel Bilha, sœur de Zilpa, comme servante.
10 Il servit encore sept autres années pour Rachel, car Léa lui avait été donnée gratuitement.
11 L'Éternel ouvrit le ventre de Léa, qui devint enceinte et enfanta un fils à Jacob, qu'il appela Ruben, le quatorzième jour du neuvième mois, la première année de la troisième semaine. [2122 AM]
12 Mais le ventre de Rachel fut fermé, car l'Éternel vit que Léa était haïe et que Rachel était aimée.
13 Et Jacob alla de nouveau vers Léa, et elle conçut, et enfanta à Jacob un second fils, et il appela son nom Siméon, le vingt et unième jour du dixième mois, dans la troisième année de cette semaine. [2124 AM]
14 Et Jacob alla de nouveau vers Léa, et elle conçut, et lui enfanta un troisième fils, et il appela son nom Lévi, à la nouvelle lune du premier mois de la sixième année de cette semaine. [2127 AM]
15 Jacob alla de nouveau vers elle, et elle conçut, et lui enfanta un quatrième fils, et il appela son nom Juda, le quinzième jour du troisième mois de la première année de la quatrième semaine. [2129 AM]
16 Et à cause de tout cela, Rachel fut jalouse de Léa, parce qu'elle n'avait pas eu d'enfants, et elle dit à Jacob : Donne-moi des enfants ! Et Jacob dit : T'ai-je refusé le fruit de tes entrailles ? T'ai-je abandonné ?
17Rachel vit que Léa avait donné quatre fils à Jacob, Ruben, Siméon, Lévi et Juda. Elle lui dit: Viens vers Bilha, ma servante; elle deviendra enceinte et m'enfantera un fils. Elle lui donna pour femme Bilha, sa servante.
18 Et il alla vers elle, et elle devint enceinte, et lui enfanta un fils, et il appela son nom Dan, le neuvième jour du sixième mois, dans la sixième année de la troisième semaine. [2127 AM]

19 Et Jacob alla de nouveau vers Bilha une seconde fois, et elle devint enceinte, et enfanta à Jacob un autre fils, et Rachel appela son nom Nephthali, le cinquième jour du septième mois, dans la deuxième année de la quatrième semaine. [2130 AM]
20Léa vit qu'elle était stérile et qu'elle n'avait plus d'enfants. Elle envia Rachel, et elle donna aussi sa servante Zilpa pour femme à Jacob. Elle conçut et enfanta un fils, et Léa appela son nom Gad, le douzième jour du huitième mois, dans la troisième année de la quatrième semaine.
21 Il alla encore vers elle, et elle devint enceinte, et lui enfanta un second fils, et Léa lui donna le nom d'Aser, le deuxième jour du onzième mois, dans la cinquième année de la quatrième semaine. [2133 AM]
22 Et Jacob alla vers Léa, et elle conçut, et enfanta un fils, et elle appela son nom Issacar, le quatrième jour du cinquième mois, dans la quatrième année de la quatrième semaine,[2132 AM] et elle le confia à une nourrice.
23 Et Jacob alla de nouveau vers elle, et elle conçut, et enfanta deux (enfants), un fils et une fille, et elle appela le nom du fils Zabulon, et le nom de la fille Dina, le septième jour du septième mois, dans la sixième année de la quatrième semaine. [2134 AM]
24 Et l'Éternel eut pitié de Rachel, et il ouvrit son sein, et elle conçut, et enfanta un fils, et elle appela son nom Joseph, à la nouvelle lune du quatrième mois, dans la sixième année de la quatrième semaine. [2134 AM]
25 Et au temps où Joseph naquit, Jacob dit à Laban : Donne-moi mes femmes et mes fils, et laisse-moi aller vers mon père Isaac, et laisse-moi me construire une maison ; car j'ai accompli les années où je t'ai servi pour tes deux filles, et j'irai dans la maison de mon père.
26 Laban dit à Jacob : Reste avec moi pour ton salaire, fais encore paître mon troupeau pour moi, et reçois ton salaire.
27 Et ils convinrent entre eux qu'il lui donnerait comme salaire ceux des agneaux et des chevreaux qui seraient nés noirs, tachetés et blancs; (cela) serait son salaire.
28Et toutes les brebis produisaient des agneaux tachetés, tachetés, noirs, marqués de diverses marques; et elles produisaient des agneaux pareils à eux; et tous ceux qui étaient tachetés étaient à Jacob, et ceux qui ne l'étaient pas étaient à Laban.
29 Et les biens de Jacob s'accrurent extrêmement; il possédait des bœufs, des brebis, des ânes, des chameaux, des serviteurs et des servantes.
30 Laban et ses fils envièrent Jacob, et Laban reprit ses brebis, qui le regardèrent avec mauvaise intention.

**CHAPITRE 29**

1 Et il arriva que, lorsque Rachel eut enfanté Joseph, Laban s'en alla pour tondre ses brebis; car elles étaient éloignées de lui d'une distance de trois journées de chemin.
2 Jacob vit que Laban allait tondre ses brebis. Il appela Léa et Rachel, et leur parla avec bonté, pour qu'elles viennent avec lui au pays de Canaan.
3 Car il leur raconta comment il avait vu en songe tout ce qu'il lui avait dit, concernant son retour à la maison de son père. Et ils dirent : Partout où tu iras, nous irons avec toi.
4 Et Jacob bénit le Dieu d'Isaac, son père, et le Dieu d'Abraham, son père; et il se leva, monta sur ses femmes et ses enfants, et prit tous ses biens, et traversa le fleuve, et vint au pays de Galaad. Jacob cacha son projet à Laban et ne le lui révéla pas.
5 La septième année de la quatrième semaine, Jacob se tourna vers Galaad, le vingt et unième du premier mois. [2135 AM] Laban le poursuivit et atteignit Jacob sur la montagne de Galaad, le treizième du troisième mois.
6 Et l'Éternel ne permit pas qu'il fasse du mal à Jacob; car il lui apparut en songe pendant la nuit. Et Laban parla à Jacob.
7Le quinzième jour, Jacob fit un festin à Laban et à tous ceux qui étaient venus avec lui. Et Jacob jura ce jour-là à Laban, et Laban aussi à Jacob, de ne pas traverser l'un vers l'autre la montagne de Galaad avec mauvaise intention.
8 Et il fit là un monceau en guise de témoin; c'est pourquoi le nom de ce lieu est appelé le monceau du témoin, d'après ce monceau.
9Auparavant, on appelait le pays de Galaad le pays des Rephaïm; car c'était le pays des Rephaïm, et les Rephaïm y étaient nés, des géants dont la taille était de dix, neuf, huit jusqu'à sept coudées.
10 Leur territoire s'étendait depuis le pays des enfants d'Ammon jusqu'au mont Hermon. Leur royaume avait pour capitale Karnaïm, Astaroth, Edréi, Misr et Béon.
11 Et l'Éternel les détruisit à cause de la méchanceté de leurs actions; car ils étaient très méchants, et les Amoréens habitèrent à leur place, méchants et pécheurs; et il n'y a plus aujourd'hui de peuple qui ait accompli tous leurs péchés, et ils n'ont plus de longévité sur la terre.
12Jacob renvoya Laban, qui s'en alla en Mésopotamie, dans le pays de l'Orient. Jacob retourna au pays de Galaad.
13Il passa le Jabbok le onzième jour du neuvième mois. Ce jour-là, Ésaü, son frère, vint vers lui, et il se réconcilia avec lui, et s'en alla d'avec lui dans le pays de Séir. Jacob demeura sous des tentes.
14 Et la première année de la cinquième semaine de ce jubilé, il traversa le Jourdain, et habita au delà du Jourdain, et il fit paître ses brebis depuis la mer du Monceau jusqu'à Beth-Shan, et jusqu'à Dothan, et jusqu'à la forêt d'Akrabbim.
15 Et il envoya à son père Isaac tous ses biens, des vêtements, de la nourriture, de la viande et des boissons, du lait, du beurre, du fromage et des dattes de la vallée.
16Et à Rébecca, sa mère, quatre fois par an, entre les temps des mois, entre le labourage et la moisson, et entre l'automne et la saison des pluies, et entre l'hiver et le printemps, à la tour d'Abraham.
17Car Isaac était revenu de la fontaine du Serment, et était monté à la tour d'Abraham, son père, et il demeurait là à l'écart de son fils Ésaü.
18Car, à l'époque où Jacob partit pour la Mésopotamie, Ésaü prit pour femme Mahalath, fille d'Ismaël, et il rassembla tous les troupeaux de son père et ses femmes, et monta et demeura sur la montagne de Séir, et laissa Isaac, son père, seul à la source du Serment.
19 Et Isaac remonta de la source du serment et demeura dans la tour d'Abraham, son père, sur les montagnes d'Hébron.
20 Et Jacob envoya là tout ce qu'il avait envoyé de temps à autre à son père et à sa mère, tout ce dont ils avaient besoin, et ils bénirent Jacob de tout leur cœur et de toute leur âme.

**CHAPITRE 30**

1 Et la première année de la sixième semaine [2143 AM], il monta à Salem, à l'orient de Sichem, en paix, au quatrième mois.
2 Et là, ils enlevèrent Dina, fille de Jacob, dans la maison de Sichem, fils de Hamor, le Hévien, prince du pays; et il coucha avec elle, et la souilla; et c'était une petite fille, une enfant de douze ans.
3Il demanda à son père et à ses frères de la lui donner pour femme. Et Jacob et ses fils furent irrités à cause des gens de Sichem, parce qu'ils avaient déshonoré Dina, leur sœur, et ils leur parlaient avec méchanceté, les trompaient et les séduisaient.
4Et Siméon et Lévi arrivèrent à l'improviste à Sichem, et exercèrent un jugement sur tous les hommes de Sichem, et tuèrent tous les hommes qu'ils trouvèrent dans la ville, et n'en laissèrent pas un seul échapper; ils les tuèrent tous dans les tourments, parce qu'ils avaient déshonoré leur sœur Dina.
5 Et qu'il ne se reproduise plus désormais qu'une fille d'Israël soit souillée; car un jugement est établi dans les cieux contre eux, qu'ils détruiront par l'épée tous les hommes de Sichem, parce qu'ils ont commis une honte en Israël.
6 Et l'Éternel les livra entre les mains des fils de Jacob, pour les exterminer par l'épée, et pour exercer contre eux un jugement, afin qu'il n'arrive plus en Israël qu'une vierge d'Israël soit souillée.
7 Et si un homme en Israël veut donner sa fille ou sa sœur à un homme de la race des nations, il mourra certainement, et ils le lapideront; car il a fait honte à Israël; et ils brûleront au feu la femme, parce qu'elle a déshonoré le nom de la maison de son père, et elle sera retranchée d'Israël.
8 Et qu'il ne se trouve en Israël aucune adultère ni impureté, de tous les jours des générations de la terre; car Israël est saint pour l'Éternel, et quiconque l'aura souillé mourra certainement; on le lapidera.
9 Car il est ainsi ordonné et écrit sur les tables célestes concernant toute la race d'Israël : Celui qui souillera [la terre] mourra certainement, et il sera lapidé.
10 Et il n'y a pour cette loi ni limite de jours, ni rémission, ni expiation; mais l'homme qui aura souillé sa fille sera déraciné du milieu de tout Israël, parce qu'il a donné de sa semence à Moloch, et a commis une impiété en la souillé.
11Et toi, Moïse, donne des ordres aux enfants d'Israël, et exhorte-les à ne pas donner leurs filles aux nations, et à ne pas prendre pour fils aucune des filles des nations, car c'est une abomination devant l'Éternel.
12 C'est pourquoi je t'ai écrit dans les paroles de la loi tous les actes des Sichemites, qu'ils commettirent contre Dina, et comment les fils de Jacob dirent : Nous ne donnerons pas notre fille à un incirconcis, car ce serait un opprobre pour nous.
13 Et ce sera un opprobre pour Israël, pour les vivants et pour ceux qui prennent les filles des nations; car c'est une impureté et une abomination pour Israël.
14 Et Israël ne sera pas exempt de cette impureté s'il a eu une femme d'entre les filles des nations, ou s'il a donné une de ses filles à un homme d'entre les nations.
15 Car il y aura plaie sur plaie et malédiction sur malédiction; tous les jugements, plaies et malédictions viendront sur lui. S'il fait cela, ou s'il détourne les yeux de ceux qui commettent des impuretés, ou de ceux qui souillent le sanctuaire de l'Éternel, ou de ceux qui profanent son saint nom, toute la nation sera jugée pour toutes les impuretés et les profanations de cet homme.
16Il n'y aura point d'acception de personnes, et il n'acceptera point de ses mains des fruits, des offrandes, des holocaustes, des graisses, ni le parfum d'une agréable odeur, pour les agréer. Ainsi en sera-t-il de tout homme ou de toute femme en Israël qui profanera le sanctuaire.
17 C'est pourquoi je t'ai donné cet ordre : Atteste ce témoignage à Israël ! Regarde ce qu'il est advenu des Sichemites et de leurs fils ; comment ils ont été livrés entre les mains des deux fils de Jacob, qui les ont fait mourir dans la torture ; et cela leur a été imputé à justice, et cela leur a été inscrit à justice.
18Et la postérité de Lévi fut choisie pour le sacerdoce, et pour être Lévites, afin qu'ils servissent devant l'Éternel, comme nous, continuellement, et afin que Lévi et ses fils soient bénis à toujours; car il était zélé pour exercer la justice, le droit et la vengeance sur tous ceux qui s'élevaient contre Israël.
19 Et c'est pourquoi ils inscrivent en témoignage de sa faveur sur les tables célestes la bénédiction et la justice devant le Dieu de tous.
20 Et nous nous souvenons de la justice que l'homme a accomplie durant sa vie, à toutes les époques de l'année; jusqu'à ce que mille générations la consignent, et elle viendra sur lui et sur sa descendance après lui, et il a été inscrit sur les tablettes célestes comme un ami et un homme juste.
21 Je t'ai écrit toutes ces choses, et je t'ai commandé de dire aux enfants d'Israël, de ne pas pécher, de ne pas transgresser les ordonnances, et de ne pas rompre l'alliance qui leur a été prescrite, mais de l'accomplir et d'être inscrits comme amis.
22 Mais s'ils commettent des transgressions et commettent des impuretés de quelque manière que ce soit, ils seront inscrits sur les tables célestes comme des ennemis, et ils seront exterminés du livre de vie, et ils seront inscrits dans le livre de ceux qui seront détruits et avec ceux qui seront déracinés de la terre.
23 Et le jour où les fils de Jacob tuèrent Sichem, une inscription fut écrite en leur faveur dans le ciel, disant qu'ils avaient exercé la justice et l'intégrité et la vengeance sur les pécheurs ; et cela fut écrit en bénédiction.
24Et ils firent sortir de la maison de Sichem Dina, leur sœur, et ils prirent captifs tout ce qui était à Sichem, leurs brebis, leurs bœufs et leurs ânes, et toutes leurs richesses, et tous leurs troupeaux, et ils amenèrent le tout à Jacob, leur père.
25Il leur reprocha d'avoir passé la ville au fil de l'épée, car il craignait les habitants du pays, les Cananéens et les Phéréziens.
26 Et la terreur de l'Éternel s'empara de toutes les villes des environs de Sichem; et elles ne se levèrent pas pour poursuivre les fils de Jacob; car la terreur était tombée sur elles.

**CHAPITRE 31**

1 Et à la nouvelle lune du mois, Jacob parla à tout le peuple de sa maison, en disant : Purifiez-vous, changeons de vêtements, et levons-nous et montons à Béthel, où je lui ai fait un vœu le jour où je fuyais devant Ésaü, mon frère, parce qu'il a été avec moi et m'a fait entrer en paix dans ce pays. Faites disparaître les dieux étrangers qui sont au milieu de vous.
2 Et ils abandonnèrent les dieux étrangers, ce qui était à leurs oreilles et ce qui était à leur cou, et les idoles que Rachel avait volées à Laban, son père, et elle les donna entièrement à Jacob. Et il les brûla, les brisa et les détruisit, et les cacha sous un chêne qui est dans le pays de Sichem.
3Il monta à Béthel à la nouvelle lune du septième mois, et il bâtit un autel au lieu où il avait dormi, et il y dressa un monument, et il envoya dire à Isaac, son père, de venir vers lui pour son sacrifice, ainsi qu'à sa mère Rébecca.
4 Et Isaac dit : Que mon fils Jacob vienne, et que je le voie avant de mourir.
5 Jacob s'en alla vers Isaac, son père, et Rébecca, sa mère, dans la maison d'Abraham, son père. Il prit avec lui deux de ses fils, Lévi et Juda, et il revint vers Isaac, son père, et Rébecca, sa mère.
6 Et Rébecca sortit de la tour pour aller devant elle, pour embrasser Jacob et le serrer dans ses bras; car son esprit s'était ranimé lorsqu'elle avait entendu: Voici Jacob, ton fils, qui est arrivé! Et elle l'embrassa.
7 Elle vit ses deux fils, et les reconnut, et lui dit : Sont-ce là tes fils, mon fils ? Elle les embrassa, les baisa, et les bénit, en disant : En vous s'illustrera la postérité d'Abraham, et vous serez une bénédiction sur la terre.
8 Et Jacob entra vers Isaac, son père, dans la chambre où il couchait, et ses deux fils étaient avec lui. Il prit la main de son père, et s'étant baissé, il le baisa. Et Isaac s'accrocha au cou de Jacob, son fils, et pleura à son cou.
9 Et les ténèbres quittèrent les yeux d'Isaac, et il vit les deux fils de Jacob, Lévi et Juda, et il dit : Sont-ce là tes fils, mon fils ? Car ils sont comme toi.
10 Et il lui dit qu'ils étaient véritablement ses fils : « Et tu as véritablement vu qu'ils sont véritablement mes fils. »
11 Et ils s'approchèrent de lui, et il se retourna, les baisa et les embrassa tous deux ensemble.
12 Et l'esprit de prophétie descendit dans sa bouche, et il prit Lévi par sa main droite, et Juda par sa gauche.
13Il se tourna d'abord vers Lévi, et commença à le bénir le premier, en lui disant : Que le Dieu de tous, le Seigneur de tous les siècles, te bénisse, toi et tes enfants, dans tous les siècles !
14Que l'Éternel te donne, à toi et à ta postérité, grandeur et grande gloire, et qu'il fasse que toi et ta postérité, d'entre toute chair, vous vous approchiez de lui pour servir dans son sanctuaire, comme les anges de la présence et comme les saints. De même, la postérité de tes fils sera en gloire, en grandeur et en sainteté, et qu'il les rende grands dans tous les siècles.
15 Ils seront juges, chefs et princes de toute la race des fils de Jacob. Ils annonceront la parole de l'Éternel avec justice, et ils prononceront tous ses jugements avec équité. Ils annonceront mes voies à Jacob, et mes sentiers à Israël. La bénédiction de l'Éternel sera mise dans leur bouche, pour bénir toute la race des bien-aimés.
16 Ta mère t'a appelé du nom de Lévi, et c'est à juste titre qu'elle a appelé ton nom. Tu seras attaché à l'Éternel, et tu seras l'ami de tous les fils de Jacob. Que sa table soit la tienne, et vous en mangerez, toi et tes fils; et que ta table soit rassasiée de génération en génération, et que ta nourriture ne manque point dans tous les siècles.
17 Et que tous ceux qui te haïssent tombent devant toi, et que tous tes adversaires soient déracinés et périssent. Et béni soit celui qui te bénit, et maudite soit toute nation qui te maudira.
18 Et il dit à Juda : Que l'Éternel te donne la force et la puissance pour écraser tous ceux qui te haïssent ! Tu seras, toi et l'un de tes fils, prince des fils de Jacob ; que ton nom et le nom de tes fils se répandent et parcourent tout le pays et toutes les contrées ! Alors les nations trembleront devant ta face, et toutes les nations trembleront.
19 En toi sera le secours de Jacob, Et en toi se trouvera le salut d'Israël.
20 Et quand tu seras assis sur le trône d'honneur de ta justice, il y aura une grande paix pour toute la postérité des fils du bien-aimé; Béni soit celui qui te bénit! Et tous ceux qui te haïssent, t'affligent et te maudissent seront déracinés et détruits de la terre, et seront maudits.
21 Et se retournant, il l'embrassa encore et l'embrassa, et se réjouit beaucoup; car il avait vu les fils de Jacob, son fils, très fidèlement.
22Et il sortit d'entre ses pieds, se prosterna et se prosterna devant lui, et il les bénit, et se coucha là avec Isaac, son père, cette nuit-là; et ils mangèrent et burent avec joie.
23Il fit dormir les deux fils de Jacob, l'un à sa droite, l'autre à sa gauche, et cela lui fut imputé à justice.
24 Et Jacob raconta à son père, pendant la nuit, comment l'Éternel avait fait preuve d'une grande miséricorde envers lui, et comment il l'avait fait prospérer dans toutes ses entreprises, et l'avait préservé de tout mal.
25 Et Isaac bénit le Dieu d'Abraham, son père, qui n'avait pas retiré sa miséricorde et sa justice aux fils de son serviteur Isaac.
26Le matin, Jacob raconta à son père Isaac le voeu qu'il avait fait à l'Éternel et la vision qu'il avait eue. Il lui dit qu'il avait bâti un autel et que tout était prêt pour que le sacrifice soit offert devant l'Éternel, comme il l'avait promis. Il était venu pour le faire monter sur un âne.
27 Et Isaac dit à Jacob, son fils : Je ne puis pas marcher avec toi, car je suis vieux, et je ne peux pas supporter le chemin. Va, mon fils, en paix, car j'ai aujourd'hui cent soixante-cinq ans, je ne puis plus marcher. Fais monter ta mère sur un âne, et qu'elle aille avec toi.
28 Et je sais, mon fils, que tu es venu à cause de moi, et que ce jour soit béni, car tu m'as vu vivant ; et moi aussi je t'ai vu, mon fils.
29Puisses-tu réussir et accomplir le vœu que tu as fait ; ne remets pas à plus tard ton vœu, car tu devras rendre des comptes à ce sujet. Maintenant donc, hâte-toi de l'accomplir, et qu'il plaise à Celui qui a fait toutes choses, à celui à qui tu as fait ce vœu.
30 Et il dit à Rébecca : Va avec Jacob, ton fils. Et Rébecca partit avec Jacob, son fils, et Débora avec elle, et ils arrivèrent à Béthel.
31 Jacob se souvint de la prière par laquelle son père l'avait béni, lui et ses deux fils, Lévi et Juda, et il se réjouit et bénit le Dieu de ses pères, Abraham et Isaac.

32 Et il dit : « Maintenant je sais que j'ai une espérance éternelle, moi et mes fils aussi, devant le Dieu de tous. » Et il en est ainsi pour les deux ; et ils l'inscrivent comme un témoignage éternel pour eux sur les tables célestes, comment Isaac les a bénis.

## CHAPITRE 32

1 Et il passa la nuit à Béthel. Et Lévi songea qu'on l'avait établi prêtre du Dieu Très-Haut, lui et ses fils, pour toujours. Et il s'éveilla de son sommeil et bénit l'Éternel.
2 Et Jacob se leva de bon matin, le quatorzième jour de ce mois, et il donna la dîme de tout ce qui venait avec lui, tant des hommes que du bétail, tant de l'or que de tous les ustensiles et vêtements; oui, il donna la dîme de tout.
3 En ces jours-là, Rachel devint enceinte de son fils Benjamin. Jacob dénombra ses fils depuis celui-ci jusqu'à celui-ci. Lévi appartint à l'Éternel. Son père le revêtit des vêtements du sacerdoce et lui remplit les mains.
4 Et le quinzième jour de ce mois, il apporta à l'autel quatorze boeufs d'entre les bœufs, vingt-huit béliers, quarante-neuf brebis, sept agneaux, et vingt et un boucs, en holocauste sur l'autel du sacrifice, d'une odeur agréable à Dieu.
5 C'était là son offrande, en conséquence du vœu qu'il avait fait de donner la dîme, avec leurs offrandes de fruits et leurs libations.
6Et lorsque le feu l'eut consumé, il fit fumer de l'encens sur le feu, au-dessus du feu, et en sacrifice de reconnaissance deux boeufs, quatre béliers, quatre brebis, quatre boucs, deux brebis d'un an, et deux boucs; et il fit ainsi chaque jour pendant sept jours.
7 Et lui, tous ses fils et ses hommes mangèrent là avec joie pendant sept jours, bénissant et louant l'Éternel, qui l'avait délivré de toute sa tribulation et qui lui avait accordé son vœu.
8 Il préleva la dîme de tous les animaux purs, et offrit un holocauste; mais il ne donna pas les animaux impurs à Lévi, son fils, et il lui donna toutes les âmes des hommes.
9 Et Lévi s'acquitta de la fonction sacerdotale à Béthel devant Jacob son père, avant ses dix frères, et il fut sacrificateur là, et Jacob fit son vœu : ainsi il paya de nouveau la dîme à l'Éternel et la consacra, et elle lui fut consacrée.
10 Et c'est pour cela qu'il est écrit sur les tables célestes comme une loi de prélever de nouveau la dîme, de manger devant le Seigneur chaque année, dans le lieu où il est choisi pour que son nom demeure; et il n'y a pas de limite de jours à cette loi, pour toujours.
11 Cette ordonnance a été écrite afin qu'elle s'accomplisse chaque année en mangeant la seconde dîme devant l'Éternel, dans le lieu où elle aura été choisie; et il n'en restera rien de superflu depuis cette année jusqu'à l'année suivante.
12 Car, en son année, la semence sera mangée jusqu'aux jours de la récolte des semences de l'année, le vin jusqu'aux jours du vin, et l'huile jusqu'aux jours de sa saison.
13 Et tout ce qui en restera et qui deviendra vieux sera regardé comme souillé; qu'il soit brûlé au feu, car il est impur.
14 Et qu'ils le mangent ainsi ensemble dans le sanctuaire, et qu'ils ne le laissent pas vieillir.
15 Et toutes les dîmes des bœufs et des brebis seront consacrées à l'Éternel, et appartiendront à ses sacrificateurs, qui les mangeront devant lui chaque année ; car c'est ainsi qu'il est ordonné et gravé au sujet de la dîme sur les tables célestes.
16 Et la nuit suivante, le vingt-deuxième jour de ce mois, Jacob résolut de rebâtir ce lieu, et d'entourer le parvis d'une muraille, et de le sanctifier et de le rendre saint à jamais, pour lui et ses fils après lui.
17 L'Éternel lui apparut pendant la nuit, le bénit et lui dit : On ne t'appellera plus Jacob, mais on t'appellera Israël.
18 Il lui dit encore : Je suis l'Éternel, qui a créé les cieux et la terre. Je t'augmenterai, je te multiplierai à l'extrême ; des rois sortiront de toi, et ils jugeront partout où aura marché le pied des fils de l'homme.
19Je donnerai à ta postérité toute la terre qui est sous les cieux; et ils jugeront toutes les nations selon leur désir; après cela, ils posséderont toute la terre, et la posséderont pour toujours.
20 Et il eut achevé de lui parler, et il s'éleva d'auprès de lui. Et Jacob regarda jusqu'à ce qu'il fût monté au ciel.
21 Et il vit dans une vision nocturne, et voici, un ange descendit du ciel avec sept tables dans ses mains, et il les donna à Jacob, et il les lut et sut tout ce qui y était écrit, ce qui devait arriver à lui et à ses fils dans tous les âges.
22Il lui montra tout ce qui était écrit sur les tables, et lui dit : Ne bâtis pas ce lieu, n'en fais pas un sanctuaire éternel, et n'habite pas ici, car ce n'est pas ce lieu. Va dans la maison d'Abraham, ton père, et demeure avec Isaac, ton père, jusqu'au jour de la mort de ton père.
23Car tu mourras en paix en Égypte, et dans ce pays-ci tu seras enterré avec honneur dans le sépulcre de tes pères, avec Abraham et Isaac.
24 Ne crains point, car tout sera comme tu as vu et lu ; et toi, écris tout comme tu as vu et lu.
25 Jacob dit : Seigneur, comment me souviendrai-je de tout ce que j'ai lu et vu ? Et il lui dit : Je te rappellerai toutes choses.
26Et il s'éleva d'auprès de lui, et s'éveilla de son sommeil; et il se souvint de tout ce qu'il avait lu et vu, et il écrivit toutes les paroles qu'il avait lues et vues.
27Il célébra là encore un autre jour, et il sacrifia ce jour-là comme il avait sacrifié les premiers jours; et il l'appela du nom d'Addition; car ce jour fut ajouté, et il appela les premiers jours la Fête.
28 Et il fut manifesté que cela devait être ainsi, et cela est écrit sur les tables célestes. C'est pourquoi il lui fut révélé qu'il devait le célébrer, et l'ajouter aux sept jours de la fête.
29 Et on l'appela Addition, parce qu'elle était inscrite parmi les jours de fête, selon le nombre des jours de l'année.
30 Et dans la nuit du vingt-troisième jour de ce mois, Débora, la nourrice de Rébecca, mourut ; et on l'enterra au-dessous de la ville, sous le chêne du fleuve ; et on appela ce lieu fleuve de Débora, et le chêne chêne du deuil de Débora.
31 Et Rébecca s'en alla et retourna dans sa maison vers son père Isaac, et Jacob envoya par sa main des béliers, des brebis et des boucs, pour qu'elle préparât à son père un repas comme il le désirait.
32Il suivit sa mère jusqu'à son arrivée au pays de Kabratan, et il y demeura.
33 Et Rachel enfanta un fils dans la nuit, et elle l'appela Fils de ma douleur, car elle avait souffert en l'enfantant.

Mais son père l'appela du nom de Benjamin, le onzième jour du huitième mois, la première de la sixième semaine de ce jubilé. [2143 AM]
34 Et Rachel mourut là, et elle fut enterrée dans le pays d'Éphrata, qui est Bethléhem. Et Jacob bâtit une stèle sur le sépulcre de Rachel, sur le chemin qui est au-dessus de son sépulcre.

**CHAPITRE 33**

1 Jacob s'en alla et habita au midi de Magdaladraef. Il alla vers son père Isaac, lui et Léa, sa femme, à la nouvelle lune du dixième mois.
2 Et Ruben vit Bilha, servante de Rachel, la concubine de son père, se baigner dans l'eau dans un lieu secret, et il l'aima.
3 Et il se cacha pendant la nuit, et il entra dans la maison de Bilha [la nuit], et il la trouva endormie seule sur un lit dans sa maison.
4Il coucha avec elle. Elle s'éveilla et vit Ruben couché à côté d'elle dans le lit. Elle découvrit le bord de sa couverture, le saisit, et poussa un cri, et reconnut que c'était Ruben.
5 Et elle fut honteuse à cause de lui, et elle retira sa main de dessus lui, et il s'enfuit.
6 Elle se lamenta beaucoup à cause de cela, et n'en parla à personne.
7 Jacob revint la chercher. Elle lui dit : Je ne suis pas pure à ton égard, car je me suis souillée à ton égard ; Ruben m'a souillée, et a couché avec moi pendant la nuit ; et je dormais, et je ne me suis pas aperçue jusqu'à ce qu'il ait découvert mon pan et couché avec moi.
8 Et Jacob fut très irrité contre Ruben, parce qu'il avait couché avec Bilha, et qu'il avait découvert le pan du vêtement de son père.
9Jacob ne s'approcha plus d'elle, car Ruben l'avait souillée. Et quiconque découvre le pan du vêtement de son père commet un crime grave, car il est en abomination devant l'Éternel.
10 C'est pourquoi il est écrit et ordonné sur les tables célestes : Un homme ne couchera pas avec la femme de son père, et ne découvrira pas le pan du vêtement de son père, car cela est impur. Ils mourront certainement ensemble, l'homme qui couchera avec la femme de son père, et la femme aussi, car ils ont commis une impureté sur la terre.
11 Et il n'y aura rien de impur devant notre Dieu dans la nation qu'il s'est choisie pour lui servir de possession.
12 Et il est encore écrit une seconde fois : Maudit soit celui qui couche avec la femme de son père, car il a découvert la honte de son père ! Et tous les saints de l'Éternel dirent : Ainsi soit-il, ainsi soit-il.
13Et toi, Moïse, ordonne aux enfants d'Israël d'observer cette parole; car elle entraîne la peine de mort; et c'est une impureté, et il n'y a pas d'expiation perpétuelle pour l'homme qui a commis cela; mais il sera mis à mort, tué, lapidé, et exterminé du milieu du peuple de notre Dieu.
14 Car il ne sera pas permis à l'homme qui agit ainsi en Israël de rester en vie un seul jour sur la terre; car il est abominable et impur.
15 Et qu'ils ne disent pas : La vie et le pardon ont été accordés à Ruben, après qu'il eut couché avec la concubine de son père, et à elle aussi, quoiqu'elle ait eu un mari, et que son mari Jacob, son père, fût encore en vie.
16 Car jusqu'alors, le jugement, la loi et leur intégrité n'avaient pas été révélés pour tous ; c'est seulement à tes jours qu'ils ont été révélés comme une loi fixée pour les temps et les jours, une loi perpétuelle pour les générations éternelles.
17 Et pour cette loi, il n'y a point de fin de temps, ni d'expiation; mais il faut que les deux soient extirpés du milieu du peuple; le jour où ils l'auront commise, ils les tueront.
18Et toi, Moïse, écris cela pour Israël, afin qu'ils l'observent et agissent selon ces paroles, et qu'ils ne commettent pas de péché qui mène à la mort; car l'Éternel, notre Dieu, est juge, il ne fait point acception de personnes et il n'agrée pas de dons.
19 Et dis-leur ces paroles de l'alliance, afin qu'ils les écoutent et les mettent en pratique, et qu'ils les observent, afin qu'ils ne soient pas détruits et déracinés du pays; car c'est une impureté, une abomination, une souillure et une pollution que commettent tous ceux qui commettent ces choses sur la terre devant notre Dieu.
20 Et il n'y a pas de plus grand péché que la fornication qu'ils commettent sur la terre; car Israël est une nation sainte pour l'Éternel, son Dieu, et une nation qui doit être héritée, une nation sacerdotale et royale, et qui doit être possédée; et une telle impureté ne paraîtra pas au milieu de la nation sainte.
21 Et la troisième année de cette sixième semaine [2145 AM] Jacob et tous ses fils allèrent et habitèrent dans la maison d'Abraham, près d'Isaac son père et de Rébecca sa mère.
22 Voici les noms des fils de Jacob : Ruben, le premier-né, Siméon, Lévi, Juda, Issacar, Zabulon, fils de Léa ; les fils de Rachel, Joseph et Benjamin ; les fils de Bilha, Dan et Nephthali ; les fils de Zilpa, Gad et Aser ; et Dina, fille de Léa, fille unique de Jacob.
23Et ils vinrent et se prosternèrent devant Isaac et Rébecca, et quand ils les virent, ils bénirent Jacob et tous ses fils. Et Isaac se réjouit beaucoup, car il vit les fils de Jacob, son plus jeune fils, et il les bénit.

**CHAPITRE 34**

1 Et la sixième année de cette semaine de ce quarante-quatrième jubilé [2148 AM] Jacob envoya ses fils faire paître leurs brebis, et ses serviteurs avec eux dans les pâturages de Sichem.
2 Et les sept rois des Amoréens s'assemblèrent contre eux pour les tuer, se cachant sous les arbres, et pour piller leur bétail.
3 Jacob, Lévi, Juda et Joseph étaient dans la maison avec Isaac, leur père; car son esprit était triste, et ils ne pouvaient pas le quitter. Benjamin était le plus jeune, et c'est pourquoi il demeura avec son père.
4 Et vinrent les rois de Taphu, et les rois d'Aresa, et les rois de Seragan, et les rois de Selo, et les rois de Gaas, et le roi de Bethoron, et le roi de Maanisakir, et tous ceux qui habitent ces montagnes-là, et ceux qui habitent les forêts du pays de Canaan.

5 Et ils annoncèrent cela à Jacob, en disant : Voici, les rois des Amoréens ont entouré tes fils et ont pillé leurs troupeaux.
6 Et il se leva de sa maison, lui, ses trois fils, et tous les serviteurs de son père, et ses propres serviteurs, et il marcha contre eux avec six mille hommes, qui portaient l'épée.
7 Et il les tua dans les pâturages de Sichem, et poursuivit ceux qui fuyaient, et il les tua au tranchant de l'épée, et il tua Arèsa, et Taphu, et Saregan, et Selo, et Amanisakir et Ga[ga]'as, et il recouvra ses troupeaux.
8 Et il les emporta, et leur imposa un tribut, afin qu'ils lui payassent un tribut, cinq fruits de leur terre, et il bâtit Robel et Tamnatares.
9 Et il revint en paix, et fit la paix avec eux, et ils furent ses esclaves jusqu'au jour où lui et ses fils descendirent en Égypte.
10 Et la septième année de cette semaine, il envoya Joseph pour s'informer du bien-être de ses frères, de sa maison au pays de Sichem, et il les trouva dans le pays de Dothan.
11Et ils le traitèrent avec trahison, et formèrent un complot contre lui pour le faire mourir; mais, changeant d'avis, ils le vendirent à des marchands ismaélites, et le firent descendre en Egypte, et le vendirent à Potiphar, eunuque de Pharaon, chef des cuisiniers, sacrificateur de la ville d'Elew.
12Les fils de Jacob égorgèrent un chevreau, trempèrent la tunique de Joseph dans le sang, et l'envoyèrent à Jacob, leur père, le dixième du septième mois.
13Et il fut dans le deuil toute la nuit, car on le lui avait apporté le soir; et il fut saisi de fièvre à cause du deuil de sa mort, et il dit: Une bête féroce a dévoré Joseph! Et tous les membres de sa maison [pleurèrent avec lui ce jour-là, et ils] furent dans le deuil et dans le deuil avec lui tout ce jour-là.
14 Ses fils et sa fille se levèrent pour le consoler, mais il refusa d'être consolé au sujet de son fils.
15 Et ce jour-là, Bilha apprit que Joseph était mort, et elle mourut en le pleurant, et elle demeurait à Qafratef, et Dina aussi, sa fille, mourut après la mort de Joseph.
16 Or, ces trois deuils arrivèrent sur Israël en un seul mois. Et ils enterrèrent Bilha, vis-à-vis du sépulcre de Rachel, et aussi Dina, sa fille. Ils y enterrèrent aussi Dina.
17Il pleura Joseph pendant une année, et il ne cessa pas, car il dit : Laisse-moi descendre au sépulcre pleurer mon fils.
18 C'est pourquoi il fut ordonné aux enfants d'Israël de s'humilier le dixième du septième mois, le jour où parvint à Jacob, son père, la nouvelle qui l'avait fait pleurer sur Joseph, afin qu'ils fassent l'expiation pour eux-mêmes avec un chevreau, le dixième du septième mois, une fois l'année, pour leurs péchés ; car ils avaient attristé l'affection de leur père envers Joseph, son fils.
19 Et ce jour a été institué pour qu'ils se lamentent sur leurs péchés, sur toutes leurs transgressions et sur toutes leurs fautes, afin qu'ils se purifient ce jour-là une fois l'an.
20Après la mort de Joseph, les fils de Jacob prirent des femmes. Le nom de la femme de Ruben était Ada; le nom de la femme de Siméon était Adlbaa, Cananéenne; le nom de la femme de Lévi était Melka, d'entre les filles de Syrie, de la race des fils de Térah; le nom de la femme de Juda était Betasuel, Cananéenne; le nom de la femme d'Issacar était Hezaqa; le nom de la femme de Zabulon était Niyman; le nom de la femme de Dan était Egla; le nom de la femme de Nephthali était Rassuu, de Mésopotamie; le nom de la femme de Gad était Maka; le nom de la femme d'Aser était Ijona; le nom de la femme de Joseph était Asnath, l'Égyptienne; et le nom de la femme de Benjamin, 'Ijasaka.
21 Et Siméon se repentit, et prit une seconde femme de Mésopotamie, comme ses frères.

## CHAPITRE 35

1 Et la première année de la première semaine du quarante-cinquième jubilé, Rébecca appela Jacob, son fils, et lui commanda au sujet de son père et de son frère, de les honorer tous les jours de sa vie.
2 Et Jacob dit : Je ferai tout comme tu m'as commandé ; car cela me sera honneur et grandeur, et justice devant l'Éternel, que je les honore.
3 Et toi aussi, mère, tu sais, depuis que je suis né jusqu'à ce jour, toutes mes actions et tout ce qui est dans mon cœur, que j'ai toujours de bonnes pensées concernant tous.
4 Et comment ne ferais-je pas ce que tu m'as commandé, d'honorer mon père et mon frère ?
5Dis-moi, mère, quelle perversité as-tu vue en moi, et je m'en détournerai, et j'aurai pitié de moi.
6 Elle lui dit : « Mon fils, je n'ai vu en toi, durant toute ma vie, aucune perversité, mais seulement des actes justes. Et pourtant, mon fils, je te dis la vérité : je mourrai cette année, et je ne vivrai pas cette année-là de ma vie ; car j'ai vu en songe le jour de ma mort, et je ne vivrais pas au-delà de cent cinquante-cinq ans. Or, voici que j'ai accompli tous les jours de ma vie que j'avais à vivre. »
7 Et Jacob se moqua des paroles de sa mère. Car sa mère lui avait dit qu'elle mourrait; et elle était assise en face de lui, pleine de force, et elle n'était pas faible dans sa force; car elle entrait et sortait et voyait; et ses dents étaient fortes, et aucune maladie ne l'avait atteinte tous les jours de sa vie.
8 Jacob lui dit : Heureux suis-je, mère, si mes jours approchent des jours de ta vie, et si ma force demeure avec moi comme ta force ; et tu ne mourras pas, car tu te moques de moi au sujet de ta mort.
9 Elle alla vers Isaac et lui dit : Je te demande une chose : fais jurer à Ésaü de ne pas faire de mal à Jacob, et de ne pas le poursuivre par inimitié ; car tu sais que les pensées d'Ésaü sont perverses depuis sa jeunesse, et qu'il n'y a point de bonté en lui ; car il désire le faire mourir après ta mort.
10 Et tu sais tout ce qu'il a fait depuis le jour où Jacob, son frère, est allé à Charan jusqu'à ce jour; comment il nous a abandonnés de tout son cœur, et nous a fait du mal; il a pris tes troupeaux pour lui, et a enlevé tous tes biens loin de ta face.
11 Et lorsque nous l'avons supplié et prié pour ce qui était à nous, il a agi comme un homme qui a pitié de nous.
12Et il est amer contre toi parce que tu as béni Jacob, ton fils intègre et droit; car il n'y a point de mal, mais seulement de la bonté en lui, et depuis qu'il est venu de Charan jusqu'à ce jour, il ne nous a rien volé, car il nous apporte chaque chose en son temps, et se réjouit de tout son cœur lorsque nous recevons de lui, et il nous bénit; et il ne s'est pas séparé de nous depuis qu'il est venu de Charan jusqu'à ce jour, et il reste continuellement avec nous à la maison pour nous honorer.
13 Et Isaac lui dit : Moi aussi, je connais et je vois les actions de Jacob qui est avec nous, et comment il nous honore de tout son cœur. Mais j'ai aimé autrefois Ésaü plus

que Jacob, parce qu'il était le premier-né ; mais maintenant j'aime Jacob plus qu'Ésaü, car il a fait beaucoup de mauvaises actions, et il n'y a point de justice en lui, car toutes ses voies ne sont qu'injustice et violence, [et il n'y a point de justice autour de lui].
14Et maintenant mon cœur est troublé à cause de toutes ses actions; et ni lui ni sa postérité ne seront sauvés; car ce sont eux qui seront exterminés de la terre et qui seront déracinés de dessous les cieux; parce qu'il a abandonné le Dieu d'Abraham, et qu'il s'est éloigné de ses femmes, de leurs impuretés et de leurs égarements, lui et ses enfants.
15 Et tu m'ordonnes de lui faire jurer qu'il ne tuera pas Jacob, son frère; même s'il jure, il ne tiendra pas son serment, et il ne fera pas de bien, mais seulement du mal.
16 Mais s'il veut tuer Jacob, son frère, il sera livré entre les mains de Jacob, et il n'échappera pas à ses mains, [car il descendra entre ses mains].
17 Et ne crains rien à cause de Jacob; car le gardien de Jacob est grand, puissant, honoré et loué plus que le gardien d'Ésaü.
18 Et Rébecca envoya appeler Ésaü, qui vint vers elle. Elle lui dit : J'ai une demande à te faire, mon fils, et promets-moi de l'accomplir, mon fils.
19 Et il dit : Je ferai tout ce que tu me diras, et je ne rejetterai pas ta demande.
20 Et elle lui dit : Je te demande qu'au jour de ma mort, tu me recueilles et m'enterres près de Sara, la mère de ton père, et que toi et Jacob vous aimiez l'un l'autre, et que vous ne désiriez pas de mal l'un contre l'autre, mais que vous vous aimiez mutuellement seulement. Ainsi, mes fils, vous prospérerez et serez honorés au milieu du pays, et aucun ennemi ne se réjouira à votre sujet, et vous serez une bénédiction et une miséricorde aux yeux de tous ceux qui vous aiment.
21 Et il dit : Je ferai tout ce que tu m'as dit, et je t'enterrerai le jour de ta mort près de Sara, la mère de mon père, comme tu as désiré que ses os soient près de tes os.
22 Et Jacob, mon frère, je l'aimerai aussi plus que toute chair; car je n'ai pas de frère sur toute la terre, sinon lui seul. Et ce n'est pas un grand mérite pour moi que de l'aimer, car il est mon frère; et nous avons été semés ensemble dans ton corps, et nous sommes sortis ensemble de ton ventre. Et si je n'aime pas mon frère, qui aimerai-je?
23Et moi, je te prie d'exhorter Jacob à mon sujet et à celui de mes fils, car je sais qu'il régnera certainement sur moi et sur mes fils, car le jour où mon père l'a béni, il l'a établi supérieur et moi inférieur.
24 Et je te jure que je l'aimerai, et que je ne lui souhaiterai aucun mal tous les jours de ma vie, mais seulement du bien.
25 Et il lui jura toute cette affaire. Et elle appela Jacob devant Ésaü, et lui donna ordre selon les paroles qu'elle avait dites à Ésaü.
26 Et il dit : Je ferai ta volonté ; crois-moi, aucun mal ne sortira de moi ni de mes fils contre Ésaü, et je ne serai le premier en rien, si ce n'est en amour.
27Et ils mangèrent et burent, elle et ses fils cette nuit-là, et elle mourut, âgée de trois jubilés, d'une semaine et d'un an, cette nuit-là. Et ses deux fils, Ésaü et Jacob, l'enterrèrent dans la double caverne près de Sara, la mère de leur père.

**CHAPITRE 36**

1 Et la sixième année de cette semaine, Isaac appela ses deux fils, Ésaü et Jacob, et ils vinrent vers lui, et il leur dit : Mes fils, je m'en vais par le chemin de mes pères, à la maison éternelle où sont mes pères.
2 C'est pourquoi, enterrez-moi près d'Abraham, mon père, dans la double caverne qui est dans le champ d'Éphron le Héthien, où Abraham a acheté un sépulcre pour y être enterré; c'est dans le sépulcre que je me suis creusé que vous m'enterrerez.
3 Et voici ce que je vous commande, mes fils : pratiquez la justice et la droiture sur la terre, afin que l'Éternel accomplisse sur vous tout ce qu'il a dit qu'il ferait à Abraham et à sa postérité.
4 Et mes fils, vos frères, aimez-vous les uns les autres, comme un homme qui aime son âme; et que chacun cherche ce qui peut être utile à son frère, et qu'il agisse ensemble sur la terre; et qu'ils s'aiment les uns les autres comme leurs propres âmes.
5 Et pour ce qui est des idoles, je vous commande et vous exhorte à les rejeter, à les haïr et à ne pas les aimer, car elles sont pleines de tromperie pour ceux qui les adorent et pour ceux qui se prosternent devant elles.
6 Souvenez-vous, mes fils, de l'Éternel, le Dieu d'Abraham, votre père, et de la façon dont moi aussi je l'ai adoré et servi dans la justice et dans la joie, afin qu'il vous multiplie et multiplie votre postérité comme les étoiles du ciel en nombre, et qu'il vous établisse sur la terre comme un plant de justice qui ne sera point déraciné, de génération en génération, à jamais.
7 Et maintenant je vous fais jurer un grand serment – car il n'y a pas de serment plus grand que celui du nom glorieux et honoré et grand et splendide et admirable et puissant, qui a créé les cieux et la terre et toutes choses ensemble – que vous le craindrez et que vous l'adorerez.
8 Que chacun aime son frère avec affection et justice, et que nul ne désire de mal contre son frère, désormais, à jamais, tous les jours de votre vie, afin que vous prospériez dans toutes vos actions, et que vous ne soyez pas détruits.
9 Et si l'un de vous médite le mal contre son frère, sachez que désormais quiconque médite le mal contre son frère tombera entre ses mains, sera déraciné de la terre des vivants, et sa postérité sera détruite de dessous les cieux.
10 Mais au jour du trouble, de l'exécration, de l'indignation et de la colère, au jour d'un feu ardent et dévorant, comme il a brûlé Sodome, de même il brûlera son pays et sa ville, et tout ce qui est à lui. Il sera effacé du livre de discipline des enfants des hommes, il ne sera pas inscrit dans le livre de vie, mais dans celui qui est destiné à la perdition, et il s'en ira dans l'exécration éternelle, afin que leur condamnation soit toujours renouvelée dans la haine, dans l'exécration, dans la colère, dans le tourment, dans l'indignation, dans les fléaux et dans les maladies pour toujours.
11 Je vous le dis et je vous l'atteste, mes fils, selon le jugement qui viendra sur l'homme qui voudra faire du mal à son frère.
12Il partagea tous ses biens entre les deux en ce jour-là, et il donna la plus grande part à celui qui était l'aîné, la tour et tout ce qui l'entourait, et tout ce qu'Abraham possédait à la fontaine du Serment.

13 Et il dit : « Je donnerai cette plus grande part au premier-né. »
14Ésaü dit : J'ai vendu mon droit d'aînesse à Jacob ; qu'il lui soit donné, et je n'ai pas un seul mot à dire à son sujet, car il est à lui.
15 Et Isaac dit: Que la bénédiction repose aujourd'hui sur vous, mes fils, et sur votre postérité! Car vous m'avez donné du repos, et mon cœur ne souffre pas au sujet du droit d'aînesse, de peur que tu ne commettes le mal à cause de cela.
16Que le Dieu Très-Haut bénisse l'homme qui pratique la justice, lui et sa descendance, à jamais.
17Et il acheva de leur donner ses ordres et de les bénir, et ils mangèrent et burent ensemble devant lui, et il se réjouit de ce qu'ils étaient tous d'accord entre eux; et ils sortirent de chez lui, et se reposèrent ce jour-là, et s'endormirent.
18 Et Isaac s'endormit ce jour-là sur son lit, tout joyeux; et il s'endormit d'un sommeil éternel, et il mourut âgé de cent quatre-vingts ans; il accomplit vingt-cinq semaines et cinq ans; et ses deux fils Ésaü et Jacob l'ensevelirent.
19 Et Ésaü s'en alla au pays d'Édom, dans les montagnes de Séir, et il y demeura.
20 Jacob habita dans les montagnes d'Hébron, dans la tour du pays où séjournait Abraham, son père. Il servait l'Éternel de tout son cœur, selon les commandements visibles, selon qu'il avait réparti les jours de ses générations.
21 Et Léa, sa femme, mourut la quatrième année de la deuxième semaine du quarante-cinquième jubilé, [2167 AM] et il l'enterra dans la double caverne près de Rébecca, sa mère, à gauche du tombeau de Sarah, la mère de son père.
22Et tous ses fils et les fils de sa femme vinrent pleurer avec lui sur Léa, sa femme, et pour le consoler à son sujet, car il la pleurait parce qu'il l'aimait beaucoup après la mort de Rachel, sa sœur.
23Car elle était parfaite et droite dans toutes ses voies, et elle honorait Jacob; et pendant tout le temps qu'elle vécut avec lui, il n'entendit pas de sa bouche une parole dure, car elle était douce, paisible, droite et honorée.
24 Et il se souvint de toutes les actions qu'elle avait faites pendant sa vie, et il la pleura beaucoup, car il l'aimait de tout son cœur et de toute son âme.

**CHAPITRE 37**

1 Le jour où moururent Isaac, père de Jacob et d'Ésaü, les fils d'Ésaü apprirent qu'Isaac avait donné la part de l'aîné à son fils cadet Jacob, et ils furent très irrités.
2 Ils se querellèrent avec leur père, et dirent : Pourquoi ton père a-t-il donné à Jacob la part de l'aîné, et t'a-t-il négligé ? Quoique tu sois l'aîné, et Jacob le cadet ?
3 Et il leur dit : Parce que j'ai vendu mon droit d'aînesse à Jacob pour un petit plat de lentilles, et le jour où mon père m'a envoyé pour chasser et prendre, et lui apporter de quoi manger et me bénir, il est venu avec ruse, et a apporté à mon père à manger et à boire, et mon père l'a béni et m'a mis sous sa main.
4Et maintenant notre père nous a fait jurer, lui et moi, de ne pas méditer de mal l'un contre l'autre son frère, et de continuer à aimer et à être en paix chacun envers son frère, et de ne pas corrompre notre conduite.
5 Ils lui dirent: Nous ne t'écouterons pas pour faire la paix avec lui; car notre force est plus grande que la sienne, et nous sommes plus puissants que lui. Nous irons contre lui, nous le tuerons, et nous le détruirons, lui et ses fils. Et si tu ne viens pas avec nous, nous te ferons encore du mal.
6 Et maintenant, écoute-nous! Envoyons contre Syrie, contre les Philistins, contre Moab et contre Ammon; choisissons des hommes d'élite, ardents à la guerre; marchons contre eux, combattons-les, et exterminons-les de la surface de la terre avant qu'ils aient pris de la force.
7 Et leur père leur dit : N'allez pas, et ne lui faites pas la guerre, de peur que vous ne tombiez devant lui.
8 Et ils lui dirent : Telle est aussi ta manière d'agir depuis ta jeunesse jusqu'à ce jour : tu mets ton cou sous son joug.
9Nous n'écouterons pas ces paroles. Et ils envoyèrent des messagers en Syrie et en Adour, auprès de l'ami de leur père, et ils engagèrent avec eux mille hommes de guerre, hommes d'élite.
10Il leur vint de Moab et des enfants d'Ammon des mercenaires, mille hommes d'élite, et des Philistins, mille hommes d'élite pour la guerre, et d'Edom et des Horiens, mille hommes d'élite pour la guerre, et des Kittim des hommes vaillants pour la guerre.
11 Et ils dirent à leur père : Sors avec eux et conduis-les, sinon nous te tuerons.
12 Et il fut rempli de colère et d'indignation, en voyant que ses fils le forçaient à marcher devant eux pour les conduire contre Jacob, son frère.
13Mais ensuite il se souvint de tout le mal qui était caché dans son coeur contre Jacob, son frère; et il ne se souvint pas du serment qu'il avait fait à son père et à sa mère, de ne méditer aucun mal pendant toute sa vie contre Jacob, son frère.
14Malgré tout cela, Jacob ne savait pas qu'ils venaient contre lui pour lui faire la guerre, et il pleurait Léa, sa femme, jusqu'à ce qu'ils s'approchèrent tout près de la tour avec quatre mille guerriers et hommes d'élite.
15 Les gens d'Hébron envoyèrent dire à Jacob: «Voici que ton frère est venu contre toi pour te combattre, avec quatre mille hommes ceints de l'épée, portant des boucliers et des armes.» Car ils aimaient Jacob plus qu'Esaü. Ils le lui dirent, car Jacob était un homme plus généreux et plus miséricordieux qu'Esaü.
16Mais Jacob ne crut pas jusqu'à ce qu'ils soient arrivés près de la tour.
17Il ferma les portes de la tour, se tint sur les créneaux et parla à son frère Ésaü, en disant : Quelle consolation tu viens me donner pour me consoler de ma femme qui est morte ! Est-ce là le serment que tu as juré à ton père, puis à ta mère, avant qu'ils ne meurent ? Tu as rompu ton serment, et au moment même où tu as juré à ton père, tu as été condamné.
18 Et Ésaü répondit et lui dit : Ni les enfants des hommes ni les bêtes de la terre n'ont de serment de justice, car ils jurent pour toujours ; mais ils méditent chaque jour le mal les uns contre les autres, et chacun cherche à faire mourir son adversaire et son ennemi.
19 Et tu me haïras, moi et mes enfants, à jamais, et tu ne respecteras plus le lien de fraternité avec toi.
20 Écoute ces paroles que je te déclare : Si le sanglier peut changer sa peau et rendre ses soies douces comme de la laine, ou s'il peut faire pousser sur sa tête des cornes

comme les cornes d'un cerf ou d'un mouton, alors j'observerai le lien de fraternité avec toi, et si les mamelles se sont séparées de leur mère, car tu n'as pas été un frère pour moi.
21 Et si les loups font la paix avec les agneaux, pour ne pas les dévorer, ni pour ne pas leur faire violence, et si leur cœur est envers eux pour le bien, alors il y aura paix dans mon cœur envers toi.
22 Et si le lion devient l'ami du bœuf et fait la paix avec lui, s'il est lié sous le même joug que lui et laboure avec lui, alors je ferai la paix avec toi.
23 Et quand le corbeau deviendra blanc comme le raza, Alors sache que je t'aime, et que je ferai la paix avec toi; Tu seras déraciné, et tes fils seront déracinés, et il n'y aura point de paix pour toi.
24 Et Jacob vit qu'il était si méchant envers lui de son cœur et de toute son âme qu'il voulait le tuer, et qu'il s'élançait comme le sanglier qui se jette sur la lance qui le perce et le tue, et ne recule pas devant elle.
25 Alors il dit à ses hommes et à ses serviteurs de l'attaquer, lui et tous ses compagnons.

## CHAPITRE 38

1 Après cela, Juda parla à Jacob, son père, et lui dit : « Bandez votre arc, père, et lancez vos flèches, abattez l'adversaire et tuez l'ennemi ; et que la force soit à vous, car nous ne tuerons pas votre frère, car il est tel que vous, et il est semblable à vous ; rendons-lui cet honneur. »
2 Jacob tendit son arc, lança une flèche, frappa Ésaü, son frère, à la poitrine droite et le tua.
3 Il lança encore une flèche, qui frappa Adoran l'Araméen à la poitrine gauche, le poussa en arrière et le tua.
4 Alors les fils de Jacob sortirent, eux et leurs serviteurs, se répartissant en troupes sur les quatre côtés de la tour.
5Et Juda marcha en tête, et avec lui Nephthali et Gad, et cinquante serviteurs, du côté sud de la tour; et ils tuèrent tous ceux qu'ils trouvèrent devant eux, et pas un seul d'entre eux n'échappa.
6 Et Lévi, Dan et Aser sortirent du côté oriental de la tour, et cinquante (hommes) avec eux, et ils tuèrent les hommes de guerre de Moab et d'Ammon.
7 Et Ruben, Issacar et Zabulon sortirent du côté nord de la tour, et cinquante hommes avec eux, et ils tuèrent les hommes vaillants des Philistins.
8 Et Siméon, Benjamin et Enoch, fils de Ruben, sortirent du côté occidental de la tour, et cinquante (hommes) avec eux, et ils tuèrent d'Edom et des Horiens quatre cents hommes, vaillants guerriers; et six cents s'enfuirent, et quatre des fils d'Esaü s'enfuirent avec eux, et laissèrent leur père étendu mort, comme il était tombé sur la colline qui est en Aduram.
9 Et les fils de Jacob les poursuivirent jusqu'aux montagnes de Séir. Et Jacob enterra son frère sur la montagne qui est en Adouram, et il retourna dans sa maison.
10Les fils de Jacob se pressèrent contre les fils d'Esaü dans les montagnes de Séir, et ils courbèrent leur cou, de sorte qu'ils devinrent esclaves des fils de Jacob.
11 Et ils envoyèrent vers leur père pour lui demander s'ils devaient faire la paix avec eux ou les tuer.
12Jacob envoya dire à ses fils de faire la paix, et ils firent la paix avec eux, et mirent sur eux le joug de la servitude, de sorte qu'ils payèrent toujours tribut à Jacob et à ses fils.
13Et ils continuèrent à payer le tribut à Jacob jusqu'au jour où il descendit en Égypte.
14Et les enfants d'Edom ne se sont point libérés du joug de servitude que les douze fils de Jacob leur avaient imposé jusqu'à ce jour.
15 Voici les rois qui régnèrent sur Edom, avant qu'il n'y eût un roi sur les enfants d'Israël [jusqu'à ce jour] dans le pays d'Edom.
16 Et Balaq, fils de Beor, régna sur Édom; et le nom de sa ville était Danaba.
17Et Balaq mourut, et Jobab, fils de Zara de Boser, régna à sa place.
18 Et Jobab mourut, et Asam, du pays de Théman, régna à sa place.
19 Et Asam mourut, et Adath, fils de Barad, qui tua Madian dans la campagne de Moab, régna à sa place ; et le nom de sa ville était Avith.
20 Et Adath mourut, et Salman, d'Amaseqa, régna à sa place.
21 Et Salman mourut, et Saül, de Raaboth sur le fleuve, régna à sa place.
22Et Saül mourut, et Baélunan, fils d'Acbor, régna à sa place.
23Et Baélunan, fils d'Acbor, mourut, et Adath régna à sa place. Le nom de sa femme était Maitabith, fille de Matarat, fille de Métabedzaab.
24 Voici les rois qui régnèrent dans le pays d'Edom.

## CHAPITRE 39

1 Jacob demeura dans le pays où son père avait séjourné, dans le pays de Canaan. Voici la postérité de Jacob.
2 Joseph avait dix-sept ans lorsqu'on le fit descendre au pays d'Égypte. Potiphar, eunuque de Pharaon, chef des cuisiniers, l'acheta.
3Il établit Joseph sur toute sa maison, et la bénédiction de l'Éternel fut sur la maison de l'Égyptien à cause de Joseph, et l'Éternel le fit prospérer dans tout ce qu'il entreprenait.
4L'Égyptien remit tout entre les mains de Joseph, car il vit que l'Éternel était avec lui, et que l'Éternel le faisait prospérer dans tout ce qu'il entreprenait.
5 Et l'aspect de Joseph était beau; et la femme de son maître leva les yeux et vit Joseph; et elle l'aima, et le pria de coucher avec elle.
6Mais il ne livra point son âme, et il se souvint de l'Éternel et des paroles que Jacob, son père, lisait parmi les paroles d'Abraham, disant que nul ne commettrait d'impudicité avec une femme ayant un mari; que la peine de mort était fixée pour lui dans les cieux, devant le Dieu Très-Haut, et que son péché serait inscrit continuellement dans les livres éternels, devant l'Éternel.
7 Joseph se souvint de ces paroles et refusa de coucher avec elle.
8 Elle le pria pendant un an, mais il refusa et ne l'écouta pas.
9 Mais elle le serra dans ses bras, le retint dans la maison, pour le forcer à coucher avec elle; elle ferma les portes de la maison, et le retint; mais il laissa son vêtement dans ses mains, brisa la porte et s'enfuit hors de sa présence.

10 Et la femme vit qu'il ne voulait pas coucher avec elle, et elle le calomnia devant son maître, en disant : Ton serviteur hébreu que tu aimes a cherché à me forcer pour coucher avec moi ; et il est arrivé, lorsque j'ai élevé la voix, qu'il s'est enfui, et a laissé son vêtement dans mes mains pendant que je le saisissais, et il a forcé la porte.
11L'Egyptien vit le vêtement de Joseph et la porte brisée, et il entendit les paroles de sa femme, et il jeta Joseph en prison, dans le lieu où étaient gardés les prisonniers que le roi avait enfermés.
12Il était là dans la prison. Et l'Éternel fit trouver grâce à Joseph aux yeux du chef des gardes et lui fit miséricorde, car il vit que l'Éternel était avec lui, et que l'Éternel faisait prospérer tout ce qu'il entreprenait.
13Il remit toutes choses entre ses mains, et le chef des gardes ne savait rien de ce qui était avec lui; car Joseph faisait tout, et l'Éternel accomplissait tout.
14Il demeura là deux ans. En ce temps-là, Pharaon, roi d'Égypte, fut irrité contre ses deux eunuques, contre le chef des échansons et contre le chef des panetiers, et il les mit en prison dans la maison du chef des cuisiniers, dans la prison où Joseph était enfermé.
15 Le chef des gardes de la prison établit Joseph à leur service, et il servait devant eux.
16 Et ils eurent tous deux un songe, le chef des échansons et le chef des panetiers, et ils le racontèrent à Joseph.
17Et il leur arriva ce qui leur arriva comme Joseph le leur avait interprété. Et Pharaon rétablit le chef des échansons dans ses fonctions, et il fit mourir le chef des panetiers, comme Joseph le leur avait interprété.
18Mais le chef des échansons oublia Joseph dans la prison, bien qu'il l'eût informé de ce qui lui arriverait, et il ne se souvint pas de rapporter à Pharaon ce que Joseph lui avait dit, car il oublia.

**CHAPITRE 40**

1 En ces jours-là, Pharaon eut deux songes dans la même nuit, concernant une famine qui devait survenir dans tout le pays. Il se réveilla de son sommeil, appela tous les interprètes des songes qui étaient en Égypte et les magiciens, et leur raconta ses deux songes, mais ils ne furent pas capables de les raconter.
2Alors le chef des échansons se souvint de Joseph, et parla de lui au roi, qui le fit sortir de la prison, et il raconta ses deux songes devant lui.
3 Et il dit à Pharaon que ses deux songes étaient un, et il lui dit : Sept années viendront, où il y aura de l'abondance dans tout le pays d'Égypte, et après cela sept années de famine, une famine telle qu'il n'y en a point eu dans tout le pays.
4Et maintenant, que Pharaon établisse des surveillants dans tout le pays d'Égypte, et qu'ils amassent des vivres dans chaque ville pendant les jours des années d'abondance, et il y aura de la nourriture pour les sept années de famine, et le pays ne périra pas à cause de la famine, car elle sera très dure.
5 L'Éternel accorda à Joseph grâce et miséricorde aux yeux de Pharaon, qui dit à ses serviteurs : Nous ne trouverons pas un homme aussi sage et aussi prudent que cet homme, car l'esprit de l'Éternel est avec lui.
6 Il l'établit second dans tout son royaume, et lui donna autorité sur toute l'Égypte, et le fit monter sur le second char de Pharaon.
7 Il le revêtit de vêtements de byssus, et mit à son cou une chaîne d'or, et proclama devant lui : El El wa Abirer, et mit un anneau à son doigt, et l'établit sur toute sa maison, et le magnifia, et lui dit : Ce n'est que sur le trône que je serai plus grand que toi.
8 Joseph régna sur tout le pays d'Égypte. Tous les chefs de Pharaon, tous ses serviteurs et tous ceux qui s'occupaient des affaires du roi l'aimaient. Car il marchait dans l'intégrité, sans orgueil ni arrogance, il ne faisait acception de personnes et n'acceptait pas de présents, mais il jugeait avec intégrité tout le peuple du pays.
9 Et le pays d'Égypte était en paix devant Pharaon, à cause de Joseph; car l'Éternel était avec lui, et lui avait donné grâce et miséricorde de génération en génération, devant tous ceux qui le connaissaient et ceux qui entendaient parler de lui. Le royaume de Pharaon était bien établi, et il n'y avait ni Satan ni méchant.
10 Et le roi donna à Joseph le nom de Séphantiphan, et il donna à Joseph pour femme la fille de Potiphar, fille du prêtre d'Héliopolis, chef des cuisiniers.
11 Et le jour où Joseph se présenta devant Pharaon, il était âgé de trente ans [quand il se présenta devant Pharaon].
12 Et cette année-là mourut Isaac. Et il arriva comme Joseph l'avait dit dans l'interprétation de ses deux songes, selon ce qu'il avait dit, il y eut sept années d'abondance sur tout le pays d'Égypte, et le pays d'Égypte produisit abondamment, une mesure (produisant) dix-huit cents mesures.
13Joseph amassait des vivres dans chaque ville, jusqu'à ce qu'elles soient remplies de blé, au point qu'on ne pouvait plus le compter ni le mesurer, à cause de sa multitude.

**CHAPITRE 41**

1 Et dans la deuxième année de la deuxième semaine du quarante-cinquième jubilé, Juda prit pour son premier-né Er, une femme d'entre les filles de Syrie, nommée Tamar.
2Mais il la haïssait, et ne coucha pas avec elle, parce que sa mère était d'entre les filles de Canaan, et qu'il voulait prendre une femme d'entre les parents de sa mère; mais Juda, son père, ne le lui permit pas.
3 Or cet Er, premier-né de Juda, était méchant, et l'Éternel le fit mourir.
4 Et Juda dit à Onan, son frère : Va vers la femme de ton frère, et accomplis envers elle le devoir d'un beau-frère, et suscite une postérité à ton frère.
5 Or Onan savait que la postérité ne serait pas à lui, mais à son frère seulement ; et il entra dans la maison de la femme de son frère, et répandit la semence à terre ; et il fut méchant aux yeux de l'Éternel, qui le fit mourir.
6 Et Juda dit à Tamar, sa belle-fille : Reste veuve dans la maison de ton père jusqu'à ce que Shéla, mon fils, soit grand ; et je te donnerai à lui pour femme.
7 Et il grandit; mais Bedsuel, femme de Juda, ne permit pas à son fils Shéla de se marier. Et Bedsuel, femme de Juda, mourut [2168 AM] dans la cinquième année de cette semaine.

8 La sixième année, Juda monta à Thimna pour tondre ses brebis. On dit à Tamar: Voici, ton beau-père monte à Thimna pour tondre ses brebis.
9 Elle ôta ses vêtements de veuve, mit un voile, se para, et s'assit à la porte qui est sur le chemin de Thimna.
10 Et comme Juda passait, il la trouva, et la prit pour une prostituée, et il lui dit : Laisse-moi entrer chez toi. Elle lui dit : Entre ! Et il entra.
11 Elle lui dit : Donne-moi mon salaire. Et il lui dit : Je n'ai rien dans ma main, sinon mon anneau qui est à mon doigt, mon collier, et mon bâton qui est dans ma main.
12 Et elle lui dit: Donne-les-moi, jusqu'à ce que tu m'envoies mon salaire. Et il lui dit: Je t'enverrai un chevreau. Et il les lui donna, et il alla vers elle, et elle devint enceinte de lui.
13Et Juda s'en alla vers ses brebis, et elle s'en alla dans la maison de son père.
14Juda envoya une chèvre par son berger, un Adullamite; mais il ne la trouva pas. Il interrogea les gens du lieu, et dit: Où est la prostituée qui était ici? Ils lui répondirent: Il n'y a pas de prostituée ici parmi nous.
15 Et il revint et le lui rapporta, et lui dit qu'il ne l'avait pas trouvée. J'ai interrogé les gens du lieu, et ils m'ont dit : Il n'y a pas ici de prostituée.
16Il dit : « Qu'elle les garde, de peur que nous ne devenions un sujet de moquerie. » Au bout de trois mois, il apparut qu'elle était enceinte, et on le rapporta à Juda, en disant : « Voici Tamar, ta belle-fille, qui s'est prostituée. »
17Et Juda revint à la maison de son père, et dit à son père et à ses frères : Faites-la sortir, et qu'ils la brûlent, car elle a commis une impureté en Israël.
18 Et il arriva, lorsqu'on la fit sortir pour la brûler, qu'elle envoya à son beau-père l'anneau, le collier et le bâton, en disant : « Reconnais à qui sont ces bijoux, car c'est de lui que je suis enceinte. »
19 Juda reconnut cela et dit : Tamar est plus juste que moi.
20 Et c'est pourquoi ils ne la brûleront pas. Et c'est pour cela qu'elle ne fut pas donnée à Schéla, et il ne s'approcha plus d'elle.
21 Après cela, elle enfanta deux fils, Pérets et Zérach, la septième année de cette deuxième semaine.
22Et alors furent accomplies les sept années de fécondité dont Joseph avait parlé à Pharaon.
23Et Juda reconnut que la chose qu'il avait faite était mauvaise, parce qu'il avait couché avec sa belle-fille, et il la trouva odieuse à ses yeux; et il reconnut qu'il avait péché et s'était égaré, parce qu'il avait découvert le pan du vêtement de son fils, et il se mit à pleurer et à supplier l'Éternel à cause de sa transgression.
24 Et Nous lui avons dit en rêve que cela lui avait été pardonné parce qu'il avait prié avec insistance, s'était lamenté et n'avait plus récidivé.
25 Et il a obtenu le pardon, parce qu'il s'est détourné de son péché et de son ignorance, car il a commis de graves transgressions envers notre Dieu. Et quiconque agit ainsi, quiconque couche avec sa belle-mère, qu'ils le brûlent au feu, et qu'il y brûle; car il y a sur eux impureté et souillure; qu'ils les brûlent au feu.
26 Ordonne aux enfants d'Israël de ne pas se rendre impurs parmi eux; car quiconque couche avec sa belle-fille ou avec sa belle-mère a commis une impureté; qu'ils brûlent au feu l'homme qui a couché avec elle, ainsi que la femme; et il détournera d'Israël la colère et le châtiment.
27 Et nous avons dit à Juda que ses deux fils n'avaient pas couché avec elle, et que c'est pour cela que sa postérité était établie pour une seconde génération, et ne serait pas déracinée.
28 Car c'est avec un oeil simple qu'il était allé chercher le châtiment, c'est-à-dire, selon le jugement qu'Abraham avait ordonné à ses fils, Juda avait cherché à la brûler par le feu.

## CHAPITRE 42

1 Et la première année de la troisième semaine du quarante-cinquième jubilé, la famine commença à venir dans le pays, et la pluie refusa de venir à la terre, car il n'en tomba pas du tout.
2 Et la terre devint stérile, mais il y avait de la nourriture dans le pays d'Égypte, car Joseph avait recueilli les semences du pays pendant les sept années d'abondance et les avait conservées.
3 Et les Egyptiens vinrent vers Joseph pour qu'il leur donnât du pain. Il ouvrit les magasins où se trouvaient les blés de la première année, et il les vendit au peuple du pays pour de l'or.
4 Or la famine était très forte dans le pays de Canaan. Jacob apprit qu'il y avait de la nourriture en Égypte, et il envoya ses dix fils pour qu'ils lui en procurent en Égypte. Mais il n'envoya pas Benjamin, et les dix fils de Jacob arrivèrent en Égypte avec ceux qui y allaient.
5 Joseph les reconnut, mais ils ne le reconnurent pas. Il leur parla et les interrogea, et leur dit : N'êtes-vous pas des espions, et n'êtes-vous pas venus pour explorer les entrées du pays ? Et il les mit sous surveillance.
6 Après cela, il les relâcha encore, retint Siméon seul et laissa partir ses neuf frères.
7 Et il remplit de blé leurs sacs, et il mit leur or dans leurs sacs, mais ils ne s'en rendirent pas compte.
8 Et il leur ordonna d'amener leur jeune frère, car ils lui avaient dit que leur père et leur jeune frère étaient vivants.
9 Ils montèrent du pays d'Égypte, et arrivèrent au pays de Canaan. Ils racontèrent à leur père tout ce qui leur était arrivé, et comment le seigneur du pays leur avait parlé durement, et avait saisi Siméon, jusqu'à ce qu'ils aient amené Benjamin.
10 Jacob dit : « Vous m'avez privé de mes enfants ! Joseph n'est plus, et Siméon non plus n'est plus, et vous voulez enlever Benjamin. Votre méchanceté est tombée sur moi. »
11 Et il dit : Mon fils ne descendra pas avec vous, de peur qu'il ne tombe malade ; car leur mère a donné naissance à deux fils, et l'un est mort ; celui-là aussi, vous me l'enlèverez. S'il attrape la fièvre en chemin, vous feriez descendre ma vieillesse avec douleur jusqu'à la mort.
12Car il voyait que l'argent avait été remis à chacun dans son sac, et c'est pourquoi il craignait de le renvoyer.
13La famine augmenta et devint terrible dans le pays de Canaan et dans tous les pays, excepté le pays d'Égypte. Car beaucoup d'Égyptiens avaient amassé leurs semences pour en avoir de la nourriture, depuis le temps où ils avaient vu Joseph amasser des semences, les mettre dans des magasins et les conserver pour les années de famine.
14 Et le peuple d'Égypte s'en nourrit pendant la première année de leur famine.

15 Mais quand Israël vit que la famine était très forte dans le pays, et qu'il n'y avait point de délivrance, il dit à ses fils : Retournez, et procurez-nous de la nourriture, afin que nous ne mourions pas.
16 Et ils dirent : Nous n'irons pas ; si notre jeune frère ne nous accompagne, nous n'irons pas.
17 Et Israël vit que s'il ne l'envoyait pas avec eux, ils périraient tous à cause de la famine.
18 Et Ruben dit : Livre-le entre mes mains, et si je ne te le ramène pas, tue mes deux fils à la place de son âme.
19 Et il lui dit : Il n'ira pas avec toi. Et Juda s'approcha et dit : Envoie-le avec moi, et si je ne te le ramène pas, je porterai le blâme devant toi tous les jours de ma vie.
20 Et il l'envoya avec eux la deuxième année de cette semaine, le [2172 Am] premier jour du mois, et ils arrivèrent au pays d'Égypte avec tous ceux qui y allaient, et ils avaient dans leurs mains des présents, du stacté, des amandes, des noix de térébinthe, et du miel pur.
21 Ils allèrent donc se présenter devant Joseph. Il vit Benjamin, son frère, et il le reconnut. Il leur dit : Est-ce là votre jeune frère ? Ils lui dirent : C'est lui. Et il dit : Que l'Éternel te fasse grâce, mon fils !
22Il l'envoya dans sa maison, et il leur fit sortir Siméon, qui leur fit un festin, et ils lui présentèrent le présent qu'ils avaient apporté dans leurs mains.
23Ils mangèrent devant lui, et il leur donna à tous une part; mais la part de Benjamin était sept fois plus grande que celle de tous les autres.
24 Et ils mangèrent et burent, puis se levèrent et restèrent avec leurs ânes.
25 Joseph conçut un plan pour savoir si leurs pensées étaient en paix ou non. Il dit à l'intendant qui était sur sa maison : « Remplis de vivres tous leurs sacs, remets-leur leur argent dans leurs vases, et ma coupe, la coupe d'argent dans laquelle je bois, mets-la dans le sac du plus jeune, et renvoie-les. »

**CHAPITRE 43**

1 Il fit comme Joseph lui avait dit, et il remplit de vivres tous leurs sacs, il mit leur argent dans leurs sacs, et il mit la coupe dans le sac de Benjamin.
2 Ils partirent de bon matin. Lorsqu'ils furent partis de là, Joseph dit à l'intendant de sa maison : Poursuis-les, cours et saisis-les, en disant : Vous m'avez rendu le mal pour le bien ; vous m'avez volé la coupe d'argent dans laquelle boit mon seigneur. Ramène-moi leur plus jeune frère, et amène-le vite avant que je m'en aille pour juger.
3 Et il courut après eux, et leur dit ces paroles.
4 Et ils lui dirent : Dieu garde que tes serviteurs fassent une chose pareille et qu'ils volent dans la maison de ton seigneur aucun ustensile, et même l'argent que nous avons trouvé la première fois dans nos sacs, nous l'avons rapporté du pays de Canaan.
5 Comment donc volerions-nous un ustensile quelconque ? Voici, nous sommes ici, avec nos sacs, à la recherche de quelque chose. Si tu trouves une coupe dans le sac de l'un de nous, qu'il soit tué, et nous servirons ton maître avec nos ânes.
6 Et il leur dit : Non, pas ainsi ; l'homme chez qui je trouverai, je le prendrai seul comme esclave, et vous retournerez en paix dans votre maison.
7 Et comme il cherchait dans leurs navires, en commençant par le plus ancien et en terminant par le plus jeune, la chose fut trouvée dans le sac de Benjamin.
8 Ils déchirèrent leurs vêtements, chargèrent leurs ânes, retournèrent à la ville et arrivèrent à la maison de Joseph. Ils se prosternèrent tous le visage contre terre devant lui.
9 Joseph leur dit : « Vous avez fait le mal. » Ils dirent : « Que dirons-nous et comment nous défendrons-nous ? Notre seigneur a découvert la transgression de ses serviteurs ; voici, nous sommes les serviteurs de notre seigneur, et même nos ânes.
10 Joseph leur dit : Moi aussi, je crains l'Éternel. Et vous, allez dans vos maisons, et laissez votre frère me servir, car vous avez fait le mal. Ne savez-vous pas qu'un homme prend plaisir à sa coupe comme je prends plaisir à cette coupe ? Et pourtant, vous me l'avez volée.
11Et Juda dit: Mon seigneur, permets à ton serviteur de dire une parole à l'oreille de mon seigneur. La mère de ton serviteur a enfanté à notre père deux frères; l'un est parti et s'est perdu, et n'a pas été retrouvé; lui seul est resté de sa mère, et ton serviteur notre père l'aime, et sa vie aussi est liée à la vie de cet enfant.
12Et il arrivera que, lorsque nous irons vers ton serviteur, notre père, et que l'enfant ne sera pas avec nous, il mourra, et nous ferons mourir de douleur notre père.
13Maintenant, permets-moi plutôt, moi, ton serviteur, de rester à la place de l'enfant comme esclave de mon seigneur, et de laisser l'enfant aller avec ses frères; car je me suis porté garant pour lui auprès de ton serviteur, notre père; et si je ne le ramène pas, ton serviteur portera le blâme sur notre père pour toujours.
14Joseph vit qu'ils étaient tous d'accord en bien entre eux, et il ne put se retenir, et il leur dit qu'il était Joseph.
15 Et il s'entretint avec eux en langue hébraïque, puis il se jeta à leur cou et pleura.
16 Mais ils ne le reconnurent pas, et ils se mirent à pleurer. Il leur dit : Ne pleurez pas sur moi, mais hâtez-vous de me ramener mon père, et vous verrez que c'est ma bouche qui parle, et que les yeux de Benjamin, mon frère, le voient.
17 Car voici la seconde année de famine, et il y a encore cinq années sans moisson, sans fruits des arbres et sans labour.
18Descendez promptement, vous et vos familles, de peur que vous ne périssiez par la famine, et ne vous affligez pas au sujet de vos biens; car l'Éternel m'a envoyé devant vous pour mettre en ordre les choses afin que beaucoup de gens aient la vie.
19Dis à mon père que je vis encore; et vous, vous verrez que l'Éternel m'a établi comme père de Pharaon, et comme gouverneur sur sa maison et sur tout le pays d'Égypte.
20 Raconte à mon père toute ma gloire, toute la richesse et la gloire que l'Éternel m'a données.
21 Et, par l'ordre de Pharaon, il leur donna des chars et des provisions de voyage, et il leur donna à tous des vêtements multicolores et de l'argent.
22Il envoya à leur père des vêtements, de l'argent et dix ânes qui portaient du blé, et il les renvoya.
23Ils montèrent et rapportèrent à leur père que Joseph était vivant, qu'il mesurait le blé pour toutes les nations de la terre, et qu'il était le chef de tout le pays d'Égypte.
24 Et leur père ne le croyait pas, car il était hors de lui-même. Mais quand il vit les chariots que Joseph avait

envoyés, son esprit revint à lui, et il dit : « Cela me suffit, si Joseph vit ; j'irai le voir avant de mourir. »

**CHAPITRE 44**

1 Et Israël partit de Charan, de sa maison, à la nouvelle lune du troisième mois, et il prit le chemin de la fontaine du Serment, et il offrit un sacrifice au Dieu d'Isaac, son père, le septième jour de ce mois.
2 Et Jacob se souvint du songe qu'il avait eu à Béthel, et il craignit de descendre en Égypte.
3 Or, comme il pensait envoyer dire à Joseph de venir vers lui, et qu'il ne descendrait pas, il resta là sept jours, pour voir par hasard s'il devait rester ou descendre.
4 Il célébra la fête de la moisson des prémices avec du blé ancien; car dans tout le pays de Canaan il n'y avait pas une poignée de semence, car la famine frappait toutes les bêtes, le bétail, les oiseaux et même les hommes.
5 Le seizième jour, l'Éternel lui apparut, et lui dit: Jacob, Jacob! Et il dit: Me voici! Et il lui dit: Je suis le Dieu de tes pères, le Dieu d'Abraham et d'Isaac. Ne crains pas de descendre en Égypte, car là je ferai de toi une grande nation; je descendrai avec toi, et je t'en ferai remonter; et c'est dans ce pays-ci que tu seras enterré, et Joseph posera ses mains sur tes yeux.
6 N'aie pas peur, descends en Égypte.
7 Et ses fils se levèrent, ainsi que les fils de ses fils, et ils mirent leur père et leurs biens sur des chariots.
8 Et Israël se leva de la source du Serment le seizième jour de ce troisième mois, et il s'en alla au pays d'Égypte.
9 Israël envoya Juda devant lui vers Joseph, son fils, pour examiner le pays de Gosen, car Joseph avait dit à ses frères de venir s'y établir et d'être près de lui.
10 Et c'était le plus beau pays du pays d'Égypte, et le plus proche de lui, pour eux tous, et même pour le bétail.
11 Et voici les noms des fils de Jacob qui entrèrent en Égypte avec Jacob, leur père.
12 Ruben, premier-né d'Israël. Et voici les noms de ses fils : Enoch, Pallu, Hetsron et Carmi-cinq.
13Siméon et ses fils. Et voici les noms de ses fils: Jemuel, Jamin, Ohad, Jakin, Tsohar, et Saül, fils de la femme Tsephathite, sept.
14 Lévi et ses fils. Et voici les noms de ses fils : Guerschon, Kehath et Merari, quatre.
15 Juda et ses fils. Et voici les noms de ses fils : Shéla, Pérets et Zérach, quatre.
16Issacar et ses fils. Et voici les noms de ses fils: Thola, Phua, Jasub et Shimron, cinq.
17 Zabulon et ses fils. Et voici les noms de ses fils : Sered, Elon et Jahleel, quatre.
18 Et ce sont ici les fils de Jacob et leurs fils que Léa enfanta à Jacob en Mésopotamie, six, et leur sœur Dina, et toutes les âmes des fils de Léa et de leurs fils, qui allèrent avec Jacob, leur père, en Égypte, vingt-neuf, et Jacob, leur père, étant avec eux, ils étaient trente.
19 Et les fils de Zilpa, servante de Léa, femme de Jacob, qui enfanta à Jacob Gad et Assur.
20 Voici les noms de leurs fils qui vinrent avec lui en Égypte. Fils de Gad : Ziphion, Haggi, Shuni, Etsbon, Éri, Areli et Arodi-huit.
21 Et les fils d'Aser: Imna, et Jishva, et Jishvi, et Beria, et Serah, leur unique sœur-six.
22 Toutes les âmes étaient quatorze, et celles de Léa en tout étaient quarante-quatre.
23 Et les fils de Rachel, femme de Jacob: Joseph et Benjamin.
24 Or, avant que son père vînt en Égypte, il naquit à Joseph ceux que lui avait enfantés Asnath, fille de Potiphar, prêtre d'Héliopolis : Manassé et Éphraïm, trois.
25 Et les fils de Benjamin: Béla, Bécher, Ashbel, Guéra, Naaman, Éhi, Rosh, Muppim, Huppim et Ard-onze.
26 Or, toutes les âmes de Rachel étaient quatorze.
27Les fils de Bilha, servante de Rachel, femme de Jacob, et qu'elle enfanta à Jacob, furent Dan et Nephthali.
28 Voici les noms de leurs fils qui vinrent avec eux en Égypte. Les fils de Dan furent Hushim, Samon, Asudi, Ijaka et Salomon, six.
29 Ils moururent l'année de leur entrée en Égypte, et Dan Hushim resta seul.
30 Et voici les noms des fils de Nephthali : Jahziel, Guni, Jezer, Schallum et Iv.
31 Et Iv, qui était né après les années de famine, mourut en Égypte.
32 Et toutes les âmes de Rachel étaient vingt-six.
33Toutes les personnes de Jacob qui allèrent en Egypte furent au nombre de soixante-dix. Ce sont là ses fils et les fils de ses fils, en tout soixante-dix; mais cinq moururent en Egypte avant Joseph, et n'avaient point de postérité.
34Et dans le pays de Canaan, deux fils de Juda moururent, Er et Onan, qui n'avaient pas de fils; et les enfants d'Israël enterrèrent ceux qui périrent, et ils furent comptés parmi les soixante-dix nations païennes.

**CHAPITRE 45**

1 Et Israël entra dans le pays d'Égypte, dans le pays de Gosen, à la nouvelle lune du quatrième [2172 AM]. mois, dans la deuxième année de la troisième semaine du quarante-cinquième jubilé.
2 Joseph alla au-devant de Jacob, son père, dans le pays de Gosen. Il se jeta au cou de son père et pleura.
3 Et Israël dit à Joseph : Laisse-moi mourir maintenant que je t'ai vu ! Et maintenant, béni soit l'Éternel, le Dieu d'Israël, le Dieu d'Abraham et le Dieu d'Isaac, qui n'a pas refusé sa miséricorde et sa grâce à son serviteur Jacob !
4 Il me suffit d'avoir vu ta face tant que je suis encore en vie, et la vision que j'ai eue à Béthel est vraie. Béni soit l'Éternel, mon Dieu, à toujours et à perpétuité, et béni soit son nom.
5 Et Joseph et ses frères mangèrent du pain devant leur père et burent du vin, et Jacob se réjouit d'une très grande joie, car il vit Joseph manger avec ses frères et boire devant lui, et il bénit le Créateur de toutes choses qui l'avait préservé, et qui lui avait conservé ses douze fils.
6Joseph avait donné en don à son père et à ses frères le droit de demeurer dans le pays de Gosen et à Ramsès, et dans tout le territoire d'alentour, sur lequel il régna devant Pharaon. Et Israël et ses fils demeurèrent dans le pays de Gosen, la meilleure partie du pays d'Égypte. Israël avait cent trente ans lorsqu'il entra en Égypte.
7 Joseph nourrit son père, ses frères et leurs biens, en leur donnant du pain en quantité suffisante pour les sept années de famine.

8 Le pays d'Égypte fut frappé de famine. Joseph acquit tout le pays d'Égypte pour Pharaon, en échange de vivres. Il prit possession du peuple, du bétail et de toutes les choses pour Pharaon.
9 Et les années de famine furent accomplies, et Joseph donna au peuple du pays des semences et des vivres pour qu'ils puissent semer (le pays) la huitième année, car le fleuve avait inondé tout le pays d'Égypte.
10 Car pendant les sept années de famine, le fleuve n'avait pas débordé et n'avait irrigué que quelques endroits sur les bords du fleuve; mais maintenant il déborda, et les Égyptiens ensemencèrent le pays, et il produisit beaucoup de blé cette année-là.
11 Et ce fut la première année de [2178 AM], la quatrième semaine du quarante-cinquième jubilé.
12Joseph prit du blé de la moisson un cinquième pour le roi, et il leur en laissa quatre autres pour la nourriture et pour les semences. C'est une loi qui a cours dans le pays d'Égypte jusqu'à ce jour.
13 Et Israël vécut dans le pays d'Égypte dix-sept ans; et tous les jours qu'il vécut furent de trois jubilés, cent quarante-sept ans; et il mourut la quatrième [2188 AM] année de la cinquième semaine du quarante-cinquième jubilé.
14Et Israël bénit ses fils avant de mourir, et leur raconta tout ce qui leur arriverait dans le pays d'Égypte; et il leur fit connaître ce qui leur arriverait dans la suite des temps, et les bénit, et donna à Joseph deux parts dans le pays.
15Il se coucha avec ses pères, et fut enterré dans la caverne à deux battants, au pays de Canaan, près d'Abraham, son père, dans le sépulcre qu'il s'était creusé dans la caverne à deux battants, au pays d'Hébron.
16Il donna tous ses livres et les livres de ses pères à Lévi, son fils, afin qu'il les conserve et les renouvelle pour ses fils jusqu'à ce jour.

## CHAPITRE 46

1 Et il arriva qu'après la mort de Jacob, les enfants d'Israël se multiplièrent dans le pays d'Égypte, et ils devinrent une grande nation, et ils étaient d'un même cœur, de sorte que frère aimait son frère et chacun aidait son frère, et ils augmentèrent abondamment et se multiplièrent extrêmement, dix [2242 AM] semaines d'années, tous les jours de la vie de Joseph.
2 Et il n'y eut ni Satan ni aucun mal pendant tous les jours de la vie de Joseph, qu'il vécut après son père Jacob; car tous les Égyptiens honorèrent les enfants d'Israël pendant tous les jours de la vie de Joseph.
3 Joseph mourut à l'âge de cent dix ans. Il vécut dix-sept ans dans le pays de Canaan, dix ans comme esclave, trois ans en prison, et quatre-vingts ans sous la domination du roi, gouvernant tout le pays d'Égypte.
4 Et il mourut, lui et tous ses frères, et toute cette génération.
5 Et il commanda aux enfants d'Israël, avant de mourir, de porter ses os avec eux, quand ils sortiraient du pays d'Égypte.
6Il leur fit jurer au sujet de ses os, car il savait que les Égyptiens ne le ramèneraient plus et ne l'enterreraient plus dans le pays de Canaan, car Makamaron, roi de Canaan, qui habitait dans le pays d'Assyrie, avait combattu dans la vallée contre le roi d'Égypte et l'avait tué là, et avait poursuivi les Égyptiens jusqu'aux portes d'Ermon.
7 Mais il ne put entrer, car un autre roi, nouveau, était devenu roi d'Égypte, et il était plus fort que lui. Il retourna au pays de Canaan. Les portes d'Égypte furent fermées, et personne ne sortit ni n'entra en Égypte.
8 Et Joseph mourut au quarante-sixième jubilé, dans la sixième semaine, la deuxième année, et ils l'enterrassent dans le pays d'Égypte; et tous ses frères moururent après lui.
9 Et le roi d'Égypte sortit pour faire la guerre au roi de Canaan [2263 AM], au quarante-septième jubilé, dans la deuxième semaine de la deuxième année, et les enfants d'Israël apportèrent tous les os des enfants de Jacob, sauf les os de Joseph, et ils les enterrèrent dans le champ, dans la double caverne de la montagne.
10 La plupart d'entre eux retournèrent en Égypte, mais un petit nombre d'entre eux restèrent dans les montagnes d'Hébron, et Amram, ton père, demeura avec eux.
11 Le roi de Canaan fut victorieux sur le roi d'Égypte, et il ferma les portes de l'Égypte.
12Il forma un mauvais projet contre les enfants d'Israël, pour les affliger. Il dit au peuple d'Égypte : Voici, le peuple des enfants d'Israël s'est multiplié plus que nous.
13Venez, agissons avec sagesse à leur égard, avant qu'ils ne deviennent trop nombreux, et réduisons-les en esclavage, avant que la guerre ne nous atteigne, et avant qu'eux aussi ne nous combattent, de peur qu'ils ne se joignent à nos ennemis, et qu'ils ne les fassent sortir de notre pays, car leur cœur et leur visage sont tournés vers le pays de Canaan.
14Il établit sur eux des chefs de corvée pour les asservir; et ils bâtirent des villes fortes pour Pharaon, Pithom et Ramsès, et ils rebâtirent toutes les murailles et toutes les fortifications qui étaient tombées dans les villes d'Égypte.
15 Et ils les asservirent avec rigueur, et plus ils les maltraitèrent, plus ils augmentèrent et multiplièrent.
16 Et le peuple d'Égypte avait en horreur les enfants d'Israël.

## CHAPITRE 47

1 Et la septième semaine, la septième année, le quarante-septième jubilé, ton père sortit [2303 AM] du pays de Canaan, et tu naquis la quatrième semaine, la sixième année, le [2330 AM] quarante-huitième jubilé. Ce fut le temps de la tribulation pour les enfants d'Israël.
2 Et Pharaon, roi d'Égypte, donna ordre à leur sujet de jeter dans le fleuve tous les enfants mâles qui étaient nés.
3 Et ils les jetèrent là pendant sept mois, jusqu'au jour de ta naissance.
4Ta mère t'a caché pendant trois mois, et on l'a informée de son sort. Elle a fait pour toi une arche, qu'elle a enduite de poix et de bitume, et qu'elle a placée dans les gradins, au bord du fleuve. Elle t'y a déposé sept jours. Ta mère est venue la nuit et t'a allaité, et pendant le jour, Marie, ta sœur, t'a gardé des oiseaux.
5 En ces jours-là, Tharmuth, fille de Pharaon, vint pour se baigner dans le fleuve. Elle entendit ta voix qui criait, et elle dit à ses servantes de te faire sortir, et elles te amenèrent auprès d'elle.
6 Elle te fit sortir de l'arche, et elle eut compassion de toi.

7 Et ta sœur lui dit : Dois-je aller t'appeler une des femmes des Hébreux, pour qu'elle t'allaite cet enfant ?
8 Et elle lui dit : Va. Et elle alla, et appela ta mère Jokébed, qui te donna son salaire, et t'allaita.
9 Et après, lorsque tu fus grand, ils t'amenèrent vers la fille de Pharaon, et tu devins son fils. Et Amram, ton père, t'enseigna l'écriture. Et après que tu eus accompli trois semaines, ils t'amenèrent à la cour royale.
10 Et tu fus trois semaines d'années à la cour, jusqu'au moment [2351-] où tu sortis de la cour royale et tu vis un Égyptien qui frappait ton ami qui était [2372 AM] des enfants d'Israël, et tu le tuas et le cacha dans le sable.
11 Le second jour, tu disputas avec deux enfants d'Israël, et tu dis à celui qui faisait le mal : Pourquoi frappes-tu ton frère ?
12Il se mit en colère et s'irrita, et dit : « Qui t'a établi chef et juge sur nous ? Penses-tu me tuer comme tu as tué hier l'Égyptien ? » Et tu fus effrayée et tu t'enfuis à cause de ces paroles.

## CHAPITRE 48

1 La sixième année de la troisième semaine du quarante-neuvième jubilé, tu partis et tu demeuras dans le pays de Madian, cinq semaines et un an. La deuxième année du cinquantième jubilé, la deuxième semaine, tu revins en Égypte.
2 Et tu sais toi-même ce qu'il t'a dit sur le mont Sinaï, et ce que le prince Mastêmâ désirait faire de toi lorsque tu retournais en Égypte <sur le chemin où tu l'as rencontré au lieu d'hébergement>.
3 N'a-t-il pas cherché de toutes ses forces à te tuer et à délivrer les Égyptiens de ta main, lorsqu'il a vu que tu étais envoyé pour exercer un jugement et une vengeance sur les Égyptiens ?
4Je t'ai délivré de sa main, et tu as accompli les prodiges et les signes que tu avais été envoyé pour accomplir en Égypte contre Pharaon, contre toute sa maison, contre ses serviteurs et contre son peuple.
5 Et l'Éternel exerça sur eux une grande vengeance, à cause d'Israël; et il les frappa de sang, de grenouilles, de poux, de mouches à chien, d'ulcères malins qui faisaient éruption dans les aisselles; et de mort, de grêle, par laquelle il détruisit tout ce qui poussait pour eux; et de sauterelles qui dévorèrent ce qui avait été laissé par la grêle et par les ténèbres; et de la mort des premiers-nés des hommes et des animaux, et de toutes leurs idoles, l'Éternel se vengea et les brûla par le feu.
6 Et toutes choses furent envoyées par ta main, afin que tu les déclarasses avant qu'elles arrivassent, et tu parlas au roi d'Égypte devant tous ses serviteurs et devant son peuple.
7 Et tout arriva selon tes paroles; dix jugements grands et terribles s'abattirent sur le pays d'Égypte, pour que tu exerces sur lui la vengeance d'Israël.
8 Et l'Éternel fit tout à cause d'Israël, selon l'alliance qu'il avait établie avec Abraham, selon laquelle il se vengerait d'eux parce qu'ils les avaient réduits en servitude.
9 Et le prince Mastêmâ s'est levé contre toi, et a cherché à te livrer entre les mains de Pharaon, et il a aidé les sorciers égyptiens,
10 Et ils se levèrent et accomplirent devant toi les maux que nous leur avions permis de commettre, mais nous n'avions pas permis que les remèdes soient accomplis par leurs mains.
11Et l'Éternel les frappa d'ulcères malins, et ils ne purent tenir debout, car nous les détruisîmes sans qu'ils puissent accomplir un seul signe miraculeux.
12 Et malgré tous ces signes et ces prodiges, le prince Mastêmâ ne fut pas confus, car il prit courage et cria aux Égyptiens de te poursuivre avec toutes les forces des Égyptiens, avec leurs chars et leurs chevaux, et avec toutes les armées des peuples d'Égypte.
13Je me suis placé entre les Égyptiens et Israël, et nous avons délivré Israël de sa main et de la main de son peuple. L'Éternel les a fait traverser la mer comme une terre sèche.
14Et tous les peuples qu'il avait amenés pour poursuivre Israël, l'Éternel, notre Dieu, les a jetés au milieu de la mer, dans les profondeurs de l'abîme, sous les enfants d'Israël, comme les enfants d'Égypte avaient jeté leurs enfants dans le fleuve. Il s'est vengé d'un million d'entre eux, et mille hommes vaillants et vigoureux ont été détruits à cause d'un seul nourrisson des enfants de ton peuple qu'ils avaient jeté dans le fleuve.
15 Et le quatorzième jour, le quinzième, le seizième, le dix-septième et le dix-huitième, le prince Mastêmâ fut lié et emprisonné derrière les enfants d'Israël, afin de ne pas les accuser.
16 Et le dix-neuvième jour, nous les lâchâmes pour qu'ils viennent en aide aux Égyptiens et poursuivent les enfants d'Israël.
17Il endurcit leur cœur et les rendit insensibles. L'Éternel, notre Dieu, forma un projet pour frapper les Égyptiens et les jeter dans la mer.
18 Et le quatorzième, nous le liâmes, afin qu'il n'accusât pas les enfants d'Israël, le jour où ils demandèrent aux Egyptiens des ustensiles et des vêtements, des ustensiles d'argent, des ustensiles d'or et des ustensiles d'airain, pour dépouiller les Egyptiens en échange de la servitude dans laquelle ils les avaient contraints à servir.
19 Et nous n'avons pas fait sortir d'Égypte les enfants d'Israël les mains vides.

## CHAPITRE 49

1 Souviens-toi du commandement que l'Éternel t'a donné au sujet de la Pâque : tu la célébreras en son temps, le quatorzième jour du premier mois ; tu la tueras avant le soir, et tu la mangeras de nuit, le quinzième jour après le coucher du soleil.
2 Car cette nuit-là, au commencement de la fête et du commencement de la joie, vous mangiez la Pâque en Égypte, alors que toutes les puissances de Mastêmâ avaient été lâchées pour égorger tous les premiers-nés dans le pays d'Égypte, depuis le premier-né de Pharaon jusqu'au premier-né de la servante captive à la meule, et jusqu'au bétail.
3 Et c'est ici le signe que l'Éternel leur donna : Dans toute maison sur le linteau de laquelle ils verraient le sang d'un agneau d'un an, ils n'entreraient pas dans cette maison pour tuer, mais ils passeraient par là, afin que tous ceux qui étaient dans la maison soient sauvés, car la marque du sang était sur le linteau.
4 Et les puissances de l'Éternel firent tout comme l'Éternel le leur avait ordonné, et elles passèrent outre à tous les

enfants d'Israël, sans que la plaie les atteigne pour détruire du milieu d'eux une seule âme, soit de bétail, soit d'homme, soit de chien.
5 Et la plaie fut très grave en Égypte, et il n'y avait pas une seule maison en Égypte où il n'y ait un mort, des pleurs et des lamentations.
6 Et tout Israël mangeait la chair de l'agneau pascal, et buvait du vin, et louait, bénissait et louait l'Éternel, le Dieu de ses pères, et était prêt à sortir de dessous le joug de l'Égypte et de la mauvaise servitude.
7 Souviens-toi de ce jour tous les jours de ta vie, et observe-le d'année en année, tous les jours de ta vie, une fois par an, le jour fixé, selon toute sa loi, et ne le diffère point de jour en jour, ni de mois en mois.
8 Car c'est une ordonnance éternelle, gravée sur les tables célestes, concernant tous les enfants d'Israël : ils doivent l'observer chaque année, à son jour, une fois par an, pour toutes leurs générations ; et il n'y a pas de limite de jours, car cela est ordonné pour toujours.
9 Et l'homme qui sera pur et qui ne viendra pas pour célébrer la fête au jour fixé, pour présenter une offrande acceptable devant l'Éternel, et pour manger et boire devant l'Éternel au jour de sa fête, cet homme qui est pur et qui est près d'être présent sera retranché; parce qu'il n'aura pas offert l'oblation à l'Éternel au temps fixé, il portera la faute sur lui.
10Que les enfants d'Israël viennent et célèbrent la Pâque au jour de son temps fixé, le quatorzième jour du premier mois, entre les soirs, depuis le tiers du jour jusqu'au tiers de la nuit; car deux parties du jour sont données à la lumière, et une partie au soir.
11 C'est là ce que l'Éternel t'a commandé, afin que tu l'observes entre les soirs.
12Il n'est pas permis de l'égorger pendant la clarté du jour, mais vers le soir. On le mangera entre le soir et la nuit. Et tout ce qui restera de sa chair à partir de la nuit, on le brûlera au feu.
13Ils ne le feront point cuire à l'eau, et ne le mangeront point cru, mais ils le rôtiront au feu; ils le mangeront avec soin; ils rôtiront au feu la tête avec les entrailles et les pieds, et ils n'en briseront aucun os; car aucun os des enfants d'Israël ne sera brisé.
14C'est pourquoi l'Éternel a commandé aux enfants d'Israël de célébrer la Pâque au jour de sa fête; ils n'en briseront aucun os; car c'est un jour de fête, un jour fixé, et il ne peut y avoir de différence entre un jour et un mois, mais le jour de sa fête sera célébré.
15 Ordonne aux enfants d'Israël de célébrer la Pâque tous les jours de leur vie, une fois par an, au jour de sa fête; elle sera un mémorial agréable à l'Éternel, et il ne les frappera point de plaie pour les tuer ou pour les frapper, l'année où ils célébreront la Pâque en son temps, selon son ordre.
16Ils ne le mangeront pas hors du sanctuaire de l'Éternel, mais devant le sanctuaire de l'Éternel; et tout le peuple de l'assemblée d'Israël le célébrera au temps fixé.
17 Et tout homme qui viendra le jour de la fête la mangera dans le sanctuaire de votre Dieu, devant l'Éternel, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus; car il est ainsi écrit et ordonné qu'on la mangera dans le sanctuaire de l'Éternel.
18Lorsque les enfants d'Israël seront entrés dans le pays dont ils vont prendre possession, dans le pays de Canaan, et qu'ils auront dressé le tabernacle de l'Éternel au milieu du pays, dans l'une de leurs tribus, jusqu'à ce que le sanctuaire de l'Éternel soit bâti dans le pays, ils viendront et célébreront la Pâque au milieu du tabernacle de l'Éternel, et ils l'immoleront devant l'Éternel chaque année.
19 Et aux jours où la maison sera bâtie au nom de l'Éternel dans le pays de leur héritage, ils iront là et immoleront la Pâque le soir, au coucher du soleil, vers la troisième partie du jour.
20Ils offriront son sang sur le seuil de l'autel, et ils mettront sa graisse sur le feu qui est sur l'autel, et ils mangeront sa chair rôtie au feu dans le parvis de la maison qui aura été sanctifiée au nom de l'Éternel.
21 Ils ne célébreront pas la Pâque dans leurs villes, ni en aucun lieu, sinon devant le tabernacle de l'Éternel, ou devant sa maison, là où réside son nom; et ils ne s'égareront pas loin de l'Éternel.
22Et toi, Moïse, ordonne aux enfants d'Israël d'observer les ordonnances de la Pâque, comme cela t'a été commandé; déclare-leur chaque année le jour de ses jours, et la fête des pains sans levain, afin qu'ils mangent des pains sans levain pendant sept jours, et qu'ils célèbrent sa fête, et qu'ils apportent chaque jour une offrande pendant ces sept jours de joie devant l'Éternel, sur l'autel de votre Dieu.
23 Car vous avez célébré cette fête avec précipitation, depuis votre sortie d'Égypte jusqu'à votre entrée dans le désert de Schur; car vous l'avez achevée sur le bord de la mer.

## CHAPITRE 50

1 Et après cette loi, je t'ai fait connaître les jours des sabbats dans le désert de Sinaï, qui est entre Élim et Sinaï.
2 Je t'ai parlé des sabbats du pays sur la montagne de Sinaï, et je t'ai parlé des années de jubilé dans les sabbats des années; mais je ne t'ai pas parlé de l'année en question, jusqu'à ce que vous soyez entrés dans le pays dont vous allez posséder.
3 Et le pays aussi observera ses sabbats tant qu'ils l'habiteront, et ils connaîtront l'année du jubilé.
4 C'est pourquoi j'ai établi pour toi des années, des semaines, des années et des jubilés : il y a quarante-neuf jubilés depuis les jours d'Adam jusqu'à ce jour, [2410 AM] et une semaine et deux ans ; et il y a encore quarante années à venir (littéralement 'éloignées') pour apprendre les [2450 AM] commandements de l'Éternel, jusqu'à ce qu'ils passent au pays de Canaan, après avoir traversé le Jourdain à l'occident.
5 Et les jubilés passeront jusqu'à ce qu'Israël soit purifié de toute iniquité, de toute impureté, de toute souillure, de tout péché et de toute erreur, et qu'il habite avec confiance dans tout le pays; et il n'y aura plus de Satan ni d'aucun malin, et le pays sera pur dès ce temps-là pour toujours.
6 Et voici le commandement concernant les sabbats, je l'ai écrit pour toi, ainsi que tous les préceptes de ses lois.
7 Tu travailleras six jours; mais le septième jour est le jour du repos de l'Éternel, ton Dieu: tu ne feras aucun ouvrage, toi, tes fils, tes serviteurs et tes servantes, tout ton bétail et l'étranger qui est avec toi.
8 Et l'homme qui fera quelque ouvrage ce jour-là, mourra; quiconque profanera ce jour-là, quiconque couchera avec sa femme, ou quiconque dit qu'il fera quelque chose ce jour-là, qu'il se mettra en voyage ce jour-là pour acheter ou

vendre; et quiconque puisera de l'eau ce jour-là qu'il n'avait pas préparée pour lui le sixième jour, et quiconque prendra un fardeau pour le transporter hors de sa tente ou de sa maison, mourra.
9Vous ne ferez aucun ouvrage le jour du sabbat, excepté ce que vous aurez préparé pour vous le sixième jour, afin de manger, de boire, de vous reposer, de célébrer le sabbat, de vous éloigner de tout ouvrage ce jour-là, et de bénir l'Éternel, votre Dieu, qui vous a donné un jour de fête et un jour de sainteté. Ce jour sera pour tout Israël un jour de royaume saint parmi leurs jours, à perpétuité.
10 Car l'Éternel a fait un grand honneur à Israël, afin qu'ils mangent, boivent et se rassasient en ce jour de fête, et qu'ils se reposent de tout le travail qui appartient aux enfants des hommes, sauf de brûler de l'encens et d'apporter des offrandes et des sacrifices devant l'Éternel pendant les jours et les sabbats.
11Cette oeuvre seule se fera les jours de sabbat, dans le sanctuaire de l'Éternel, ton Dieu; afin qu'ils fassent l'expiation pour Israël par des sacrifices perpétuels, de jour en jour, en mémorial agréable à l'Éternel, et qu'il les reçoive continuellement, de jour en jour, comme il t'a été commandé.
12 Et quiconque fera quelque ouvrage, ou ira en voyage, ou cultivera sa terre, soit dans sa maison, soit ailleurs, et quiconque allumera un feu, ou montera sur une bête, ou voyagera sur un navire sur la mer, et quiconque frappera ou tuera quelque chose, ou égorgera une bête ou un oiseau, ou quiconque capturera un animal, ou un oiseau, ou un poisson, ou quiconque jeûnera ou fera la guerre le jour du sabbat,
13 L'homme qui fera l'une de ces choses le jour du sabbat, sera puni de mort. Ainsi les enfants d'Israël observeront les sabbats selon les ordonnances concernant les sabbats du pays, comme il est écrit sur les tables qu'il a mises entre mes mains, afin que je t'écrive les lois des temps, et les temps selon la division de leurs jours. Ainsi est achevée la division des jours.